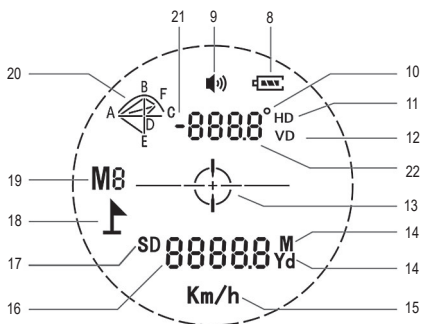


YATO

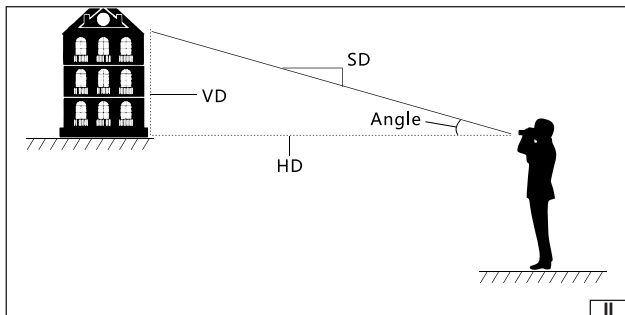


PL	DALMIERZ LASEROWY
EN	LASER DISTANCE METER
DE	LASER-ENTFERNUNGSMESSE
RU	ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР
UA	ЛАЗЕРНИЙ ДАЛЕКОМІР
LT	LAZERINIS ATSTUMŲ MATUOKLIS
LV	LĀZERA TĀLMĒRS
CZ	LASEROVÝ DÁLKOMĚR
SK	LASEROVÝ DIAĽKOMER
HU	LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ
RO	TELEMETRU CU LASER
ES	TELÉMETRO LÁSER
FR	TÉLÉMÈTRE LASER
IT	MISURATORE DI DISTANZA LASER
NL	LASERAFSTANDSMETER
GR	ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΜΕΤΡΟ ΛΕΙΖΕΡ
BG	ЛАЗЕРЕН ДАЛЕКОМЕР
PT	MEDIDOR DE DISTÂNCIA LASER
HR	LASERSKI DALJINOMJER
AR	مقياس مسافة الليزر

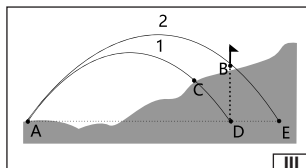
YT-731290



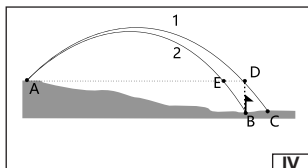
TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska; www.yato.com



II



III



IV

PL

1. luneta / emiter lasera
2. odbiornik lasera
3. wizjer
4. regulacja ostrości
5. przycisk włącznika
6. przycisk wyboru trybu
7. komora baterii
8. wskaźnik baterii
9. wskaźnik dźwięku / wibracji
10. wskaźnik jednostki kąta
11. wskaźnik odległości poziomej
12. wskaźnik wysokości pionowej

13. wskaźnik pozycji celu
14. jednostka pomiaru odległości
15. jednostka pomiaru prędkości
16. wartość pomiaru
17. wskaźnik trybu pomiaru odległości
18. symbol chorągiewki
19. kod i identyfikacja trybu pomiaru
20. symbol pomiaru
21. wskaźnik kąta / ujemnej wysokości
22. wartość kąta / odległości poziomej / wysokości pionowej / skorygowanej odległości

EN

1. scope / laser emitter
2. laser receiver
3. viewfinder
4. focus adjustment
5. power button
6. mode selection button
7. battery compartment
8. battery indicator
9. sound/vibration indicator
10. angle unit indicator
11. horizontal distance indicator
12. vertical height indicator

13. target position indicator
14. unit of distance measurement
15. unit of speed measurement
16. measurement value
17. distance measurement mode indicator
18. flag symbol
19. code and measurement mode identification
20. measurement symbol
21. angle/negative height indicator
22. angle value / horizontal distance / vertical height / corrected distance

DE

1. Zielfernrohr / Laseremitter
2. Laserempfänger
3. Sucher
4. Fokuseinstellung
5. Ein-/Ausschalter
6. Moduswahltaaste
7. Batteriefach
8. Batterieanzeige
9. Ton-/Vibrationsanzeiger
10. Winkleinheitsanzeiger
11. Horizontaler Distanzanzeiger
12. Vertikale Höhenanzeige
13. Zielpositionsanzeige
14. Längeneinheit
15. Einheit der Geschwindigkeitsmessung
16. Messwert
17. Anzeige für den Distanzmessmodus
18. Flaggensymbol
19. Code- und Messmodusidentifizierung
20. Messsymbol
21. Winkel-/Negativhöhenanzeiger
22. Winkelwert / horizontale Entfernung / vertikale Höhe / korrigierte Entfernung

RU

1. прицел / лазерный излучатель
2. лазерный приемник
3. видоискатель
4. регулировка фокуса
5. кнопка питания
6. кнопка выбора режима
7. батарейный отсек
8. индикатор батареи
9. звуковой/вибрационный индикатор
10. индикатор единиц измерения угла
11. индикатор горизонтального расстояния
12. индикатор вертикальной высоты
13. индикатор положения цели
14. единица измерения расстояния
15. единица измерения скорости
16. значение измерения
17. индикатор режима измерения расстояния
18. символ флага
19. идентификация кода и режима измерения
20. символ измерения
21. индикатор угла/отрицательной высоты
22. значение угла / горизонтальное расстояние / вертикальная высота / скорректированное расстояние

UA

1. приціл / лазерний випромінювач
2. лазерний приймач
3. видошукач
4. регулювання фокусу
5. кнопка живлення
6. кнопка вибору режиму
7. відсік для батарейок
8. індикатор заряду батареї
9. індикатор звуку/вібрації
10. індикатор одиниць кута
11. індикатор горизонтальної відстані
12. індикатор вертикальної висоти
13. індикатор положення цілі
14. одиниця вимірювання відстані
15. одиниця вимірювання швидкості
16. значення вимірювання
17. індикатор режиму вимірювання відстані
18. символ прапора
19. ідентифікація коду та режиму вимірювання
20. символ вимірювання
21. індикатор кута/від'ємної висоти
22. значення кута / горизонтальна відстань / вертикальна висота / скоригована відстань

LT

1. taikymo sritis / lazerio spindulių otė
2. lazerinis imtuvas
3. vaizdo ieškiklis
4. fokusavimo reguliavimas
5. maitinimo mygtukas
6. režimo pasirinkimo mygtukas
7. baterijų skyrius
8. baterijos indikatorius
9. garso / vibracijos indikatorius
10. kampo vieneto indikatorius
11. horizontalaus atstumo indikatorius
12. vertikalus aukščio indikatorius
13. taikinio padėties indikatorius
14. atstumo matavimo vienetas
15. greičio matavimo vienetas
16. matavimo vertė
17. atstumo matavimo režimo indikatorius
18. vėliavos simbolis
19. kodo ir matavimo režimo identifikavimas
20. matavimo simbolis
21. kampo / neigiamo aukščio indikatorius
22. kampo vertė / horizontalus atstumas / vertikalus aukštis / pakoreguotas atstumas

LV

1. darbības joma / lāzera starotājs
2. lāzera uztvērējs
3. skatu meklētājs
4. fokusa regulēšana
5. barošanas poga
6. režīma izvēles poga
7. bateriju nodalījums
8. akumulatora indikators
9. skaņas/vibrācijas indikators
10. leņķa vienības indikators
11. horizontālā attāluma indikators
12. vertikālā augstuma indikators

13. mērķa pozīcijas indikators
14. attāluma mērvienība
15. ātruma mērvienība
16. mērījuma vērtība
17. attāluma mērīšanas režīma indikators
18. karoga simbols
19. koda un mērīšanas režīma identifikācija
20. mērījumu simbols
21. leņķa/negatīvā augstuma indikators
22. leņķa vērtība / horizontālais attālums / vertikālais augstums / korigētais attālums

CZ

1. dalekohled / laserový emitör
2. laserový přijímač
3. hledáček
4. nastavení zaostření
5. tlačítko napájení
6. tlačítko pro výběr režimu
7. přihrádka na baterie
8. indikátor baterie
9. indikátor zvuku/vibrace
10. indikátor úhlových jednotek
11. ukazatel horizontální vzdálenosti
12. ukazatel vertikální výšky

13. indikátor cílové polohy
14. jednotka měření vzdálenosti
15. jednotka měření rychlosti
16. naměřená hodnota
17. indikátor režimu měření vzdálenosti
18. symbol vlajky
19. identifikace kódu a režimu měření
20. symbol měření
21. indikátor úhlu/záporné výšky
22. hodnota úhlu / horizontální vzdálenost / vertikální výška / korigovaná vzdálenost

SK

1. puškohľad / laserový žiarič
2. laserový prijímač
3. hľadáčik
4. nastavenie zaostrenia
5. tlačidlo napájania
6. tlačidlo výberu režimu
7. priehradka na batérie
8. indikátor batérie
9. indikátor zvuku/vibrácií
10. indikátor uhlovej jednotky
11. indikátor horizontálnej vzdialenosti
12. indikátor vertikálnej výšky

13. Indikátor cieľovej polohy
14. jednotka merania vzdialenosti
15. jednotka merania rýchlosti
16. nameraná hodnota
17. Indikátor režimu merania vzdialenosti
18. symbol vlajky
19. identifikácia kódu a režimu merania
20. symbol merania
21. Indikátor uhla/zápornej výšky
22. hodnota uhla / horizontálna vzdialenosť / vertikálna výška / korigovaná vzdialenosť

HU

1. hatókör / lézersugárzó
2. lézervevő
3. kereső
4. fókuszbeállítás
5. bekapcsológomb
6. módválasztó gomb
7. elemtartó rekesz
8. akkumulátorjelző
9. hang-/rezgésjelző
10. szög mértékegységének jelzője
11. vízszintes távolságjelző
12. függőleges magasságjelző

13. célpont pozíciójelzője
14. távolságmértékegység
15. sebességmértékegység
16. mérési érték
17. távolságmérési mód jelzője
18. zászlószimbólum
19. kód és mérési mód azonosítása
20. mérési szimbólum
21. szög/negatív magasságjelző
22. szögérték / vízszintes távolság / függőleges magasság / korigált távolság

RO

1. lunetă / emițător laser
2. receptor laser
3. vizor
4. reglarea focalizării
5. buton de pomire
6. buton de selectare a modului
7. compartimentul bateriei
8. indicator baterie
9. indicator de sunet/vibrații
10. indicator unitate unghiulară
11. indicator de distanță orizontală
12. indicator de înălțime verticală

13. indicator de poziție țintă
14. unitate de măsură a distanței
15. unitate de măsură a vitezei
16. valoarea măsurată
17. indicator mod de măsurare a distanței
18. simbolul steagului
19. identificarea codului și a modului de măsurare
20. simbol de măsurare
21. indicator de unghi/înălțime negativă
22. valoarea unghiului / distanța orizontală / înălțimea verticală / distanța corectată

ES

1. visor / emisor láser
2. receptor láser
3. visor
4. ajuste de enfoque
5. botón de encendido
6. botón de selección de modo
7. compartimento de la batería
8. indicador de batería
9. indicador de sonido/vibración
10. indicador de unidad de ángulo
11. indicador de distancia horizontal
12. indicador de altura vertical

13. indicador de posición objetivo
14. unidad de medida de distancia
15. unidad de medida de velocidad
16. valor de medición
17. indicador del modo de medición de distancia
18. símbolo de la bandera
19. identificación del código y del modo de medición
20. símbolo de medida
21. indicador de ángulo/altura negativa
22. valor del ángulo / distancia horizontal / altura vertical / distancia corregida

FR

1. portée / émetteur laser
2. récepteur laser
3. viseur
4. réglage de la mise au point
5. bouton d'alimentation
6. bouton de sélection du mode
7. compartiment à piles
8. indicateur de batterie
9. indicateur sonore/vibatoire
10. indicateur d'unité d'angle
11. indicateur de distance horizontale
12. indicateur de hauteur verticale

13. indicateur de position cible
14. unité de mesure de distance
15. unité de mesure de la vitesse
16. valeur de mesure
17. indicateur de mode de mesure de distance
18. symbole du drapeau
19. identification du code et du mode de mesure
20. symbole de mesure
21. indicateur d'angle/de hauteur négative
22. valeur de l'angle / distance horizontale / hauteur verticale / distance corrigée

IT

1. emettitore laser/oscilloscopio
2. ricevitore laser
3. mirino
4. regolazione della messa a fuoco
5. pulsante di accensione
6. pulsante di selezione della modalità
7. vano batteria
8. indicatore della batteria
9. indicatore sonoro/vibrazione
10. indicatore di unità angolare
11. indicatore di distanza orizzontale
12. indicatore di altezza verticale

13. indicatore di posizione del bersaglio
14. unità di misura della distanza
15. unità di misura della velocità
16. valore di misurazione
17. indicatore della modalità di misurazione della distanza
18. simbolo della bandiera
19. identificazione del codice e della modalità di misurazione
20. simbolo di misura
21. indicatore di angolo/altezza negativa
22. valore dell'angolo / distanza orizzontale / altezza verticale / distanza corretta

NL

1. scope / laseremitter
2. laserontvanger
3. zoeker
4. focusaanpassing
5. aan/uit-knop
6. modusselektieknoop
7. batterijvak
8. batterij-indicator
9. geluids-/trillingsindicator
10. hoekeenheidindicator
11. horizontale afstandsindicator
12. verticale hoogte-indicator
13. doelpositie-indicator
14. eenheid van afstandsmeting
15. eenheid voor snelheidsmeting
16. meetwaarde
17. indicator voor afstandsmetingmodus
18. vlagsymbool
19. code- en meetmodusidentificatie
20. meetsymbool
21. hoek-/negatieve hoogte-indicator
22. hoekwaarde / horizontale afstand / verticale hoogte / gecorrigeerde afstand

GR

1. σκόπευτρο / πομπός λέιζερ
2. δέκτης λέιζερ
3. σκόπευτρο
4. ρύθμιση εστίασης
5. κουμπί λειτουργίας
6. κουμπί επιλογής λειτουργίας
7. θήκη μπαταρίας
8. ένδειξη μπαταρίας
9. ένδειξη ήχου/κραδασμών
10. δείκτης μονάδας γωνίας
11. δείκτης οριζόντιας απόστασης
12. δείκτης κατακόρυφου ύψους
13. δείκτης θέσης στόχου
14. μονάδα μέτρησης απόστασης
15. μονάδα μέτρησης ταχύτητας
16. τιμή μέτρησης
17. ένδειξη λειτουργίας μέτρησης απόστασης
18. σύμβολο σημαίας
19. κωδικός και αναγνώριση λειτουργίας μέτρησης
20. σύμβολο μέτρησης
21. δείκτης γωνίας/αρνητικού ύψους
22. τιμή γωνίας / οριζόντια απόσταση / κατακόρυφο ύψος / διορθωμένη απόσταση

BG

1. обхват / лазерен емитер
2. лазерен приемник
3. визьор
4. регулиране на фокуса
5. бутон за захранване
6. бутон за избор на режим
7. отделение за батерии
8. индикатор за батерията
9. индикатор за звук/вибрация
10. индикатор за ъглова единица
11. индикатор за хоризонтално разстояние
12. индикатор за вертикална височина
13. индикатор за позицията на целта
14. единица за измерване на разстояние
15. единица за измерване на скоростта
16. стойност на измерване
17. индикатор за режим на измерване на разстояние
18. символ на знамето
19. идентификация на код и режим на измерване
20. символ за измерване
21. индикатор за ъгъл/отрицателна височина
22. стойност на ъгъла / хоризонтално разстояние / вертикална височина / коригирано разстояние

PT

1. telescópio / emissor de laser
2. recetor laser
3. viseira
4. ajuste de foco
5. botão liga/desliga
6. botão de seleção de modo
7. compartimento da bateria
8. indicador de bateria
9. indicador de som/vibração
10. indicador da unidade angular
11. indicador de distância horizontal
12. indicador de altura vertical
13. indicador de posição alvo
14. unidade de medida da distância
15. unidade de medição da velocidade
16. valor de medição
17. indicador do modo de medição de distância
18. símbolo da bandeira
19. código do modo de medição e identificação
20. símbolo de medição
21. indicador de ângulo/altura negativa
22. ângulo / distância horizontal / altura vertical / valor da distância corrigida

HR

1. opseg / laserski emiter
2. laserski prijemnik
3. tražilo
4. podešavanje fokusa
5. gumb za uključivanje/isključivanje
6. tipka za odabir načina rada
7. odjeljak za baterije
8. indikator baterije
9. indikator zvuka/vibracije
10. indikator kutne jedinice
11. indikator horizontalne udaljenosti
12. indikator vertikalne visine
13. pokazatelj položaja cilja
14. jedinica za mjerenje udaljenosti
15. jedinica za mjerenje brzine
16. mjerna vrijednost
17. indikator načina mjerenja udaljenosti
18. simbol zastave
19. identifikacija koda i načina mjerenja
20. simbol mjerenja
21. indikator kuta/negativne visine
22. vrijednost kuta / horizontalna udaljenost / vertikalna visina / korigirana udaljenost

AR

١. نطاق / باعث الليزر
٢. مستقبل الليزر
٣. عدسة الكاميرا
٤. ضبط التركيز
٥. زر الطاقة
٦. زر اختيار الوضع
٧. حجرة البطارية
٨. مؤشر البطارية
٩. مؤشر الصوت/الاهتزاز
١٠. مؤشر وحدة الزاوية
١١. مؤشر المسافة الأفقية
١٢. مؤشر الارتفاع الرأسي
١٣. مؤشر موضع الهدف
١٤. وحدة قياس المسافة
١٥. وحدة قياس السرعة
١٦. قيمة القياس
١٧. مؤشر وضع قياس المسافة
١٨. رمز العلم
١٩. تحديد الكود ووضع القياس
٢٠. رمز القياس
٢١. مؤشر الزاوية/الارتفاع السليم
٢٢. قيمة الزاوية / المسافة الأفقية / الارتفاع الرأسي / المسافة المصححة



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtět návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Dalmierz laserowy jest przyrządem optycznym, który pozwala zmierzyć odległość, wysokość, a także prędkość obiektu znajdującego się w zakresie pomiarowym. Pomiar odbywa się za pomocą promienia lasera o długości fali spoza zakresu widzialnego. Przyrząd posiada lunetę z wyświetlaczem, który pozwala na łatwy i szybki pomiar. Dzięki zasilaniu baterijnemu, oraz niewielkiej wadze dalmierz jest idealnym rozwiązaniem dla turystów i sportowców. Przed rozpoczęciem posługiwania się przyrządem należy przeczytać całą instrukcję i stosować się do jej zaleceń. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

UWAGA! Oferowany dalmierz nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach”.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany bez baterii. Razem z dalmierzem dostarczany jest pokrowiec.

ZALECENIA OGÓLNE

Promień laserowy wykorzystany w urządzeniu posiada długość fali spoza zakresu widzialnego dla człowieka, jednak nigdy nie należy kierować emitera promienia laserowego w kierunku ludzi i zwierząt. Nie patrzeć w emiter promienia laserowego. Laser jest zaliczany do klasy drugiej i emituje promień o długości fali i mocy podanej w tabeli z danymi technicznymi. Taki promień nie stanowi zagrożenia jednak jego skierowanie bezpośrednio w gałkę oczną może spowodować uszkodzenie wzroku. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia, może to wystawić użytkownika na działanie promieniowania laserowego. Nie wolno modyfikować urządzenia, a zwłaszcza układu laserowego. Nie stosować urządzenia w środowisku gdzie temperatura otoczenia wykracza poza zakres roboczy. W przypadku przechowywania w temperaturze spoza zakresu pracy, przed rozpoczęciem pracy należy odczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę z zakresu pracy. Produkt jest nie odporny na wnikanie wody i pyłu. Nie zanurzać produktu w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu sprzętu medycznego ani na pokładzie samolotu, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może zakłócać działanie innych urządzeń elektronicznych. Nie używać w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym. Nie należy umieszczać urządzenia wraz z innymi narzędziami w skrynce narzędziowej. Uderzenia mogą zniszczyć dalmierz. Urządzenie transportować w dołączonym futerale. W przypadku dłuższych przerw w stosowaniu urządzenia, należy usunąć baterie z urządzenia. Nie przechowywać dalmierza w temperaturze powyżej 50°C, może to uszkodzić wyświetlacz LCD. Urządzenie czyścić za pomocą miękkiej, czystej i lekko zwilżonej ściereczki. Unikać dotykania palcami soczewek lunety i emitera promienia laserowego. Promień lasera musi dotrzeć do celu, następnie się odbić i wrócić do urządzenia. W związku z czym warunki pomiaru podlegają ograniczeniom. Zbyt jasne światło w miejscu pomiaru, zbyt mocno odbijająca powierzchnia, np. szkło. Mogą utrudnić lub uniemożliwić pomiar. W takim wypadku należy zmienić warunki pomiaru lub wybrać odpowiednią metodę pomiarową. Podczas pomiaru z lunetą przy oku należy zwracać uwagę na otoczenie. Skupienie wzroku na punkcie w oddali może spowodować, że nie zostanie zauważone zagrożenie w pobliżu użytkownika. Nie należy przemieszczać się z lunetą urządzenia przy oku, może to skutkować upadkiem i poważnymi obrażeniami. Nigdy nie kierować lunety i emitera w stronę słońca, może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku oraz urządzenia.

OBSŁUGA DALMIERZA

Montaż i wymiana baterii

Produkt jest zasilany przez baterię litową 3 V typu **CR2**. Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia. Otworzyć pokrywę komory baterii i zainstalować baterię. Zwrócić uwagę na poprawną biegunowość baterii. Po zainstalowaniu baterii zamknąć komorę baterii pokrywą. Nie wolno stosować baterii innych niż zalecane, akumulatorów wielokrotnego ładowania ani baterii o innym napięciu. Jeżeli na wyświetlaczu będzie widoczny symbol wyczerpanej baterii oznacza to konieczność wymiany baterii. Zużyta baterię należy wymienić na nową tego samego typu.

Uruchomienie i wyłączenie produktu

Włączanie: Krótkie naciśnięcie przycisku włącznika uruchamia urządzenie. Na ekranie LCD pojawi się

tryb, w jakim urządzenie zostało wyłączone podczas ostatniego użycia.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku włącznika przez około 2 sekundy spowoduje wyświetlenie wszystkich symboli na ekranie. Po zwolnieniu przycisku na ekranie LCD pojawi się tryb, w jakim urządzenie zostało wyłączone podczas ostatniego użycia.

Wyłączanie: Urządzenie automatycznie wyłącza się po około 8 sekundach bezczynności.

Ustawienia fabryczne: Domyślną jednostką pomiaru jest metr (M), a domyślnym trybem pracy – M1.

Regulacja ostrości wizjera

Należy patrzeć przez wizjer i obracać jego osłonę do momentu gdy wskazania wyświetlacza będą ostre. Dzięki regulacji ostrości wizjera niektóre osoby z krótkowzrocznością i nadwzrocznością mogą używać dalmierz bez szkieł korekcyjnych.

Zmiana jednostek / trybu pomiaru

Ustawianie jednostek: W trybie gotowości należy przytrzymać przycisk wyboru trybu, aby kolejno przełączać jednostki pomiarowe. Po wybraniu odpowiedniej jednostki zwolnić przycisk, aby zatwierdzić ustawienie. Wyświetli się litera M lub Y. Litera M oznacza pomiar w metrach, a Y – w jardach.

Zmiana trybu pomiaru: W trybie włączonego urządzenia krótko nacisnąć przycisk wyboru trybu, aby przełączać dostępne tryby pomiaru. Dostępne jest 6 trybów pomiarowych: M1-M6. Znacznik wybranego trybu jest widoczny na ekranie. Po wybraniu odpowiedniego należy zwolnić przycisk, aby zatwierdzić wybór.

Pomiar pojedynczy / ciągły / nieudany

Pomiar pojedynczy: Krótko nacisnąć przycisk pomiaru, aby wykonać pojedynczy pomiar.

Pomiar ciągły: Przytrzymać przycisk pomiaru przez 2 sekundy, aby rozpocząć pomiar ciągły. Na ekranie będą wyświetlane dane pomiarowe, a w centrum wyświetlacza pojawi się znacznik celowania.

Nieudany pomiar: W przypadku niepowodzenia pomiaru na górze ekranu pojawi się znacznik „_” , a poniżej „---”. Nacisnąć krótko przycisk pomiaru, aby powtórzyć pomiar.

Tryb M1 – pomiar odległości i nachylenia względem chorągiewki

W trybie M1 należy skierować dalmierz na chorągiewkę i krótko nacisnąć przycisk włącznika w celu wykonania pomiaru. Po zwolnieniu przycisku dalmierz wykona skanowanie celu – chorągiewki – po obu stronach środka krzyża celowniczego widocznego w wizjerze.

W momencie, gdy symbol chorągiewki zacznie migać, oznacza to, że cel został zablokowany. Jednocześnie urządzenie wyda wibrację potwierdzającą pomiar. Na górze wyświetlacza pojawi się wartość kompensacji nachylenia, a poniżej – odległość do chorągiewki. Uwagi:

– Pomiar ciągły nie jest dostępny w tym trybie.

– Wartość kompensacji nachylenia może być wyświetlana tylko w zakresie kąta $\pm 20^\circ$. Po przekroczeniu tego zakresu pomiar nie powiedzie się, a na ekranie pojawi się symbol „-”.

– Wartości kompensacji nachylenia powyżej 500 m nie są wyświetlane.

– Wszystkie wartości pomiaru wyświetlane są w postaci liczby całkowitej.

Tryb M2 – pomiar odległości i kąta nachylenia / pomiar ciągły

W trybie M2 należy skierować dalmierz na cel i nacisnąć przycisk włącznika, aby rozpocząć pomiar. Na ekranie w centrum krzyża celowniczego pojawi się minimalna linia celowania, a urządzenie zadzży, potwierdzając wykonanie pomiaru. Na górze wyświetlacza pojawi się wartość kąta nachylenia, natomiast poniżej – odległość liniowa do celu. Przytrzymanie przycisku włącznika przez 2 sekundy uruchamia pomiar ciągły. W tym trybie urządzenie nie generuje wibracji. Uwagi:

– Zakres wyświetlania kąta: $\pm 60^\circ$.

– Symbol „-” oznacza, że urządzenie znajduje się poniżej płaszczyzny poziomej.

– Wartości pomiarów wyświetlane są jako liczby całkowite.

Tryb M3 – pomiar odległości i wysokości pionowej / pomiar ciągły

W trybie M3 należy skierować dalmierz na cel i krótko nacisnąć przycisk włącznika, aby rozpocząć pomiar. Na ekranie, w centrum krzyża celowniczego, pojawi się migająca linia celowania, a urządzenie

zadrzy, potwierdzając wykonanie pomiaru. W górnej części wyświetlacza zostanie pokazana wartość wysokości pionowej, natomiast poniżej – odległość liniowa do celu. Przytrzymanie przycisku włącznika przez 2 sekundy uruchamia pomiar ciągły. W tym trybie urządzenie nie generuje wibracji. Uwagi:

– Gdy przed wartością wysokości pionowej pojawi się symbol „–”, oznacza to, że pomiar dotyczy kierunku poniżej płaszczyzny poziomej.

– Wszystkie wartości pomiarowe są wyświetlane w postaci liczby całkowitej.

Tryb M4 – pomiar odległości i odległości poziomej / pomiar ciągły

W trybie M4 należy skierować dalmierz na cel i krótko nacisnąć przycisk włącznika, aby rozpocząć pomiar. W centrum krzyża celowniczego pojawi się migająca linia, a urządzenie zadrzy, potwierdzając wykonanie pomiaru. W górnej części wyświetlacza zostanie pokazana wartość odległości poziomej, natomiast poniżej – odległość liniowa do celu. Przytrzymanie przycisku włącznika przez 2 sekundy uruchamia pomiar ciągły. W tym trybie urządzenie nie generuje wibracji. Uwagi: Wszystkie wartości pomiarowe wyświetlane są w postaci liczby całkowitej.

Tryb M5 – pomiar prędkości

W trybie M5 należy skierować dalmierz na obiekt, którego prędkość ma zostać zmierzona, a następnie krótko nacisnąć przycisk włącznika, aby rozpocząć pomiar. Urządzenie zadrzy, a na dolnej części wyświetlacza pojawi się wartość prędkości wyrażona w km/h. Uwagi:

– Podczas pomiaru zaleca się wybór obiektów o dużym współczynniku odbicia światła (np. metalowych) i prowadzenie pomiaru w kierunku czołowym, przy dobrych warunkach oświetleniowych. Wynik może być zależny od warunków otoczenia oraz rodzaju mierzonego obiektu.

– Funkcja przeznaczona jest wyłącznie do celów orientacyjnych i nie może być stosowana jako profesjonalny przyrząd do pomiaru prędkości.

– Tryb M5 nie obsługuje pomiaru ciągłego.

Tryb M6 – pomiar wysokości między dwoma punktami

W trybie M6 symbol „1-2” w górnej części wyświetlacza oznacza gotowość do wykonania pomiaru pierwszego punktu. Skierować dalmierz na pierwszy punkt i krótko nacisnąć przycisk włącznika. Linia celownicza w centrum ekranu zacznie migać, a urządzenie zadrzy, potwierdzając pomiar. Następnie na ekranie zacznie migać cyfra „2”, oznaczająca gotowość do wykonania pomiaru drugiego punktu. Skierować dalmierz na drugi punkt i ponownie krótko nacisnąć przycisk włącznika. Po zakończeniu pomiaru urządzenie zadrzy, a na ekranie w dolnej części wyświetli się wartość wysokości pomiędzy dwoma punktami. Symbol „1-2” przestanie migać. Uwagi:

– W tym trybie nie jest obsługiwany pomiar ciągły.

– Wszystkie wartości pomiarowe są wyświetlane w postaci liczby całkowitej.

Opis ogólny zasad pomiaru (II)

Podczas pomiaru dalmierz wykorzystuje trzy podstawowe wartości geometryczne:

– VD (Vertical Distance) – wysokość pionowa, czyli odległość mierzona w linii prostej od punktu na ziemi do punktu znajdującego się wyżej lub niżej;

– HD (Horizontal Distance) – odległość pozioma pomiędzy pozycją operatora a punktem pomiarowym znajdującym się na tym samym poziomie;

– SD (Slope Distance) – odległość ukośna (skośna) między dalmierzem a punktem pomiarowym;

– Angle (kąt) – kąt nachylenia między linią pomiaru (odległością skośną SD) a linią poziomą HD. Wartości VD, HD, SD oraz kąt (Angle) są ze sobą powiązane geometrycznie — urządzenie automatycznie oblicza brakujące wielkości, co umożliwia dokładne określenie odległości, wysokości obiektu i kąta nachylenia pomiędzy punktem pomiaru a celem.

Korekcja nachylenia terenu w trybie golfowym

Model ten jest wyposażony w precyzyjny czujnik kąta nachylenia. Podczas pomiaru wartości odległości (AB) oraz kąta nachylenia są automatycznie przetwarzane według wzoru trajektorii lotu piłki

golfowej w celu obliczenia optymalnej odległości uderzenia (tzw. odległości skorygowanej).

Uderzenie pod górę – nachylenie dodatnie (III)

Przy nachyleniu terenu dodatnim rzeczywista odległość lotu piłki jest krótsza niż mierzona odległość pozioma. Oznacza to, że aby trafić w punkt docelowy (B), należy uderzyć mocniej – trajektoria lotu piłki jest krótsza (C), a skorygowana odległość uderzenia odpowiada dystansowi pomiędzy punktami A i E.

Uderzenie z góry – nachylenie ujemne (IV)

Przy nachyleniu terenu ujemnym rzeczywista odległość lotu piłki jest dłuższa niż mierzona odległość pozioma. W takiej sytuacji, aby piłka trafiła w punkt docelowy (B), należy uderzyć słabiej – faktyczna trajektoria lotu (C) jest dłuższa, a skorygowana odległość uderzenia odpowiada dystansowi pomiędzy punktami A i E.

Przechowywanie i konserwacja

Nie przechowywać urządzenia w warunkach wysokiej temperatury ani wilgotności przez dłuższy czas. Jeżeli urządzenie nie jest często używane, należy przechowywać je w opakowaniu fabrycznym, w chłodnym i suchym miejscu. Utrzymywać powierzchnię urządzenia w czystości. Do czyszczenia używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie stosować żrących środków czyszczących. Do czyszczenia należy używać tych samych metod co w przypadku optyki – np. lustra celowniczego i soczewek.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-731290
Zakres pomiaru	[m]	5 – 1000
Dokładność pomiaru długości	[m]	±1
Zakres pomiaru kąta	[°]	±60
Dokładność pomiaru kąta	[°]	±1
Zakres pomiaru prędkości	[km/h]	20 – 300
Dokładność pomiaru prędkości	[km/h]	±5
Moc lasera	[mW]	< 0,39
Długość fali	[nm]	905
Powiększenie lunety		6x
Średnica okularu	[mm]	24
Żrenica wyjściowa	[mm]	3,7
Klasa lasera		1
Bateria zasilająca		3 V (CR2)
Temperatura pracy	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura składowania	[°C]	-10 ÷ +50
Wymiary	[mm]	106 x 77 x 41,5
Masa (bez baterii)	[g]	159



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A laser rangefinder is an optical device that allows you to measure the distance, height, and speed of an object within its measurement range. Measurements are performed using a laser beam with a wavelength outside the visible spectrum. The device features a telescope with a display that allows for quick and easy measurement. Battery-powered and lightweight, the rangefinder is ideal for hikers and athletes. Before using the device, read the entire manual and follow all instructions. Keep this manual for future reference.

NOTE! The offered rangefinder is not a measuring instrument within the meaning of the Measurement Law.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is supplied without a battery. A carrying case is supplied with the rangefinder.

GENERAL RECOMMENDATIONS

The laser beam used in this device has a wavelength outside the human visible range, but you should never point the laser beam emitter at people or animals. Do not stare into the laser beam emitter. The laser is classified as a Class II laser and emits a beam with a wavelength and power specified in the technical data table. This beam does not pose a hazard, but pointing it directly at the eyeball may cause eye damage. Do not disassemble the device yourself, as this may expose the user to laser radiation. Do not modify the device, especially the laser system. Do not use the device in an environment where the ambient temperature exceeds the operating range. If stored outside the operating range, allow the device to reach its operating temperature before use. The product is not resistant to water and dust ingress. Do not immerse the product in water or any other liquid. Do not use the device near medical equipment or on board an aircraft, as electromagnetic radiation may interfere with the operation of other electronic devices. Do not use in a flammable or explosive environment. Do not place the device with other tools in a toolbox. Impacts can damage the rangefinder. Transport the device in the included case. If the device is not in use for an extended period, remove the batteries. Do not store the rangefinder at temperatures above 50 °C (122°F), as this may damage the LCD display. Clean the device with a soft, clean, and slightly damp cloth. Avoid touching the telescope lenses and the laser emitter with your fingers. The laser beam must reach the target, then reflect and return to the device. Therefore, measurement conditions are subject to limitations. Too bright light at the measurement location or an overly reflective surface, such as glass, can make measurement difficult or impossible. In such cases, change the measurement conditions or select an appropriate measurement method. When measuring with the telescope to your eye, pay attention to your surroundings. Focusing on a distant point can cause you to miss a hazard near you. Do not move with the telescope to your eye; this could result in a fall and serious injury. Never point the telescope or the emitter at the sun, as this can damage your eyesight and the device.

RANGEFINDER OPERATION

Battery installation and replacement

This product is powered by a 3V **CR2 lithium battery**. The battery compartment is located on the bottom of the device. Open the battery compartment cover and install the battery. Observe the correct polarity. After installing the battery, close the battery compartment cover. Do not use batteries other than the recommended ones, rechargeable batteries, or batteries with a different voltage. If the low battery symbol appears on the display, it means the battery needs to be replaced. Replace the used battery with a new one of the same type.

Starting and shutting down the product

Turning on: Press the power button briefly to turn on the device. The LCD screen will display the mode the device was in when it was last turned off.

Pressing and holding the power button for approximately 2 seconds will display all symbols on the

screen. When you release the button, the LCD screen will display the mode the device was in when last used.

Power Off: The device automatically powers off after approximately 8 seconds of inactivity.

Factory settings: The default measurement unit is meter (M) and the default operating mode is M1.

Viewfinder focus adjustment

Look through the viewfinder and rotate the viewfinder cover until the display is sharp. By adjusting the viewfinder's focus, some people with nearsightedness or farsightedness can use the rangefinder without corrective lenses.

Changing units/measurement mode

Setting units: In standby mode, hold the mode button to cycle through the measurement units. Once the desired unit is selected, release the button to confirm the setting. The letter M or Y will be displayed.

M indicates meters, and Y indicates yards.

Changing the measurement mode: With the device turned on, briefly press the mode selection button to cycle through the available measurement modes. There are 6 measurement modes available: M1-M6. The selected mode marker is visible on the screen. Once selected, release the button to confirm your selection.

Single / continuous / failed measurement

Single measurement: Short press the measurement button to take a single measurement.

Continuous measurement: Hold the measurement button for 2 seconds to start continuous measurement. The measurement data will be displayed on the screen and an aiming mark will appear in the center of the display.

Measurement failure: If the measurement fails, the "-_-" mark will appear at the top of the screen and "----" will appear below. Short press the measurement button to repeat the measurement.

M1 mode – measuring distance and inclination relative to the flag

In M1 mode, aim the rangefinder at the flag and briefly press the power button to take a measurement. After releasing the button, the rangefinder will scan the target – the flag – on either side of the center of the reticle visible in the viewfinder.

When the flag symbol flashes, the target is locked. The device will also vibrate to confirm the measurement. The tilt compensation value will appear at the top of the display, and the distance to the flag will appear below. Notes:

- Continuous measurement is not available in this mode.
- The tilt compensation value can only be displayed within an angle range of $\pm 20^\circ$. If this range is exceeded, measurement will fail and "--" will be displayed on the screen.
- Slope compensation values above 500 m are not displayed.
- All measurement values are displayed as integers.

M2 mode – distance and angle measurement / continuous measurement

In M2 mode, aim the rangefinder at the target and press the power button to begin measuring. A minimum aiming line will appear in the center of the reticle, and the device will vibrate to confirm measurement. The slope angle will appear at the top of the display, while the linear distance to the target will appear below. Holding the power button for 2 seconds initiates continuous measurement. In this mode, the device does not generate vibration. Notes:

- Angle display range: $\pm 60^\circ$.
- The symbol "--" indicates that the device is below the horizontal plane.
- Measurement values are displayed as integers.

M3 mode – vertical distance and height measurement / continuous measurement

In M3 mode, aim the rangefinder at the target and briefly press the power button to begin measuring. A

flashing aiming line will appear in the center of the reticle on the screen, and the device will vibrate to confirm the measurement. The vertical height value will be displayed at the top of the display, while the linear distance to the target will be displayed below. Holding the power button for 2 seconds initiates continuous measurement. In this mode, the device does not generate vibration. Notes:

- When the symbol "–" appears in front of the vertical height value, it means that the measurement is for a direction below the horizontal plane.
- All measured values are displayed as integers.

M4 mode – distance and horizontal distance measurement / continuous measurement

In M4 mode, aim the rangefinder at the target and briefly press the power button to begin measuring. A flashing line will appear in the center of the reticle, and the device will vibrate to confirm the measurement. The horizontal distance will be displayed at the top of the display, while the linear distance to the target will be displayed below. Holding the power button for 2 seconds initiates continuous measurement. In this mode, the device does not vibrate. Notes: All measured values are displayed as an integer.

M5 mode – speed measurement

In M5 mode, aim the rangefinder at the object whose speed you want to measure, then briefly press the power button to begin measuring. The device will vibrate and the speed will appear in km/h at the bottom of the display. Notes:

- When measuring, it is recommended to select objects with a high reflectivity (e.g., metal) and to measure from the front, in good lighting conditions. The result may depend on the ambient conditions and the type of object being measured.
- This function is intended for guidance purposes only and cannot be used as a professional speed measuring device.
- M5 mode does not support continuous measurement.

M6 mode – measuring height between two points

In M6 mode, the "1-2" symbol at the top of the display indicates readiness to measure the first point. Aim the rangefinder at the first point and briefly press the power button. The crosshair in the center of the screen will flash, and the device will vibrate to confirm the measurement. Then the number "2" will flash on the screen, indicating readiness to measure the second point. Aim the rangefinder at the second point and briefly press the power button again. When the measurement is complete, the device will vibrate, and the height value between the two points will be displayed on the lower screen. The "1-2" symbol will stop flashing. Notes:

- Continuous measurement is not supported in this mode.
- All measured values are displayed as integers.

General description of measurement principles (II)

When measuring, the rangefinder uses three basic geometric values:

- VD (Vertical Distance) – vertical height, i.e. the distance measured in a straight line from a point on the ground to a point higher or lower;
- HD (Horizontal Distance) – horizontal distance between the operator's position and the measuring point located at the same level;
- SD (Slope Distance) – diagonal (oblique) distance between the rangefinder and the measuring point;
- Angle – the angle of inclination between the measurement line (slope distance SD) and the horizontal line HD. The VD, HD, SD, and angle (Angle) values are geometrically related – the device automatically calculates the missing values, allowing for accurate determination of the distance, object height, and inclination angle between the measurement point and the target.

Slope correction in golf mode

This model is equipped with a precise angle sensor. During measurement, the distance (AB) and angle

values are automatically processed based on the golf ball's trajectory to calculate the optimal shot distance (also known as corrected distance).

Uphill Hit – Positive Slope (III)

With a positive slope, the actual ball flight distance is shorter than the measured horizontal distance. This means that to hit the target point (B), you must hit harder – the ball's trajectory is shorter (C), and the corrected impact distance corresponds to the distance between points A and E.

Downstroke – Negative Slope (IV)

With a negative slope, the actual ball flight distance is longer than the measured horizontal distance. In this situation, to hit the ball at the target point (B), you must hit it softer – the actual trajectory (C) is longer, and the corrected impact distance corresponds to the distance between points A and E.

Storage and maintenance

Do not store the device in high temperature or humidity conditions for extended periods. If the device is not used frequently, store it in its original packaging in a cool, dry place. Keep the device's surface clean. Use a soft, slightly damp cloth for cleaning. Do not use harsh cleaning agents. Use the same cleaning methods as for optics, such as the aiming mirror and lenses.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-731290
Measurement range	[m]	5 – 1000
Length measurement accuracy	[m]	±1
Angle measurement range	[°]	±60
Angle measurement accuracy	[°]	±1
Speed measurement range	[km/h]	20 – 300
Speed measurement accuracy	[km/h]	±5
Laser power	[mW]	< 0.39
Wavelength	[nm]	905
Telescope magnification		6x
Eyepiece diameter	[mm]	24
Exit pupil	[mm]	3.7
Laser class		1
Power battery		3V (CR2)
Operating temperature	[°C]	0 ÷ +40
Storage temperature	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensions	[mm]	106 x 77 x 41.5
Weight (without batteries)	[g]	159

 This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein Laser-Entfernungsmesser ist ein optisches Gerät, mit dem Sie Entfernung, Höhe und Geschwindigkeit eines Objekts innerhalb seines Messbereichs messen können. Die Messungen erfolgen mithilfe eines Laserstrahls mit einer Wellenlänge außerhalb des sichtbaren Spektrums. Das Gerät verfügt über ein Teleskop mit Display, das schnelle und einfache Messungen ermöglicht. Der batteriebetriebene und leichte Entfernungsmesser ist ideal für Wanderer und Sportler. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die gesamte Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

HINWEIS! Der angebotene Entfernungsmesser ist kein Messinstrument im Sinne des Messgesetzes.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird ohne Batterie geliefert. Im Lieferumfang des Entfernungsmessers ist eine Schutztasche enthalten.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Der in diesem Gerät verwendete Laserstrahl hat eine Wellenlänge außerhalb des für das menschliche Auge sichtbaren Bereichs. Richten Sie den Laserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl. Der Laser ist als Laser der Klasse II klassifiziert und emittiert einen Strahl mit der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Wellenlänge und Leistung. Dieser Strahl stellt keine Gefahr dar, kann aber bei direktem Blick ins Auge Augenschäden verursachen. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, da dies den Benutzer Laserstrahlung aussetzen kann. Verändern Sie das Gerät, insbesondere das Lasersystem, nicht. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen die Umgebungstemperatur den Betriebstemperaturbereich überschreitet. Wenn das Gerät außerhalb des Betriebstemperaturbereichs gelagert wird, lassen Sie es vor der Verwendung seine Betriebstemperatur erreichen. Das Produkt ist nicht wasser- und staubdicht. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder an Bord von Flugzeugen, da elektromagnetische Strahlung die Funktion anderer elektronischer Geräte beeinträchtigen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht in brennbaren oder explosionsgefährdeten Bereichen. Bewahren Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Werkzeugen in einem Werkzeugkasten auf. Stöße können den Entfernungsmesser beschädigen. Transportieren Sie das Gerät in der mitgelieferten Tasche. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Lagern Sie den Entfernungsmesser nicht bei Temperaturen über 50 °C, da dies das LCD-Display beschädigen kann. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen und leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie es, die Linsen des Fernrohrs und den Laserstrahler mit den Fingern zu berühren. Der Laserstrahl muss das Ziel treffen, reflektiert werden und zum Gerät zurückkehren. Daher sind die Messbedingungen eingeschränkt. Zu helles Licht am Messort oder eine stark reflektierende Oberfläche, wie z. B. Glas, können die Messung erschweren oder unmöglich machen. Ändern Sie in solchen Fällen die Messbedingungen oder wählen Sie eine geeignete Messmethode. Achten Sie beim Messen mit dem Fernrohr am Auge auf Ihre Umgebung. Die Fokussierung auf einen entfernten Punkt kann dazu führen, dass Sie eine Gefahr in Ihrer Nähe übersehen. Bewegen Sie das Fernrohr nicht am Auge; dies könnte zu einem Sturz und schweren Verletzungen führen. Richten Sie das Fernrohr oder den Laserstrahler niemals direkt in die Sonne, da dies Ihre Augen und das Gerät beschädigen kann.

BEDIENUNG DES ENTFERNUNGSECHERS

Batterieeinbau und -austausch

Dieses Produkt wird mit einer 3V- Lithiumbatterie **vom Typ CR2 betrieben**. Das Batteriefach befindet sich an der Unterseite des Geräts. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie die Batterie ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie nach dem Einlegen der Batterie den Deckel des Batteriefachs. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Batterien, Akkus oder Batterien mit abweichender Spannung. Wenn das Batteriesymbol auf dem Display erscheint, muss

die Batterie ausgetauscht werden. Ersetzen Sie die leere Batterie durch eine neue vom gleichen Typ.

Starten und Herunterfahren des Produkts

Einschalten: Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Auf dem LCD-Bildschirm wird der Modus angezeigt, in dem sich das Gerät beim letzten Ausschalten befand.

Durch Drücken und Halten des Ein-/Ausschalters für etwa 2 Sekunden werden alle Symbole auf dem Bildschirm angezeigt. Nach dem Loslassen des Schalters zeigt das LCD-Display den Modus an, in dem sich das Gerät bei der letzten Verwendung befand.

Ausschalten: Das Gerät schaltet sich nach etwa 8 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

Werkseinstellungen: Die Standard-Maßeinheit ist Meter (M) und der Standard-Betriebsmodus ist M1.

Fokussierung im Sucher

Schauen Sie durch den Sucher und drehen Sie die Sucherabdeckung, bis das Bild scharf ist. Durch Anpassen der Sucherschärfe können manche kurz- oder weitsichtige Personen den Entfernungsmesser ohne Korrekturlinsen verwenden.

Einheiten/Messmodus ändern

Einheiten einstellen: Im Standby-Modus die Modus-Taste gedrückt halten, um die Maßeinheiten durchzuschalten. Nach Auswahl der gewünschten Einheit die Taste loslassen, um die Einstellung zu bestätigen. Es wird der Buchstabe M oder Y angezeigt. M steht für Meter, Y für Yard.

Ändern des Messmodus: Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie kurz die Moduswahl Taste, um durch die verfügbaren Messmodi zu schalten. Es stehen 6 Messmodi zur Verfügung: M1–M6. Die gewählte Modusmarkierung wird auf dem Display angezeigt. Lassen Sie die Taste los, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Einzel- / kontinuierliche / fehlgeschlagene Messung

Einzelmessung: Durch kurzes Drücken der Messtaste wird eine Einzelmessung durchgeführt.

Kontinuierliche Messung: Halten Sie die Messtaste 2 Sekunden lang gedrückt, um die kontinuierliche Messung zu starten. Die Messdaten werden auf dem Bildschirm angezeigt und eine Zielmarkierung erscheint in der Mitte des Displays.

Messfehler: Bei einem Messfehler erscheint oben auf dem Bildschirm „-“ und unten „---“. Drücken Sie kurz die Messtaste, um die Messung zu wiederholen.

M1-Modus – Messung von Abstand und Neigung relativ zur Flagge

Im M1-Modus richten Sie den Entfernungsmesser auf die Flagge und drücken kurz den Ein-/Ausschalter, um eine Messung durchzuführen. Nach dem Loslassen des Schalters scannt der Entfernungsmesser das Ziel – die Flagge – beidseitig der Mitte des im Sucher sichtbaren Fadenkreuzes.

Wenn das Flaggensymbol blinkt, ist das Ziel erfasst. Das Gerät vibriert zur Bestätigung der Messung. Der Neigungskompensationswert wird oben im Display angezeigt, die Entfernung zur Flagge darunter. Hinweise:

- Eine kontinuierliche Messung ist in diesem Modus nicht möglich.

Der Wert für die Neigungskompensation kann nur innerhalb eines Winkelbereichs von $\pm 20^\circ$ angezeigt werden. Wird dieser Bereich überschritten, schlägt die Messung fehl und „-“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Neigungskompensationswerte über 500 m werden nicht angezeigt.

- Alle Messwerte werden als ganze Zahlen angezeigt.

M2-Modus – Distanz- und Winkelmessung / kontinuierliche Messung

Im M2-Modus richten Sie den Entfernungsmesser auf das Ziel und drücken den Ein-/Ausschalter, um die Messung zu starten. Eine minimale Ziellinie erscheint in der Mitte des Fadenkreuzes, und das Gerät vibriert zur Bestätigung der Messung. Der Neigungswinkel wird oben im Display angezeigt, die lineare Entfernung zum Ziel darunter. Durch Gedrückthalten des Ein-/Ausschalters für 2 Sekunden

wird die kontinuierliche Messung gestartet. In diesem Modus vibriert das Gerät nicht. Hinweise:

- Anzeigewinkelbereich: $\pm 60^\circ$.
- Das Symbol „-“ bedeutet, dass sich das Gerät unterhalb der horizontalen Ebene befindet.
- Messwerte werden als ganze Zahlen angezeigt.

M3-Modus – Vertikale Distanz- und Höhenmessung / kontinuierliche Messung

Im M3-Modus richten Sie den Entfernungsmesser auf das Ziel und drücken kurz den Ein-/Ausschalter, um die Messung zu starten. Eine blinkende Ziellinie erscheint in der Mitte des Fadenkreuzes auf dem Bildschirm, und das Gerät vibriert zur Bestätigung der Messung. Der Wert für die vertikale Höhe wird oben im Display angezeigt, die lineare Entfernung zum Ziel darunter. Durch Gedrückthalten des Ein-/Ausschalters für 2 Sekunden wird die kontinuierliche Messung gestartet. In diesem Modus vibriert das Gerät nicht. Hinweise:

- Wenn das Symbol „-“ vor dem Wert für die vertikale Höhe erscheint, bedeutet dies, dass die Messung für eine Richtung unterhalb der horizontalen Ebene erfolgt.
- Alle Messwerte werden als ganze Zahlen angezeigt.

M4-Modus – Distanz- und Horizontalabstandsmessung / kontinuierliche Messung

Im M4-Modus richten Sie den Entfernungsmesser auf das Ziel und drücken kurz den Ein-/Ausschalter, um die Messung zu starten. Eine blinkende Linie erscheint in der Mitte des Fadenkreuzes, und das Gerät vibriert zur Bestätigung der Messung. Die horizontale Entfernung wird oben im Display angezeigt, die lineare Entfernung zum Ziel darunter. Durch Gedrückthalten des Ein-/Ausschalters für 2 Sekunden wird die kontinuierliche Messung gestartet. In diesem Modus vibriert das Gerät nicht. Hinweis: Alle Messwerte werden als ganze Zahl angezeigt.

M5-Modus – Geschwindigkeitsmessung

Im M5-Modus richten Sie den Entfernungsmesser auf das Objekt, dessen Geschwindigkeit Sie messen möchten, und drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um die Messung zu starten. Das Gerät vibriert, und die Geschwindigkeit wird in km/h am unteren Rand des Displays angezeigt. Hinweise: Für Messungen empfiehlt es sich, Objekte mit hoher Reflektivität (z. B. Metall) auszuwählen und die Messung von vorn bei guten Lichtverhältnissen durchzuführen. Das Ergebnis kann von den Umgebungsbedingungen und der Art des Messobjekts abhängen.

- Diese Funktion dient nur zu Orientierungszwecken und kann nicht als professionelles Geschwindigkeitsmessgerät verwendet werden.
- Der M5-Modus unterstützt keine kontinuierliche Messung.

M6-Modus – Höhenmessung zwischen zwei Punkten

Im M6-Modus signalisiert das Symbol „1-2“ oben im Display die Bereitschaft zur Messung des ersten Punktes. Richten Sie den Entfernungsmesser auf den ersten Punkt und drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter. Das Fadenkreuz in der Bildschirmmitte blinkt, und das Gerät vibriert zur Bestätigung der Messung. Anschließend blinkt die Zahl „2“ auf dem Display und zeigt die Bereitschaft zur Messung des zweiten Punktes an. Richten Sie den Entfernungsmesser auf den zweiten Punkt und drücken Sie erneut kurz den Ein-/Ausschalter. Nach Abschluss der Messung vibriert das Gerät, und der Höhenwert zwischen den beiden Punkten wird im unteren Display angezeigt. Das Symbol „1-2“ hört auf zu blinken. Hinweise:

- Kontinuierliche Messungen werden in diesem Modus nicht unterstützt.
- Alle Messwerte werden als ganze Zahlen angezeigt.

Allgemeine Beschreibung der Messprinzipien (II)

Bei der Messung verwendet der Entfernungsmesser drei grundlegende geometrische Werte:

- VD (Vertikal) Entfernung) – vertikale Höhe, d.h. die Entfernung, gemessen in gerader Linie von einem Punkt auf dem Boden zu einem höheren oder tieferen Punkt;
- HD (Horizontal Abstand) – horizontaler Abstand zwischen der Position des Bedieners und dem auf

gleicher Höhe befindlichen Messpunkt;

– SD (Steigung Entfernung) – diagonale (schräge) Entfernung zwischen dem Entfernungsmesser und dem Messpunkt;

– Winkel – der Neigungswinkel zwischen der Messlinie (Neigungsstrecke SD) und der Horizontalen HD. Die Werte für VD, HD, SD und den Winkel (Winkel) stehen in einem geometrischen Zusammenhang – das Gerät berechnet automatisch die fehlenden Werte und ermöglicht so die genaue Bestimmung von Entfernung, Objekthöhe und Neigungswinkel zwischen Messpunkt und Ziel.

Neigungskorrektur im Golfmodus

Dieses Modell ist mit einem präzisen Winkelsensor ausgestattet. Während der Messung werden die Distanz- (AB) und Winkelwerte automatisch anhand der Flugbahn des Golfballs verarbeitet, um die optimale Schlagdistanz (auch korrigierte Distanz genannt) zu berechnen.

Bergauf-Angriff – Positive Steigung (III)

Bei positiver Steigung ist die tatsächliche Flugstrecke des Balls kürzer als die gemessene horizontale Entfernung. Das bedeutet, dass man zum Treffen des Zielpunkts (B) härter schlagen muss – die Flugbahn des Balls ist kürzer (C), und die korrigierte Trefferdistanz entspricht der Entfernung zwischen den Punkten A und E.

Abwärtsbewegung – Negative Steigung (IV)

Bei negativer Steigung ist die tatsächliche Flugweite des Balls größer als die gemessene horizontale Entfernung. Um den Ball in diesem Fall im Zielpunkt (B) zu treffen, muss er sanfter geschlagen werden – die tatsächliche Flugbahn (C) ist länger, und die korrigierte Trefferdistanz entspricht der Entfernung zwischen den Punkten A und E.

Lagerung und Wartung

Lagern Sie das Gerät nicht über längere Zeit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Wenn Sie das Gerät nicht häufig benutzen, bewahren Sie es in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf. Halten Sie die Geräteoberfläche sauber. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Verwenden Sie die gleichen Reinigungsmethoden wie für optische Geräte, z. B. Zielspiegel und Linsen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-731290
Messbereich	[m]	5 – 1000
Genauigkeit der Längenmessung	[m]	±1
Winkelmessbereich	[°]	±60
Genauigkeit der Winkelmessung	[°]	±1
Geschwindigkeitsmessbereich	[km/h]	20 – 300
Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung	[km/h]	±5
Laserleistung	[mW]	< 0,39
Wellenlänge	[nm]	905
Teleskopvergrößerung		6x
Okulardurchmesser	[mm]	24
Austrittspupille	[mm]	3.7
Laserklasse		1
Power-Batterie		3V (CR2)

Parameter	Maßeinheit	Wert
Betriebstemperatur	[°C]	0 ÷ +40
Lagertemperatur	[°C]	-10 ÷ +50
Abmessungen	[mm]	106 x 77 x 41,5
Gewicht (ohne Batterien)	[g]	159


 Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Лазерный дальномер — это оптический прибор, позволяющий измерять расстояние, высоту и скорость объекта в пределах его диапазона измерения. Измерения производятся с помощью лазерного луча с длиной волны за пределами видимого спектра. Прибор оснащён телескопом с дисплеем, что обеспечивает быстрые и простые измерения. Работающий от батареек и лёгкий, дальномер идеально подходит для туристов и спортсменов. Перед использованием прибора внимательно прочтите руководство и следуйте всем инструкциям. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

ВНИМАНИЕ! Предлагаемый дальномер не является измерительным прибором в понимании Закона об измерениях.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется без батареек. В комплект поставки дальномера входит чехол.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Длина волны лазерного луча, используемого в этом устройстве, находится за пределами видимого человеком диапазона, однако ни в коем случае не направляйте излучатель лазерного луча на людей или животных. Не смотрите в излучатель лазерного луча. Лазер классифицируется как лазер II класса и излучает луч с длиной волны и мощностью, указанными в таблице технических характеристик. Этот луч не представляет опасности, но его прямое направление в глазное яблоко может привести к повреждению глаз. Не разбирайте устройство самостоятельно, так как это может подвергнуть пользователя воздействию лазерного излучения. Не вносите изменения в устройство, особенно в лазерную систему. Не используйте устройство в среде, где температура окружающей среды превышает рабочий диапазон. При хранении за пределами рабочего диапазона дайте устройству достичь рабочей температуры перед использованием. Изделие не защищено от попадания воды и пыли. Не погружайте изделие в воду или другие жидкости. Не используйте устройство вблизи медицинского оборудования или на борту самолета, так как электромагнитное излучение может помешать работе других электронных устройств. Не используйте устройство в огнеопасной или взрывоопасной среде. Не кладите устройство вместе с другими инструментами в ящик для инструментов. Удары могут повредить дальномер. Перевозите устройство в прилагаемом футляре. Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките батареи. Не храните дальномер при температуре выше 50 °C (122 °F), так как это может повредить ЖК-дисплей. Протирайте устройство мягкой, чистой и слегка влажной тканью. Не прикасайтесь пальцами к линзам телескопа и лазерному излучателю. Лазерный луч должен достичь цели, отразиться и вернуться в устройство. Поэтому условия измерения имеют ограничения. Слишком яркий свет в месте измерения или чрезмерно отражающая поверхность, например, стекло, могут затруднить или сделать измерение невозможным. В таких случаях измените условия измерения или выберите подходящий метод измерения. При измерении с телескопом, направленным к глазу, обращайтесь внимание на окружающую обстановку. Фокусировка на удаленной точке может привести к пропуску опасности вблизи. Не перемещайте телескоп, направленный к глазу; это может привести к падению и серьезным травмам. Никогда не направляйте телескоп или излучатель на солнце, так как это может повредить ваше зрение и устройство.

РАБОТА ДАЛЬНОМЕРА

Установка и замена аккумулятора

Питание устройства осуществляется от литиевой батарейки **CR2 напряжением 3 В**. Отсек для батареек расположен в нижней части устройства. Откройте крышку отсека и установите батарейку. Соблюдайте полярность. После установки батарейки закройте крышку отсека. Не используйте батарейки, отличные от рекомендуемых, аккумуляторы или батарейки с другим напряжением. Если на дисплее отображается символ низкого заряда батарейки, это означает,

что батарейку необходимо заменить. Замените использованную батарею на новую того же типа.

Запуск и завершение работы продукта

Включение: кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство. На ЖК-дисплее отобразится режим, в котором устройство находилось при последнем выключении.

Нажатие и удержание кнопки питания примерно 2 секунды отобразит все символы на экране. После отпускания кнопки на ЖК-дисплее отобразится режим, в котором устройство использовалось в последний раз.

Выключение: устройство автоматически выключается примерно через 8 секунд бездействия.

Заводские настройки: единица измерения по умолчанию — метр (М), а режим работы по умолчанию — М1.

Регулировка фокусировки видоискателя

Глядя в видоискатель, поворачивайте крышку видоискателя, пока изображение не станет чётким. Регулировка фокусировки видоискателя позволяет некоторым людям с близорукостью или дальновзоркостью использовать дальномер без корректирующих линз.

Изменение единиц/режима измерения

Настройка единиц измерения: В режиме ожидания удерживайте кнопку режима для переключения единиц измерения. После выбора нужной единицы отпустите кнопку для подтверждения. На дисплее отобразится буква М или Y. Буква М обозначает метры, а Y — ярды.

Изменение режима измерения: При включенном устройстве кратковременно нажмите кнопку выбора режима, чтобы перебрать доступные режимы измерения. Доступно 6 режимов измерения: М1–М6. Маркер выбранного режима отображается на экране. После выбора отпустите кнопку для подтверждения.

Одиночное / непрерывное / неудачное измерение

Одно измерение: нажмите кнопку измерения, чтобы выполнить одно измерение.

Непрерывное измерение: удерживайте кнопку измерения в течение 2 секунд, чтобы начать непрерывное измерение. Данные измерения отобразятся на экране, а в центре дисплея появится прицельная метка.

Ошибка измерения: если измерение не удалось, в верхней части экрана появится значок «-», а ниже — «---». Для повторного измерения нажмите кнопку измерения кратковременно.

Режим М1 – измерение расстояния и наклона относительно флага

В режиме М1 наведите дальномер на флаг и кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы произвести измерение. После отпускания кнопки дальномер начнёт сканирование цели (флага) по обе стороны от центра сетки, видимой в видоискателе.

Когда символ флага мигает, цель захвачена. Устройство также завибрирует, подтверждая измерение. Значение компенсации наклона отобразится в верхней части дисплея, а расстояние до флага — ниже. Примечания:

– Непрерывное измерение в этом режиме недоступно.

– Значение компенсации наклона может отображаться только в диапазоне углов $\pm 20^\circ$. При выходе за пределы этого диапазона измерение не будет выполнено, и на экране отобразится «--».

– Значения компенсации уклона выше 500 м не отображаются.

– Все значения измерений отображаются в виде целых чисел.

Режим М2 – измерение расстояния и угла / непрерывное измерение

В режиме М2 наведите дальномер на цель и нажмите кнопку питания, чтобы начать измерение. В центре сетки появится линия минимального прицеливания, и устройство завибрирует, подтверждая измерение. Угол наклона отображается в верхней части дисплея, а линейное расстояние до цели — в нижней. Удерживание кнопки питания в течение 2 секунд запускает

непрерывное измерение. В этом режиме устройство не вибрирует. Примечания:

- Диапазон отображения углов: $\pm 60^\circ$.
- Символ «–» указывает на то, что устройство находится ниже горизонтальной плоскости.
- Значения измерений отображаются в виде целых чисел.

Режим М3 – измерение вертикального расстояния и высоты / непрерывное измерение

В режиме М3 наведите дальномер на цель и кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы начать измерение. В центре сетки на экране появится мигающая линия прицеливания, и устройство завибрирует, подтверждая измерение. Значение вертикальной высоты будет отображаться в верхней части дисплея, а линейное расстояние до цели — ниже. Удерживание кнопки питания в течение 2 секунд запускает непрерывное измерение. В этом режиме устройство не вибрирует. Примечания:

- Если перед значением вертикальной высоты появляется символ «–», это означает, что измерение производится в направлении ниже горизонтальной плоскости.
- Все измеренные значения отображаются в виде целых чисел.

Режим М4 – измерение расстояния и горизонтального расстояния / непрерывное измерение

В режиме М4 наведите дальномер на цель и кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы начать измерение. В центре сетки появится мигающая линия, и устройство завибрирует, подтверждая измерение. Горизонтальное расстояние отобразится в верхней части дисплея, а линейное расстояние до цели — в нижней. Удерживание кнопки питания в течение 2 секунд запускает непрерывное измерение. В этом режиме устройство не вибрирует. Примечания: Все измеренные значения отображаются в виде целых чисел.

Режим М5 – измерение скорости

В режиме М5 наведите дальномер на объект, скорость которого вы хотите измерить, затем кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы начать измерение. Устройство завибрирует, и скорость в км/ч отобразится в нижней части дисплея. Примечания:

- При измерении рекомендуется выбирать объекты с высокой отражающей способностью (например, металл) и проводить измерения спереди, при хорошем освещении. Результат может зависеть от окружающих условий и типа измеряемого объекта.
- Эта функция предназначена только для ознакомительных целей и не может использоваться в качестве профессионального устройства измерения скорости.
- Режим М5 не поддерживает непрерывное измерение.

Режим М6 – измерение высоты между двумя точками

В режиме М6 символ «1-2» в верхней части дисплея сигнализирует о готовности к измерению первой точки. Наведите дальномер на первую точку и кратковременно нажмите кнопку питания. Перекрестие в центре экрана начнет мигать, а устройство завибрирует, подтверждая измерение. Затем на экране замигает цифра «2», сигнализируя о готовности к измерению второй точки. Наведите дальномер на вторую точку и снова кратковременно нажмите кнопку питания. После завершения измерения устройство завибрирует, и на нижнем экране отобразится значение высоты между двумя точками. Символ «1-2» перестанет мигать. Примечания:

- Непрерывное измерение в этом режиме не поддерживается.
- Все измеренные значения отображаются в виде целых чисел.

Общее описание принципов измерения (II)

При измерении дальномер использует три основные геометрические величины:

- ВД (Вертикальный Расстояние) – вертикальная высота, т. е. расстояние, измеренное по прямой линии от точки на земле до точки, расположенной выше или ниже;
- HD (горизонтальный) Расстояние) – горизонтальное расстояние между позицией оператора и точкой измерения, расположенной на том же уровне;

- SD (Наклон Расстояние) – диагональное (косое) расстояние между дальномером и точкой измерения;
- Угол – угол наклона между линией измерения (наклонное расстояние SD) и горизонтальной линией HD. Значения VD, HD, SD и угла (Angle) геометрически связаны – прибор автоматически вычисляет недостающие значения, что позволяет точно определить расстояние, высоту объекта и угол наклона между точкой измерения и целью.

Коррекция уклона в режиме гольфа

Эта модель оснащена точным датчиком угла. В процессе измерения значения расстояния (AB) и угла автоматически обрабатываются на основе траектории мяча для гольфа для расчета оптимальной дистанции удара (также известной как скорректированная дистанция).

Подъем в гору – положительный уклон (III)

При положительном наклоне фактическая дальность полёта мяча короче измеренной горизонтальной. Это означает, что для попадания в целевую точку (B) необходимо ударить сильнее – траектория мяча короче (C), а скорректированная дальность удара соответствует расстоянию между точками A и E.

Ход вниз – отрицательный наклон (IV)

При отрицательном наклоне фактическая дальность полёта мяча больше измеренной горизонтальной. В этом случае, чтобы попасть мячом в заданную точку (B), необходимо ударить мягче – фактическая траектория (C) длиннее, а скорректированная дальность удара соответствует расстоянию между точками A и E.

Хранение и обслуживание

Не храните устройство в условиях высокой температуры или влажности в течение длительного времени. Если устройство используется нечасто, храните его в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Содержите поверхность устройства в чистоте. Используйте для чистки мягкую, слегка влажную ткань. Не используйте агрессивные чистящие средства. Используйте те же методы очистки, что и для оптики, например, зеркала прицеливания и линз.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		YT-731290
Диапазон измерения	[м]	5 – 1000
Точность измерения длины	[м]	±1
Диапазон измерения углов	[°]	±60
Точность измерения угла	[°]	±1
Диапазон измерения скорости	[км/ч]	20 – 300
Точность измерения скорости	[км/ч]	±5
Мощность лазера	[мВт]	< 0,39
Длина волны	[нм]	905
Увеличение телескопа		6x
Диаметр окуляра	[мм]	24
Выходной зрачок	[мм]	3.7
Класс лазера		1
Аккумуляторная батарея		3 В (CR2)

Рабочая температура	[°C]	0 ÷ +40
Температура хранения	[°C]	-10 ÷ +50
Размеры	[мм]	106 x 77 x 41,5
Вес (без батарей)	[г]	159



Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Лазерний далекомір – це оптичний пристрій, який дозволяє вимірювати відстань, висоту та швидкість об'єкта в межах його діапазону вимірювання. Вимірювання виконуються за допомогою лазерного променя з довжиною хвилі поза видимим спектром. Пристрій оснащений телескопом з дисплеєм, що дозволяє швидко та легко проводити вимірювання. Далекомір, що працює від батареї та легкий, ідеально підходить для туристів та спортсменів. Перед використанням пристрою прочитайте весь посібник та дотримуйтеся усіх інструкцій. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ПРИМІТКА! Пропонований далекомір не є вимірювальним приладом у розумінні Закону про вимірювання.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається без батареї. У комплекті з далекоміром постачається чохол.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Лазерний промінь, що використовується в цьому пристрої, має довжину хвилі поза межами видимого для людини діапазону, але ніколи не слід спрямовувати лазерний випромінювач на людей або тварин. Не дивіться у випромінювач лазерного променя. Лазер класифікується як лазер II класу та випромінює промінь з довжиною хвилі та потужністю, зазначеними в таблиці технічних даних. Цей промінь не становить небезпеки, але спрямування його безпосередньо на очі яблуко може спричинити пошкодження очей. Не розбирайте пристрій самостійно, оскільки це може наразити користувача на лазерне випромінювання. Не модифікуйте пристрій, особливо лазерну систему. Не використовуйте пристрій у середовищі, де температура навколишнього середовища перевищує робочий діапазон. Якщо пристрій зберігається поза робочим діапазоном, дайте йому досягти робочої температури перед використанням. Виріб не є стійким до потрапляння води та пилу. Не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину. Не використовуйте пристрій поблизу медичного обладнання або на борту літака, оскільки електромагнітне випромінювання може перешкоджати роботі інших електронних пристроїв. Не використовуйте пристрій у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі. Не кладіть пристрій разом з іншими інструментами в ящик для інструментів. Удари можуть пошкодити далекомір. Транспортуйте пристрій у додатному футлярі. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, вийміть батарейки. Не зберігайте далекомір за температури вище 50 °C (122 °F), оскільки це може пошкодити РК-дисплей. Протирайте пристрій м'якою, чистою та злегка вологою тканиною. Уникайте дотику пальцями до лінз телескопа та лазерного випромінювача. Лазерний промінь повинен досягти цілі, потім відбитися та повернутися до пристрою. Тому умови вимірювання мають обмеження. Занадто яскраве світло в місці вимірювання або надмірно відбиваюча поверхня, така як скло, можуть ускладнити або зробити неможливим вимірювання. У таких випадках змініть умови вимірювання або виберіть відповідний метод вимірювання. Під час вимірювання, тримаючи телескоп біля ока, звертайте увагу на навколишнє середовище. Фокусування на віддаленій точці може призвести до того, що ви пропустите небезпеку поблизу. Не рухайтесь, тримаючи телескоп біля ока; це може призвести до падіння та серйозної травми. Ніколи не спрямовуйте телескоп або випромінювач на сонце, оскільки це може пошкодити ваш зір та пристрій.

РОБОТА З ДАЛЕКОМЕРОМ

Встановлення та заміна акумулятора

Цей виріб живиться від літєвої батареї **CR2 3V**. Відсік для батареї розташований у нижній частині пристрою. Відкрийте кришку відсіку для батареї та встановіть батарею. Дотримуйтеся правильної полярності. Після встановлення батареї закрийте кришку відсіку для батареї. Не використовуйте батареї, окрім рекомендованих, акумуляторні батареї або батареї з іншою напругою. Якщо на дисплеї відображається символ низького заряду батареї, це означає, що батарею потрібно замінити. Замініть використану батарею новою того ж типу.

Запуск та вимкнення продукту

Увімкнення: Коротко натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій. На РК-екрані відобразиться режим, у якому пристрій перебував під час останнього вимкнення.

Якщо натиснути та утримувати кнопку живлення приблизно 2 секунди, на екрані відобразяться всі символи. Після відпускання кнопки на РК-екрані відобразиться режим, у якому пристрій перебував під час останнього використання.

Вимкнення живлення: Пристрій автоматично вимикається приблизно через 8 секунд бездіяльності.

Заводські налаштування: Одиницю вимірювання за замовчуванням є метр (М), а режимом роботи за замовчуванням є М1.

Регулювання фокусування видошукача

Дивіться у видошукач і повертайте кришку видошукача, доки зображення не стане чітким. Регулюючи фокус видошукача, деякі люди з короткозорістю або далекозорістю можуть використовувати далекомір без коригувальних лінз.

Зміна одиниць/режиму вимірювання

Налаштування одиниць вимірювання: У режимі очікування утримуйте кнопку режиму, щоб перемикатися між одиницями вимірювання. Після вибору потрібної одиниці відпустіть кнопку, щоб підтвердити налаштування. Відобразиться літера М або Y. М позначає метри, а Y позначає ярди. Зміна режиму вимірювання: Увімкнувши пристрій, коротко натисніть кнопку вибору режиму, щоб перемикаватися між доступними режимами вимірювання. Доступно 6 режимів вимірювання: М1-М6. Маркер вибраного режиму відображається на екрані. Після вибору відпустіть кнопку, щоб підтвердити свій вибір.

Одиночне / безперервне / невдале вимірювання

Одноразове вимірювання: Коротко натисніть кнопку вимірювання, щоб виконати одне вимірювання.

Безперервне вимірювання: Утримуйте кнопку вимірювання протягом 2 секунд, щоб розпочати безперервне вимірювання. Дані вимірювання відображатимуться на екрані, а в центрі дисплея з'явиться прицільна мітка.

Помилка вимірювання: Якщо вимірювання не вдалося, у верхній частині екрана з'явиться позначка «-_-», а під нею — «---». Коротко натисніть кнопку вимірювання, щоб повторити вимірювання.

Режим М1 – вимірювання відстані та нахилу відносно прапора

У режимі М1 наведіть далекомір на прапорець і коротко натисніть кнопку живлення, щоб виконати вимірювання. Після відпускання кнопки далекомір скануватиме ціль – прапорець – по обидва боки від центру сітки, видимої у видошукачі.

Коли символ прапорця блимає, ціль зафіксовано. Пристрій також вібруватиме, щоб підтвердити вимірювання. Значення компенсації нахилу з'явиться у верхній частині дисплея, а відстань до прапорця – нижче. Примітки:

- Безперервне вимірювання недоступне в цьому режимі.
- Значення компенсації нахилу може відображатися лише в межах діапазону кутів $\pm 20^\circ$. Якщо цей діапазон перевищено, вимірювання не вдасться, і на екрані відобразиться «--».
- Значення компенсації схилу понад 500 м не відображаються.
- Усі значення вимірювань відображаються у вигляді цілих чисел.

Режим М2 – вимірювання відстані та кута / безперервне вимірювання

У режимі М2 наведіть далекомір на ціль і натисніть кнопку живлення, щоб розпочати вимірювання. У центрі сітки з'явиться мінімальна лінія прицілювання, і пристрій завібрує для підтвердження вимірювання. Кут нахилу з'явиться у верхній частині дисплея, а лінійна відстань до цілі

- внизу. Утримання кнопки живлення протягом 2 секунд запускає безперервне вимірювання. У цьому режимі пристрій не генерує вібрації. Примітки:
- Діапазон відображення кута: $\pm 60^\circ$.
- Символ «-» вказує на те, що пристрій знаходиться нижче горизонтальної площини.
- Значення вимірювань відображаються у вигляді цілих чисел.

Режим M3 – вимірювання вертикальної відстані та висоти / безперервне вимірювання

У режимі M3 наведіть далекомір на ціль і коротко натисніть кнопку живлення, щоб розпочати вимірювання. На екрані в центрі сітки з'явиться миготлива лінія прицілювання, а пристрій завібрує для підтвердження вимірювання. Значення вертикальної висоти відображатиметься у верхній частині дисплея, а лінійна відстань до цілі – знизу. Утримання кнопки живлення протягом 2 секунд запускає безперервне вимірювання. У цьому режимі пристрій не генерує вібрації. Примітки:

- Коли перед значенням вертикальної висоти з'являється символ «-», це означає, що вимірювання проводиться для напрямку нижче горизонтальної площини.
- Усі виміряні значення відображаються у вигляді цілих чисел.

Режим M4 – вимірювання відстані та горизонтальної відстані / безперервне вимірювання

У режимі M4 наведіть далекомір на ціль і коротко натисніть кнопку живлення, щоб розпочати вимірювання. У центрі сітки з'явиться миготлива лінія, а пристрій завібрує для підтвердження вимірювання. Горизонтальна відстань відображатиметься у верхній частині дисплея, а лінійна відстань до цілі – знизу. Утримання кнопки живлення протягом 2 секунд запускає безперервне вимірювання. У цьому режимі пристрій не вібрує. Примітки: Усі виміряні значення відображаються у вигляді цілого числа.

Режим M5 – вимірювання швидкості

У режимі M5 направте далекомір на об'єкт, швидкість якого ви хочете виміряти, потім коротко натисніть кнопку живлення, щоб розпочати вимірювання. Пристрій завібрує, а швидкість відобразиться внизу дисплея в км/год. Примітки:

- Під час вимірювання рекомендується вибирати об'єкти з високою відбивною здатністю (наприклад, метал) та вимірювати спереду, за хороших умов освітлення. Результат може залежати від умов навколишнього середовища та типу вимірюваного об'єкта.
- Ця функція призначена лише для ознайомлення та не може використовуватися як професійний пристрій для вимірювання швидкості.
- Режим M5 не підтримує безперервне вимірювання.

Режим M6 – вимірювання висоти між двома точками

У режимі M6 символ "1-2" у верхній частині дисплея вказує на готовність до вимірювання першої точки. Наведіть далекомір на першу точку та коротко натисніть кнопку живлення. Перехрестя в центрі екрана блиматиме, а пристрій завібрує, підтверджуючи вимірювання. Потім на екрані блиматиме число "2", що вказує на готовність до вимірювання другої точки. Наведіть далекомір на другу точку та знову коротко натисніть кнопку живлення. Після завершення вимірювання пристрій завібрує, а значення висоти між двома точками відобразиться на нижньому екрані. Символ "1-2" перестане блимати. Примітки:

- Безперервне вимірювання не підтримується в цьому режимі.
- Усі виміряні значення відображаються у вигляді цілих чисел.

Загальний опис принципів вимірювання (II)

Під час вимірювання далекомір використовує три основні геометричні величини:

- VD (вертикальний Відстань) – вертикальна висота, тобто відстань, виміряна по прямій лінії від точки на землі до точки, розташованої вище або нижче;
- HD (горизонтальна Відстань) – горизонтальна відстань між місцем розташування оператора та точкою вимірювання, розташованою на тому ж рівні;

– SD (Нахил Відстань) – діагональна (коса) відстань між далекоміром та точкою вимірювання;
 – Кут – кут нахилу між лінією вимірювання (похилою відстанню SD) та горизонтальною лінією HD. Значення VD, HD, SD та кута (Angle) геометрично пов'язані – пристрій автоматично обчислює відсутні значення, що дозволяє точно визначити відстань, висоту об'єкта та кут нахилу між точкою вимірювання та ціллю.

Корекція нахилу в режимі гольфу

Ця модель оснащена точним датчиком кута. Під час вимірювання значення відстані (AB) та кута автоматично обробляються на основі траєкторії м'яча для гольфу для розрахунку оптимальної дистанції удару (також відомої як скоригована дистанція).

Підйом у гору – позитивний нахил (III)

При позитивному нахилі фактична відстань польоту м'яча коротша за виміряну горизонтальну відстань. Це означає, що для досягнення цільової точки (B) потрібно вдарити сильніше – траєкторія м'яча коротша (C), а скоригована відстань удару відповідає відстані між точками A та E.

Низхідний рух – негативний нахил (IV)

При негативному нахилі фактична дальність польоту м'яча довша за виміряну горизонтальну дальність. У цій ситуації, щоб влучити в цільову точку (B), потрібно влучити м'ячем м'яч м'якше – фактична траєкторія (C) довша, а скоригована дальність удару відповідає відстані між точками A та E.

Зберігання та обслуговування

Не зберігайте пристрій в умовах високої температури або вологості протягом тривалого часу. Якщо пристрій не використовується часто, зберігайте його в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Тримайте поверхню пристрою чистою. Використовуйте м'яку, злегка вологу тканину для очищення. Не використовуйте агресивні засоби для чищення. Використовуйте ті ж методи очищення, що й для оптики, такі як прицільне дзеркало та лінзи.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-731290
Діапазон вимірювання	[м]	5 – 1000
Точність вимірювання довжини	[м]	±1
Діапазон вимірювання кутів	[°]	±60
Точність вимірювання кута	[°]	±1
Діапазон вимірювання швидкості	[км/год]	20 – 300
Точність вимірювання швидкості	[км/год]	±5
Потужність лазера	[мВт]	< 0,39
Довжина хвилі	[нм]	905
Збільшення телескопа		6 разів
Діаметр окуляра	[мм]	24
Вихідна зіниця	[мм]	3.7
Клас лазера		1
Акумулятор		3 В (CR2)

Робоча температура	[°C]	0 ÷ +40
Температура зберігання	[°C]	-10 ÷ +50
Розміри	[мм]	106 x 77 x 41,5
Вага (без батарей)	[г]	159



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Lazerinis tolیمatis yra optinis prietaisas, leidžiantis išmatuoti objekto atstumą, aukštį ir greitį jo matavimo diapazone. Matavimai atliekami naudojant lazerio spindulį, kurio bangos ilgis yra už matomo spektro ribų. Prietaisas turi teleskopą su ekranu, kuris leidžia greitai ir lengvai matuoti. Maitinamas baterijomis ir lengvas tolیمatis idealiai tinka žygeiviams ir sportininkams. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite visą vadovą ir laikykitės visų nurodymų. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

PASTABA! Šis atstumo matuoklis nėra matavimo priemonė pagal Matavimo įstatymą.

PRODUKTO ĮRANGA

Gaminys tiekiamas be baterijos. Kartu su atstumo matuokliu tiekiamas dėklas.

BENDROSIOS REKOMENDACIJOS

Šiame prietaise naudojamo lazerio spindulio bangos ilgis yra už žmogaus matomo diapazono ribų, tačiau niekada neturėtumėte nukreipti lazerio spindulio skleidėjo į žmones ar gyvūnus. Nežiūrėkite į lazerio spindulio skleidėją. Lazeris priskiriamas II klasės lazeriams ir skleidžia spindulį, kurio bangos ilgis ir galia nurodyti techninių duomenų lentelėje. Šis spindulys nekelia pavojaus, tačiau nukreipus jį tiesiai į akies obuolį, galima pažeisti akis. Neardykite prietaiso patys, nes tai gali paveikti naudotoją lazerio spinduliuote. Nekeiskite prietaiso, ypač lazerinės sistemos. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje aplinkos temperatūra viršija darbinį diapazoną. Jei prietaisas laikomas už darbinio diapazono ribų, prieš naudojimą leiskite jam pasiekti darbinę temperatūrą. Produktas nėra atsparus vandeniui ir dulkėms. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitą skystį. Nenaudokite prietaiso šalia medicinos įrangos ar orlaiviuose, nes elektromagnetinė spinduliuotė gali trukdyti kitų elektroninių prietaisų veikimui. Nenaudokite degioje ar sprogiąje aplinkoje. Nedėkite prietaiso kartu su kitais įrankiais įrankių dėžėje. Smūgiai gali sugadinti atstumo iešiklį. Transportuokite prietaisą pridėtame dėkle. Jei prietaisas ilgesnį laiką nenaudojamas, išimkite baterijas. Nelaikykite atstumo iešiklio aukštesnėje nei 50 °C (122 °F) temperatūroje, nes tai gali pažeisti LCD ekraną. Valykite prietaisą minkšta, švaria ir šiek tiek drėgna šluoste. Neliaskite teleskopo lęšių ir lazerio spinduliuotės pirštais. Lazerio spindulys turi pasiekti taikinį, tada atsispindėti ir grįžti į prietaisą. Todėl matavimo sąlygos yra ribotos. Per ryškį šviesa matavimo vietoje arba pernelyg atspindintis paviršius, pvz., stiklas, gali apsunkinti arba padaryti matavimą neįmanomą. Tokiais atvejais pakeiskite matavimo sąlygas arba pasirinkite tinkamą matavimo metodą. Matuodami su teleskopu prie akies, atkreipkite dėmesį į aplinką. Fokusuodamiesi į tolimą tašką, galite nepastebėti pavojaus šalia savęs. Nejudėkite su teleskopu prie akies; tai gali sukelti kritimą ir rimtą sužalojimą. Niekada nenukreipkite teleskopo ar spinduliuotės šaltinio į saulę, nes tai gali pažeisti jūsų regėjimą ir prietaisą.

ATOMATIKLIO NAUDOJIMAS

Baterijos įdėjimas ir keitimas

Šį gaminį maitina 3 V **CR2 ličio baterija**. Baterijų skyrius yra įrenginio apačioje. Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį ir įdėkite bateriją. Atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumą. Įdėję bateriją, uždarykite baterijų skyriaus dangtelį. Nenaudokite kitų baterijų, išskyrus rekomenduojamas, įkraunamų baterijų arba baterijų su kita įtampa. Jei ekrane rodomas išsikrovusio baterijos simbolis, bateriją reikia pakeisti. Pakeiskite panaudotą bateriją nauja to paties tipo baterija.

Produkto paleidimas ir išjungimas

Įjungimas: Trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį. LCD ekrane bus rodomas režimas, kuriame įrenginys buvo paskutinį kartą išjungtas.

Paspaudus ir maždaug 2 sekundes palaikius maitinimo mygtuką, ekrane bus rodomi visi simboliai. Atleidus mygtuką, LCD ekrane bus rodomas režimas, kuriame įrenginys buvo paskutinį kartą naudotas. Išjungimas: Įrenginys automatiškai išsijungia maždaug po 8 sekundžių neveiklumo.

Gamykliniai nustatymai: numatytasis matavimo vienetas yra metras (M), o numatytasis veikimo režimas yra M1.

Vaizdo ieškiklio fokusavimo reguliavimas

Žiūrėkite pro vaizdo ieškiklį ir sukite vaizdo ieškiklio dangtelį, kol vaizdas taps ryškus. Reguluodami vaizdo ieškiklio fokusavimą, kai kurie trumparegiai arba toliaregiai žmonės gali naudoti atstumo ieškiklį be korekcinį lęšių.

Vienetų / matavimo režimo keitimas

Vienetų nustatymas: Budėjimo režime palaikykite nuspaudę režimo mygtuką, kad perjungtumėte matavimo vienetus. Pasirinkę norimą vienetą, atleiskite mygtuką, kad patvirtintumėte nustatymą. Bus rodoma raidė M arba Y. M žymi metrus, o Y – jardus.

Matavimo režimo keitimas: Įjungę prietaisą, trumpai paspauskite režimo pasirinkimo mygtuką, kad perjungtumėte galimus matavimo režimus. Yra 6 matavimo režimai: M1–M6. Pasirinkto režimo žymeklis matomas ekrane. Pasirinkę režimą, atleiskite mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

Vienartinis / nuolatinis / nepavykęs matavimas

Vienas matavimas: trumpai paspauskite matavimo mygtuką, kad atliktumėte vieną matavimą.

Nuolatinis matavimas: Norėdami pradėti nuolatinį matavimą, 2 sekundes palaikykite nuspaudę matavimo mygtuką. Matavimo duomenys bus rodomi ekrane, o ekrano centre atsiras taikymo žymė.

Matavimo klaida: jei matavimas nepavyksta, ekrano viršuje pasirodys ženklas „-_-“, o apačioje – „---“.

Trumpai paspauskite matavimo mygtuką, kad pakartotumėte matavimą.

M1 režimas – atstumo ir polinkio matavimas vėliavos atžvilgiu

M1 režimu nukreipkite atstumo ieškiklį į vėliavėlę ir trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, kad atliktumėte matavimą. Atleidus mygtuką, atstumo ieškiklis nuskaitys taikinį – vėliavėlę – abiejose vaizdo ieškiklyje matomo tinklelio centro pusėse.

Kai mirksi vėliavėlės simbolis, taikiklis užfiksuotas. Prietaisas taip pat vibruos, kad patvirtintų matavimą. Ekrano viršuje bus rodoma pakreipimo kompensacijos vertė, o apačioje – atstumas iki vėliavėlės.

Pastabos:

– Šiuo režimu nuolatinis matavimas negalimas.

– Pakreipimo kompensacijos vertė gali būti rodoma tik esant $\pm 20^\circ$ kampo diapazonui. Jei šis diapazonas viršijamas, matavimas nepavyks ir ekrane bus rodoma „-“.

– Nuolydžio kompensacijos vertės, didesnės nei 500 m, nerodomos.

– Visos matavimo vertės rodomos sveikaisiais skaičiais.

M2 režimas – atstumo ir kampo matavimas / nuolatinis matavimas

M2 režimu nukreipkite atstumo ieškiklį į taikinį ir paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte matavimą. Tinklelio centre atsiras minimalus taikymo linija, o prietaisas vibruos, kad patvirtintų matavimą.

Ekrano viršuje bus rodomas pasvirimo kampas, o apačioje – tiesinis atstumas iki taikinio. 2 sekundes palaikius nuspaustą maitinimo mygtuką, pradedamas nuolatinis matavimas. Šiuo režimu prietaisas negeneruoja vibracijos. Pastabos:

– Kampo rodymo diapazonas: $\pm 60^\circ$.

– Simbolis „-“ rodo, kad įrenginys yra žemiau horizontalios plokštumos.

– Matavimo vertės rodomos sveikaisiais skaičiais.

M3 režimas – vertikalaus atstumo ir aukščio matavimas / nuolatinis matavimas

M3 režimu nukreipkite atstumo ieškiklį į taikinį ir trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte matavimą. Ekrane, tinklelio centre, pasirodys mirksinti taikymo linija, o prietaisas suvibruos, kad patvirtintų matavimą. Vertikalaus aukščio vertė bus rodoma ekrano viršuje, o tiesinis atstumas iki taikinio – apačioje. 2 sekundes palaikius nuspaustą maitinimo mygtuką, pradedamas nuolatinis matavimas. Šiuo režimu prietaisas negeneruoja vibracijos. Pastabos:

– Kai prieš vertikalaus aukščio reikšmę rodomas simbolis „-“, tai reiškia, kad matavimas atliekamas kryptimi žemiau horizontalios plokštumos.

– Visos išmatuotos vertės rodomos sveikaisiais skaičiais.

M4 režimas – atstumo ir horizontalaus atstumo matavimas / nuolatinis matavimas

M4 režimu nukreipkite atstumo iešiklį į taikinį ir trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte matavimą. Tinklelio centre pasirodys mirksinti linija, o prietaisas suvibruos, kad patvirtintų matavimą. Ekranu viršuje bus rodomas horizontalus atstumas, o apačioje – tiesinis atstumas iki taikinio. 2 sekundes palaikius nuspaustą maitinimo mygtuką, pradedamas nuolatinis matavimas. Šiuo režimu prietaisas nevibruoja. Pastabos: visos išmatuotos vertės rodomos kaip sveikasis skaičius.

M5 režimas – greičio matavimas

M5 režimu nukreipkite atstumo iešiklį į objektą, kurio greitį norite išmatuoti, tada trumpai paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte matavimą. Įrenginys suvibruos, o ekranu apačioje bus rodomas greitis km/h. Pastabos:

– Matuojant rekomenduojama pasirinkti objektus, pasižyminčius dideliu atspindžiu (pvz., metalą), ir matuoti iš priekio, esant geram apšvietimui. Rezultatas gali priklausyti nuo aplinkos sąlygų ir matuojamo objekto tipo.

– Ši funkcija skirta tik orientavimo tikslams ir negali būti naudojama kaip profesionalus greičio matavimo prietaisas.

– M5 režimas nepalaiko nuolatinio matavimo.

M6 režimas – aukščio matavimas tarp dviejų taškų

M6 režimu ekranu viršuje esantis simbolis „1-2“ rodo, kad prietaisas yra pasirengęs išmatuoti pirmąjį tašką. Nukreipkite atstumo iešiklį į pirmąjį tašką ir trumpai paspauskite maitinimo mygtuką. Ekranu centre esantis kryželis mirksės, o prietaisas suvibruos, kad patvirtintų matavimą. Tada ekrane sumirksės skaičius „2“, rodantis, kad prietaisas yra pasirengęs išmatuoti antrąjį tašką. Nukreipkite atstumo iešiklį į antrąjį tašką ir dar kartą trumpai paspauskite maitinimo mygtuką. Kai matavimas bus baigtas, prietaisas suvibruos, o apatiname ekrane bus rodoma aukščio vertė tarp dviejų taškų. Simbolis „1-2“ nustos mirksėti. Pastabos:

– Šiuo režimu nuolatinis matavimas nepalaikomas.

– Visos išmatuotos vertės rodomos sveikaisiais skaičiais.

Bendras matavimo principų aprašymas (II)

Matuojant, atstumo iešiklis naudoja tris pagrindines geometrines vertes:

– VD (vertikalus Atstumas) – vertikalus aukštis, t. y. atstumas, išmatuotas tiesia linija nuo taško ant žemės iki taško, esančio aukštesnio arba žemesnio;

– HD (horizontalus Atstumas) – horizontalus atstumas tarp operatoriaus pozicijos ir matavimo taško, esančio tame pačiame lygyje;

– SD (nuolydis Atstumas) – įstrižas (įstrižas) atstumas tarp tolimačio ir matavimo taško;

– Kampas – matavimo linijos (nuolydžio atstumo SD) ir horizontalios linijos HD polinkio kampas. VD, HD, SD ir kampo (Angle) vertės yra geometriškai susijusios – prietaisas automatiškai apskaičiuoja trūkstamas vertes, todėl galima tiksliai nustatyti atstumą, objekto aukštį ir polinkio kampą tarp matavimo taško ir taikinio.

Nuolydžio korekcija golfo režime

Šis modelis aprūpintas tiksliai kampo jutikliu. Matavimo metu atstumo (AB) ir kampo vertės automatiškai apdorojamos pagal golfo kamuoliuko trajektoriją, kad būtų apskaičiuotas optimalus smūgio atstumas (dar vadinamas pakoreguotu atstumu).

Įkalnė – teigiamas nuolydis (III)

Esant teigiamam nuolydžiui, tikrasis kamuoliuko skrydžio atstumas yra trumpesnis nei išmatuotas horizontalus atstumas. Tai reiškia, kad norint pataikyti į taikinio tašką (B), reikia smūgiuoti stipriau – kamuoliuko trajektorija yra trumpesnė (C), o pakoreguotas smūgio atstumas atitinka atstumą tarp taškų A ir E.

Žemyn nukreiptas smūgis – neigiamas nuolydis (IV)

Esant neigiamam nuolydžiui, tikrasis kamuoliuko skrydžio atstumas yra ilgesnis nei išmatuotas hori-

zontalus atstumas. Šioje situacijoje, norint pataikyti į taikinio tašką (B), reikia pataikyti švelniau – tikroji trajektorija (C) yra ilgesnė, o pakoreguotas smūgio atstumas atitinka atstumą tarp taškų A ir E.

Sandėliavimas ir priežiūra

Nelaikykite prietaiso ilgą laiką aukštoje temperatūroje ar drėgmėje. Jei prietaisas nenaudojamas dažnai, laikykite jį originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Laikykite prietaiso paviršių švarų. Valymui naudokite minkštą, šiek tiek drėgną šluostę. Nenaudokite stiprių valymo priemonių. Naudokite tuos pačius valymo metodus kaip ir optikai, pavyzdžiui, taikymo veidrodėliui ir lęšiams.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-731290
Matavimo diapazonas	[m]	5–1000
Ilgio matavimo tikslumas	[m]	±1
Kampo matavimo diapazonas	[°]	±60
Kampo matavimo tikslumas	[°]	±1
Greičio matavimo diapazonas	[km/h]	20–300
Greičio matavimo tikslumas	[km/h]	±5
Lazerio galia	[mW]	< 0,39
Bangos ilgis	[nm]	905
Teleskopo didinimas		6 kartus
Okuliaro skersmuo	[mm]	24
Išėjimo mokynys	[mm]	3.7
Lazerio klasė		1
Maitinimo baterija		3 V (CR2)
Darbinė temperatūra	[°C]	0 ÷ +40
Laikymo temperatūra	[°C]	-10 ÷ +50
Matmenys	[mm]	106 x 77 x 41,5
Svoris (be baterijų)	[g]	159



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirdimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirdimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Lāzera tālmērs ir optiska ierīce, kas ļauj izmērīt objekta attālumu, augstumu un ātrumu tā mērīšanas diapazonā. Mērījumi tiek veikti, izmantojot lāzera staru ar viļņa garumu ārpus redzamā spektra. Ierīcei ir teleskops ar displeju, kas ļauj ātri un vienkārši veikt mērījumus. Ar baterijām darbināms un viegls tālmērs ir ideāli piemērots pārgājieniem un sportistiem. Pirms ierīces lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un ievērojiet visus norādījumus. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

PIEZĪME! Piedāvātais tālmērs nav mērinstruments Mērīšanas likuma izpratnē.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Izstrādājums tiek piegādāts bez baterijas. Kopā ar attāluma mērītāju tiek piegādāts futrālis.

VISPĀRĪGI IETEIKUMI

Šajā ierīcē izmantotā lāzera stara viļņa garums ir ārpus cilvēka redzamās gaismas diapazona, taču nekad nevajadzētu vērst lāzera stara izstarotāju pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties lāzera stara izstarotājā. Lāzers ir klasificēts kā II klases lāzers un izstaro staru ar viļņa garumu un jaudu, kas norādīta tehnisko datu tabulā. Šis stars nerada briesmas, taču, virzot to tieši uz acs ābolu, var rasties acu bojājumi. Neizjauciet ierīci paši, jo tas var pakļaut lietotāju lāzera starojumam. Nepārveidojiet ierīci, īpaši lāzera sistēmu. Nelietojiet ierīci vidē, kur apkārtējās vides temperatūra pārsniedz darbības diapazonu. Ja ierīce tiek glabāta ārpus darbības diapazona, pirms lietošanas ļaujiet tai sasniegt darba temperatūru. Produkts nav izturīgs pret ūdens un putekļu iekļūšanu. Neiegremdējiet produktu ūdenī vai citā šķidrumā. Nelietojiet ierīci medicīnas iekārtu tuvumā vai lidmašīnā, jo elektromagnētiskais starojums var traucēt citu elektronisko ierīču darbību. Nelietojiet viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Nenovietojiet ierīci kopā ar citiem instrumentiem instrumentu kastē. Ttriecieni var sabojāt tālmēru. Pārvadājiet ierīci komplektā iekļautajā futrālī. Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, izņemiet baterijas. Neglabājiet tālmēru temperatūrā virs 50 °C (122 °F), jo tas var sabojāt LCD displeju. Tīriet ierīci ar mikstu, tīru un viegli mitru drānu. Izvairieties pieskarties teleskopa lēcām un lāzera starojumam ar pirkstiem. Lāzera staram ir jāsasniedz mērķis, pēc tam jāatstaro un jāatgriežas ierīcē. Tāpēc mērīšanas apstākļi ir ierobežoti. Pārāk spīlīga gaisma mērīšanas vietā vai pārāk atstarojoša virsma, piemēram, stikls, var apgrūtināt vai padarīt mērīšanu neiespējamu. Šādos gadījumos mainiet mērīšanas apstākļus vai izvēlieties atbilstošu mērīšanas metodi. Veicot mērījumus ar teleskopu pie acs, pievērsiet uzmanību apkārtnē. Fokussēšanās uz tālu punktu var likt nepamanīt bīstamību jūsu tuvumā. Nepārvietojieties ar teleskopu pie acs; tas var izraisīt kritienu un nopietnus savainojumus. Nekad nevirziet teleskopu vai starojuma avotu pret sauli, jo tas var sabojāt redzi un ierīci.

TĀLMĒRĒJA DARBĪBA

Baterijas uzstādīšana un nomaīņa

Šo produktu darbina 3 V **CR2 litija baterija**. Bateriju nodalījums atrodas ierīces apakšpusē. Atveriet bateriju nodalījuma vāku un ievietojiet bateriju. Ievērojiet pareizo polaritāti. Pēc baterijas ievietošanas aizveriet bateriju nodalījuma vāku. Neizmantojiet citas baterijas, izņemot ieteicamās, uzlādējamās baterijas vai baterijas ar atšķirīgu spriegumu. Ja displejā parādās zema baterijas uzlādes līmeņa simbols, tas nozīmē, ka akumulators ir jānomaina. Nomainiet izlietoto bateriju ar jaunu tāda paša veida bateriju.

Produkta ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana: Tīsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. LCD ekrānā tiks parādīts režīms, kurā ierīce bija, kad tā pēdējo reizi tika izslēgta.

Nospiežot un turot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 2 sekundes, ekrānā tiks parādīti visi simboli. Atlaižot pogu, LCD ekrānā tiks parādīts režīms, kurā ierīce bija pēdējās lietošanas reizes laikā.

Izslēgšana: Ierīce automātiski izslēdzas pēc aptuveni 8 sekunžu neaktivitātes.

Rūpnīcas iestatījumi: Noklusējuma mērvienība ir metrs (M), un noklusējuma darbības režīms ir M1.

Skatu meklētāja fokusa regulēšana

Skatieties caur skatu meklētāju un pagrieziet skatu meklētāja vāku, līdz attēls ir ass. Pielāgojot skatu

meklētāja fokusu, daži cilvēki ar tuvredzību vai tālredzību var izmantot tālmēru bez korigējošām lēcām.

Vienību/mērvienību režīma maiņa

Mērvienību iestatīšana: Gaidīšanas režīmā turiet nospiestu režīma pogu, lai pārslēgtu mērvienības. Kad vēlamā vienība ir izvēlēta, atlaidiet pogu, lai apstiprinātu iestatījumu. Tiks parādīts burts M vai Y. M apzīmē metrus, bet Y apzīmē jardus.

Mērīšanas režīma maiņa: Kad ierīce ir ieslēgta, īsi nospiediet režīma izvēles pogu, lai pārslēgtos starp pieejamajiem mērīšanas režīmiem. Ir pieejami 6 mērīšanas režīmi: M1–M6. Izvēlēta režīma marķieris ir redzams ekrānā. Kad režīms ir atlasīts, atlaidiet pogu, lai apstiprinātu izvēli.

Viens / nepārtraukts / neizdevies mērījums

Viens mērījums: Īsi nospiediet mērīšanas pogu, lai veiktu vienu mērījumu.

Nepārtraukta mērīšana: Lai sāktu nepārtrauktu mērīšanu, 2 sekundes turiet nospiestu mērīšanas pogu. Mērījuma dati tiks parādīti ekrānā, un displeja centrā parādīsies mērķēšanas atzīme.

Mērījuma kļūme: Ja mērījums neizdodas, ekrāna augšdaļā parādīsies atzīme "- _-", bet apakšā - "----". Īsi nospiediet mērīšanas pogu, lai atkārtotu mērījumu.

M1 režīms — attāluma un slīpuma mērīšana attiecībā pret karogu

M1 režīmā pavērsiet tālmēru pret karodziņu un īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai veiktu mērījumu. Pēc pogas atlaišanas tālmērs skenēs mērķi – karodziņu – abās pusēs no tēmēklī redzamā tīkliņa centra.

Kad karodziņa simbols mirgo, mērķis ir fiksēts. Ierīce arī vibrēs, lai apstiprinātu mērījumu. Displeja augšdaļā parādīsies slīpuma kompensācijas vērtība, bet apakšā — attālums līdz karodziņam. Piezīmes:

– Šajā režīmā nepārtraukta mērīšana nav pieejama.

– Slīpuma kompensācijas vērtību var attēlot tikai $\pm 20^\circ$ leņķa diapazonā. Ja šis diapazons tiek pārsniegts, mērīšana neizdosies un ekrānā tiks parādīts "--".

– Slīpuma kompensācijas vērtības virs 500 m netiek rādītas.

– Visas mērījumu vērtības tiek attēlotas kā veseli skaitļi.

M2 režīms – attāluma un leņķa mērīšana / nepārtraukta mērīšana

M2 režīmā pavērsiet tālmēru pret mērķi un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sāktu mērīšanu. Tīkliņa centrā parādīsies minimālā mērķēšanas līnija, un ierīce vibrēs, lai apstiprinātu mērījumu. Displeja augšdaļā parādīsies slīpuma leņķis, bet apakšā - lineārais attālums līdz mērķim. Turot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu nospiestu 2 sekundes, tiek uzsākta nepārtraukta mērīšana. Šajā režīmā ierīce nerada vibrāciju. Piezīmes:

– Leņķa rādījuma diapazons: $\pm 60^\circ$.

– Simbols "--" norāda, ka ierīce atrodas zem horizontālās plaknes.

– Mērījumu vērtības tiek attēlotas kā veseli skaitļi.

M3 režīms – vertikālā attāluma un augstuma mērīšana / nepārtraukta mērīšana

M3 režīmā pavērsiet tālmēru pret mērķi un īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sāktu mērīšanu. Ekrānā tīkliņa centrā parādīsies mirgojoša mērķēšanas līnija, un ierīce vibrēs, lai apstiprinātu mērījumu. Vertikālā augstuma vērtība tiks parādīta displeja augšdaļā, bet lineārais attālums līdz mērķim tiks parādīts zemāk. Turot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu nospiestu 2 sekundes, tiek uzsākta nepārtraukta mērīšana. Šajā režīmā ierīce nerada vibrāciju. Piezīmes:

– Ja vertikālā augstuma vērtības priekšā parādās simbols "--", tas nozīmē, ka mērījums attiecas uz virzienu zem horizontālās plaknes.

– Visas izmērītās vērtības tiek attēlotas kā veseli skaitļi.

M4 režīms – attāluma un horizontālā attāluma mērīšana / nepārtraukta mērīšana

M4 režīmā pavērsiet tālmēru pret mērķi un īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sāktu mē-

rīšanu. Tiklīdz centrā parādīsies mirgojoša līnija, un ierīce vibrēs, lai apstiprinātu mērījumu. Horizontālais attālums tiks parādīts displeja augšdaļā, bet lineārais attālums līdz mērķim tiks parādīts zemāk. Turot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu nospieš 2 sekundes, tiek uzsākta nepārtraukta mērīšana. Šajā režīmā ierīce nevirē. Piezīmes: Visas izmērītās vērtības tiek parādītas kā vesels skaitlis.

M5 režīms – ātruma mērīšana

M5 režīmā pavērsiet tālmēru pret objektu, kura ātrumu vēlaties izmērīt, pēc tam īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sāktu mērīšanu. Ierīce vibrēs, un displeja apakšdaļā parādīsies ātrums km/h. Piezīmes:

- Mērījumu veikšanas laikā ieteicams izvēlēties objektus ar augstu atstarošanas spēju (piemēram, metālu) un veikt mērījumus no priekšpuses, labā apgaismojumā. Rezultāts var būt atkarīgs no apkārtējās vides apstākļiem un mēramā objekta veida.
- Šī funkcija ir paredzēta tikai vadlīnijām un to nevar izmantot kā profesionālu ātruma mērīšanas ierīci.
- M5 režīms neatbalsta nepārtrauktus mērījumus.

M6 režīms – augstuma mērīšana starp diviem punktiem

M6 režīmā displeja augšdaļā esošais simbols "1-2" norāda uz gatavību izmērīt pirmo punktu. Pavērsiet tālmēru pret pirmo punktu un īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Ekrāna centrā mirgos krustpunkts, un ierīce vibrēs, lai apstiprinātu mērījumu. Pēc tam ekrānā mirgos skaitlis "2", kas norāda uz gatavību izmērīt otro punktu. Pavērsiet tālmēru pret otro punktu un vēlreiz īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Kad mērīšana ir pabeigta, ierīce vibrēs, un apakšējā ekrānā tiks parādīta augstuma vērtība starp abiem punktiem. Simbols "1-2" pārtrauks mirgot. Piezīmes:

- Šajā režīmā nepārtraukta mērīšana netiek atbalstīta.
- Visas izmērītās vērtības tiek attēlotas kā veseli skaitļi.

Mērīšanas principu vispārīgs apraksts (II)

Mērot, tālmērs izmanto trīs pamata ģeometriskās vērtības:

- VD (vertikāls) Attālums) – vertikālais augstums, t. i., attālums, kas mērīts taisnā līnijā no punkta uz zemes līdz punktam, kas atrodas augstāk vai zemāk;
- HD (horizontāls Attālums) – horizontālais attālums starp operatora pozīciju un mērīšanas punktu, kas atrodas vienā līmenī;
- SD (slīpums Attālums) – diagonālais (slīpais) attālums starp tālmēru un mērīšanas punktu;
- Leņķis – slīpuma leņķis starp mērīšanas līniju (slīpuma attālums SD) un horizontālo līniju HD. VD, HD, SD un leņķa (Lēngle) vērtības ir ģeometriski saistītas – ierīce automātiski aprēķina trūkstošās vērtības, ļaujot precīzi noteikt attālumu, objekta augstumu un slīpuma leņķi starp mērīšanas punktu un mērķi.

Slīpuma korekcija golfa režīmā

Šis modelis ir aprīkots ar precīzu leņķa sensoru. Mērīšanas laikā attāluma (AB) un leņķa vērtības tiek automātiski apstrādātas, pamatojoties uz golfa bumbiņas trajektoriju, lai aprēķinātu optimālo sitienu attālumu (sauktu arī par koriģēto attālumu).

Trieciens augšup kalnā – pozitīvs slīpums (III)

Ar pozitīvu slīpumu faktiskais bumbas lidojuma attālums ir īsāks nekā izmērītais horizontālais attālums. Tas nozīmē, ka, lai trāpītu mērķa punktā (B), ir jāsit spēcīgāk – bumbas trajektorija ir īsāka (C), un koriģētais trieciena attālums atbilst attālumam starp punktiem A un E.

Lejupvērtais gājiens – negatīvs slīpums (IV)

Ar negatīvu slīpumu faktiskais bumbas lidojuma attālums ir garāks nekā izmērītais horizontālais attālums. Šādā situācijā, lai trāpītu bumbai mērķa punktā (B), tā ir jāsit maigāk – faktiskā trajektorija (C) ir garāka, un koriģētais trieciena attālums atbilst attālumam starp punktiem A un E.

Uzglabāšana un apkope

Neglabājiet ierīci ilgstoši augstā temperatūrā vai mitrumā. Ja ierīce netiek bieži lietota, uzglabājiet

to oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Turiet ierīces virsmu tīru. Tīrīšanai izmantojiet mīkstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet asus tīrīšanas līdzekļus. Izmantojiet tās pašas tīrīšanas metodes kā optikai, piemēram, mērķēšanas spogulim un lēcām.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-731290
Mērījumu diapazons	[m]	5–1000
Garuma mērījumu precizitāte	[m]	±1
Leņķa mērīšanas diapazons	[°]	±60
Leņķa mērījumu precizitāte	[°]	±1
Ātruma mērīšanas diapazons	[km/h]	20–300
Ātruma mērīšanas precizitāte	[km/h]	±5
Lāzera jauda	[mW]	< 0,39
Viļņa garums	[nm]	905
Teleskopa palielinājums		6x
Okulāra diametrs	[mm]	24
Izejas zīlīte	[mm]	3.7
Lāzera klase		1
Akumulatora barošana		3 V (CR2)
Darba temperatūra	[°C]	0 ÷ +40
Uzglabāšanas temperatūra	[°C]	-10 ÷ +50
Izmēri	[mm]	106 x 77 x 41,5
Svars (bez baterijām)	[g]	159



Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverta bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atbilstošās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atbilstošās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Laserový dálkoměr je optické zařízení, které umožňuje měřit vzdálenost, výšku a rychlost objektu v jeho měřicím rozsahu. Měření se provádějí pomocí laserového paprsku s vlnovou délkou mimo viditelné spektrum. Přístroj je vybaven dalekohledem s displejem, který umožňuje rychlé a snadné měření. Dálkoměr je napájen z baterie a je lehký, takže je ideální pro turisty a sportovce. Před použitím zařízení si přečtěte celý návod k použití a řiďte se všemi pokyny. Uložte si tento návod k použití pro budoucí použití.

POZNÁMKA! Nabízený dálkoměr není měřicím přístrojem ve smyslu zákona o měření.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Výrobek je dodáván bez baterie. Součástí dodávky dálkoměru je pouzdro.

OBEČNÁ DOPORUČENÍ

Laserový paprsek použitý v tomto zařízení má vlnovou délku mimo lidský viditelný rozsah, ale nikdy byste neměli mířit laserovým zářičem na lidi ani zvířata. Nedívejte se do zářiče laserového paprsku. Laser je klasifikován jako laser třídy II a vyzařuje paprsek s vlnovou délkou a výkonem uvedeným v tabulce s technickými údaji. Tento paprsek nepředstavuje nebezpečí, ale jeho namíření přímo na oční bulvu může způsobit poškození očí. Zařízení sami nerozebírejte, protože byste tak mohli uživatele vystavit laserovému záření. Zařízení, zejména laserový systém, neupravujte. Nepoužívejte zařízení v prostředí, kde okolní teplota překračuje provozní rozsah. Pokud je zařízení skladováno mimo provozní rozsah, nechte jej před použitím dosáhnout provozní teploty. Výrobek není odolný vůči vodě a prachu. Neponořujte jej do vody ani do jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení v blízkosti lékařských zařízení ani na palubě letadla, protože elektromagnetické záření může rušit provoz jiných elektronických zařízení. Nepoužívejte v hořlavém nebo výbušném prostředí. Neumísťujte zařízení s jiným nářadím do bedny s nářadím. Nárazy mohou poškodit dálkoměr. Převážujte zařízení v přiloženém pouzdře. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Neskladujte dálkoměr při teplotách nad 50 °C (122 °F), mohlo by dojít k poškození LCD displeje. Přístroj čistěte měkkým, čistým a mírně vlhkým hadříkem. Nedotýkejte se čoček dalekohledu a laserového zářiče prsty. Laserový paprsek musí dosáhnout cíle, poté se odrazit a vrátit se do zařízení. Podmínky měření proto podléhají omezením. Příliš jasné světlo v místě měření nebo příliš reflexní povrch, například sklo, může měření ztížit nebo znemožnit. V takových případech změňte podmínky měření nebo zvolte vhodnou metodu měření. Při měření s dalekohledem u oka věnujte pozornost svému okolí. Zaostření na vzdálený bod může způsobit, že přehlédnete nebezpečí ve vaší blízkosti. Nepohybujte se s dalekohledem u oka; mohlo by to vést k pádu a vážnému zranění. Nikdy nemířte dalekohledem ani zářičem na slunce, mohlo by to poškodit váš zrak a zařízení.

OBSLUHA DÁLKOMĚRU

Instalace a výměna baterie

Tento výrobek je napájen 3V lithiovou baterií **CR2**. Příhrádka na baterie se nachází na spodní straně zařízení. Otevřete kryt příhrádky na baterie a vložte baterii. Dbejte na správnou polaritu. Po vložení baterie zavřete kryt příhrádky na baterie. Nepoužívejte jiné než doporučené baterie, dobíjecí baterie ani baterie s jiným napětím. Pokud se na displeji zobrazí symbol slabé baterie, znamená to, že je třeba baterii vyměnit. Vyměňte použitou baterii za novou stejného typu.

Spuštění a vypnutí produktu

Zapnutí: Krátkým stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení. Na LCD displeji se zobrazí režim, ve kterém se zařízení nacházelo při posledním vypnutí.

Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu přibližně 2 sekund se na obrazovce zobrazí všechny symboly. Po uvolnění tlačítka se na LCD displeji zobrazí režim, ve kterém se zařízení nacházelo při posledním použití.

Vypnutí: Zařízení se automaticky vypne přibližně po 8 sekundách nečinnosti.

Tovární nastavení: Výchozí měrná jednotka je metr (M) a výchozí provozní režim je M1.

Nastavení zaostření hledáčku

Dívejte se hledáčkem a otáčejte krytem hledáčku, dokud nebude obraz ostrý. Úpravou zaostření hledáčku mohou někteří lidé s krátkozrakostí nebo dalekozrakostí používat dálkoměr bez korekčních čoček.

Změna jednotek/režimu měření

Nastavení jednotek: V pohotovostním režimu podržte tlačítko režimu pro přepínání mezi jednotkami měření. Po výběru požadované jednotky tlačítko uvolněte pro potvrzení nastavení. Zobrazí se písmeno M nebo Y. M označuje metry a Y označuje yardy.

Změna režimu měření: Při zapnutém zařízení krátce stiskněte tlačítko výběru režimu pro procházení dostupných režimů měření. K dispozici je 6 režimů měření: M1-M6. Značka vybraného režimu je viditelná na obrazovce. Po výběru tlačítko uvolněte pro potvrzení výběru.

Jednorázové / kontinuální / neúspěšné měření

Jedno měření: Krátkým stisknutím tlačítka měření provedete jedno měření.

Nepřetržité měření: Podržte tlačítko měření po dobu 2 sekund pro spuštění nepřetržitého měření.

Naměřená data se zobrazí na obrazovce a uprostřed displeje se objeví zaměřovací značka.

Chyba měření: Pokud měření selže, v horní části obrazovky se zobrazí značka „-“ a pod ní „---“. Krátkým stisknutím tlačítka měření měření zopakujete.

Režim M1 – měření vzdálenosti a sklonu vzhledem k vlajce

V režimu M1 namířte dálkoměr na prapor a krátce stiskněte tlačítko napájení pro provedení měření. Po uvolnění tlačítka dálkoměr naskenuje cíl – prapor – na obou stranách středu osnovy viditelné v hledáčku.

Když symbol vlajky bliká, cíl je zamčený. Zařízení také zavibruje, aby potvrdilo měření. Hodnota kompenzace náklonu se zobrazí v horní části displeje a vzdálenost k vlaječce se zobrazí dole. Poznámky:

– V tomto režimu není k dispozici kontinuální měření.

– Hodnotu kompenzace náklonu lze zobrazit pouze v rozsahu úhlu $\pm 20^\circ$. Pokud je tento rozsah překročen, měření se nezdaří a na obrazovce se zobrazí „-“.

– Hodnoty kompenzace sklonu nad 500 m se nezobrazují.

– Všechny naměřené hodnoty se zobrazují jako celá čísla.

Režim M2 – měření vzdálenosti a úhlu / kontinuální měření

V režimu M2 namířte dálkoměr na cíl a stisknutím tlačítka napájení spustíte měření. Ve středu osnovy se zobrazí minimální zaměřovací čára a zařízení vibruje pro potvrzení měření. V horní části displeje se zobrazí úhel sklonu, zatímco lineární vzdálenost k cíli se zobrazí dole. Podržení tlačítka napájení po dobu 2 sekund se spustí nepřetržité měření. V tomto režimu zařízení negeneruje vibrace. Poznámky:

– Rozsah zobrazení úhlu: $\pm 60^\circ$.

– Symbol „-“ označuje, že se zařízení nachází pod horizontální rovinou.

– Naměřené hodnoty se zobrazují jako celá čísla.

Režim M3 – měření vertikální vzdálenosti a výšky / kontinuální měření

V režimu M3 namířte dálkoměr na cíl a krátce stiskněte tlačítko napájení pro zahájení měření. Na obrazovce se uprostřed osnovy zobrazí blikající zaměřovací čára a zařízení vibruje pro potvrzení měření. Hodnota vertikální výšky se zobrazí v horní části displeje, zatímco lineární vzdálenost k cíli se zobrazí dole. Podržení tlačítka napájení po dobu 2 sekund se spustí nepřetržité měření. V tomto režimu zařízení negeneruje vibrace. Poznámky:

– Pokud se před hodnotou svislé výšky objeví symbol „-“, znamená to, že měření se týká směru pod vodorovnou rovinou.

– Všechny naměřené hodnoty se zobrazují jako celá čísla.

Režim M4 – měření vzdálenosti a horizontální vzdálenosti / kontinuální měření

V režimu M4 naimiřte dálkoměr na cíl a krátce stiskněte tlačítko napájení pro zahájení měření. Uprostřed osnovy se zobrazí blikající čára a zařízení zavibruje pro potvrzení měření. Horizontální vzdálenost se zobrazí v horní části displeje, zatímco lineární vzdálenost k cíli se zobrazí dole. Podržetím tlačítka napájení po dobu 2 sekund se spustí nepřetržité měření. V tomto režimu zařízení nevíbruje. Poznámky: Všechny naměřené hodnoty se zobrazují jako celé čísla.

Režim M5 – měření rychlosti

V režimu M5 naimiřte dálkoměr na objekt, jehož rychlost chcete měřit, a poté krátce stiskněte tlačítko napájení pro zahájení měření. Zařízení bude vibrovat a rychlost se zobrazí v km/h ve spodní části displeje. Poznámky:

- Při měření se doporučuje vybrat objekty s vysokou odrazivostí (např. kov) a měřit zepředu za dobrých světelných podmínek. Výsledek může záviset na okolních podmínkách a typu měřeného objektu.
- Tato funkce je určena pouze pro orientační účely a nelze ji použít jako profesionální zařízení pro měření rychlosti.
- Režim M5 nepodporuje kontinuální měření.

Režim M6 – měření výšky mezi dvěma body

V režimu M6 symbol „1-2“ v horní části displeje indikuje připravenost k měření prvního bodu. Naimiřte dálkoměr na první bod a krátce stiskněte tlačítko napájení. Zaměřovací kříž uprostřed obrazovky bude blikat a zařízení bude vibrovat pro potvrzení měření. Poté na obrazovce bude blikat číslo „2“, které indikuje připravenost k měření druhého bodu. Naimiřte dálkoměr na druhý bod a znovu krátce stiskněte tlačítko napájení. Po dokončení měření zařízení zavibruje a na spodní obrazovce se zobrazí hodnota výšky mezi oběma body. Symbol „1-2“ přestane blikat. Poznámky:

- V tomto režimu není podporováno kontinuální měření.
- Všechny naměřené hodnoty se zobrazují jako celá čísla.

Obecný popis principů měření (II)

Při měření používá dálkoměr tři základní geometrické veličiny:

- VD (vertikální Vzdálenost) – vertikální výška, tj. vzdálenost měřená v přímce od bodu na zemi k bodu výše nebo níže;
- HD (horizontální Vzdálenost) – horizontální vzdálenost mezi pozicí operátora a měřicím bodem umístěným na stejné úrovni;
- SD (Sklon Vzdálenost) – diagonální (šikmá) vzdálenost mezi dálkoměrem a měřicím bodem;
- Úhel – úhel sklonu mezi měřicí přímkou (sklonná vzdálenost SD) a vodorovnou přímkou HD. Hodnoty VD, HD, SD a úhlu (Úhel) spolu geometricky souvisejí – zařízení automaticky vypočítá chybějící hodnoty, což umožňuje přesné určení vzdálenosti, výšky objektu a úhlu sklonu mezi měřicím bodem a cílem.

Korekce sklonu v golfovém režimu

Tento model je vybaven přesným úhlovým senzorem. Během měření se hodnoty vzdálenosti (AB) a úhlu automaticky zpracovávají na základě trajektorie golfového míčku, aby se vypočítala optimální vzdálenost pro úder (známá také jako korigovaná vzdálenost).

Výstup do kopce – pozitivní sklon (III)

Při kladném sklonu je skutečná letová vzdálenost míče kratší než naměřená horizontální vzdálenost. To znamená, že k zasažení cílového bodu (B) musíte udeřit silněji – trajektorie míče je kratší (C) a korigovaná dopadová vzdálenost odpovídá vzdálenosti mezi body A a E.

Zdvih dolů – Negativní sklon (IV)

Při negativním sklonu je skutečná letová vzdálenost míče delší než naměřená horizontální vzdálenost. V této situaci, abyste zasáhli míč v cílovém bodě (B), musíte jej zasáhnout měkčeji – skutečná trajek-

torie (C) je delší a korigovaná dopadová vzdálenost odpovídá vzdálenosti mezi body A a E.

Skladování a údržba

Neskladujte zařízení delší dobu v podmínkách s vysokou teplotou nebo vlhkostí. Pokud zařízení nepoužíváte často, skladujte jej v originálním obalu na chladném a suchém místě. Udržujte povrch zařízení čistý. K čištění používejte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Používejte stejné metody čištění jako pro optiku, například zaměřovací zrcátko a čočky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-731290
Rozsah měření	[m]	5 – 1000
Přesnost měření délky	[m]	±1
Rozsah měření úhlu	[°]	±60
Přesnost měření úhlu	[°]	±1
Rozsah měření rychlosti	[km/h]	20 – 300
Přesnost měření rychlosti	[km/h]	±5
Výkon laseru	[mW]	< 0,39
Vlnová délka	[nm]	905
Zvětšení dalekohledu		6x
Průměr okuláru	[mm]	24
Výstupní pupila	[mm]	3.7
Třída laseru		1
Napájecí baterie		3V (CR2)
Provozní teplota	[°C]	0 ÷ +40
Skladovací teplota	[°C]	-10 ÷ +50
Rozměry	[mm]	106 x 77 x 41,5
Hmotnost (bez baterií)	[g]	159



Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Laserový diaľkomer je optické zariadenie, ktoré umožňuje merať vzdialenosť, výšku a rýchlosť objektu v rámci jeho meracieho rozsahu. Merania sa vykonávajú pomocou laserového lúča s vlnovou dĺžkou mimo viditeľného spektra. Prístroj je vybavený ďalekohľadom s displejom, ktorý umožňuje rýchle a jednoduché meranie. Diaľkomer je napájaný z batérie a ľahký, takže je ideálny pre turistov a športovcov. Pred použitím zariadenia si prečítajte celý návod a dodržiavajte všetky pokyny. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie.

POZNÁMKA! Ponúkaný diaľkomer nie je meracím prístrojom v zmysle zákona o meraní.

VYBAVENIE PRODUKTU

Výrobok sa dodáva bez batérie. Súčasťou dodávky diaľkomera je puzdro.

VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA

Laserový lúč použitý v tomto zariadení má vlnovú dĺžku mimo ľudského viditeľného rozsahu, ale nikdy by ste nemali smerovať laserový lúč na ľudí alebo zvieratá. Nepozerajte sa do laserového lúča. Laser je klasifikovaný ako laser triedy II a vyžaruje lúč s vlnovou dĺžkou a výkonom uvedeným v tabuľke technických údajov. Tento lúč nepredstavuje nebezpečenstvo, ale jeho priame nasmerovanie na očné bulvy môže spôsobiť poškodenie očí. Zariadenie sami nezobrazujte, pretože by ste mohli používateľa vystaviť laserovému žiareniu. Zariadenie, najmä laserový systém, neupravujte. Nepoužívajte zariadenie v prostredí, kde okolitá teplota presahuje prevádzkový rozsah. Ak je zariadenie skladované mimo prevádzkového rozsahu, pred použitím ho nechajte dosiahnuť prevádzkovú teplotu. Výrobok nie je odolný voči vode a prachu. Neponárajte ho do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zdravotníckych zariadení ani na palube lietadla, pretože elektromagnetické žiarenie môže rušiť prevádzku iných elektronických zariadení. Nepoužívajte ho v horľavom alebo výbušnom prostredí. Neumiestňujte zariadenie spolu s iným náradím do škatule s náradím. Nárazy môžu poškodiť diaľkomer. Prepravujte zariadenie v priloženom puzdre. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, vyberte batérie. Neskladujte diaľkomer pri teplotách nad 50 °C (122 °F), pretože by to mohlo poškodiť LCD displej. Zariadenie čistite mäkkou, čistou a mierne vlhkou handričkou. Nedotýkajte sa šošoviek ďalekohľadu a laserového žiariča prstami. Laserový lúč musí dosiahnuť cieľ, potom sa odraziť a vrátiť späť do zariadenia. Preto sú podmienky merania obmedzené. Príliš jasné svetlo v mieste merania alebo príliš reflexný povrch, ako je sklo, môže meranie sťažiť alebo znemožniť. V takýchto prípadoch zmeňte podmienky merania alebo vyberte vhodnú metódu merania. Pri meraní s ďalekohľadom pri oku venujte pozornosť svojmu okoliu. Zaostrenie na vzdialený bod môže spôsobiť, že prehliadnete nebezpečenstvo vo vašej blízkosti. Nehýbte sa s ďalekohľadom pri oku; mohlo by to viesť k pádu a vážnemu zraneniu. Nikdy nemierte ďalekohľadom ani žiaričom na slnko, pretože by to mohlo poškodiť váš zrak a zariadenie.

PREVÁDZKA ĎAĽKOMERA

Instalácia a výmena batérie

Tento produkt je napájaný 3V lítiovou batériou **CR2**. Priestor pre batériu sa nachádza na spodnej strane zariadenia. Otvorte kryt priehradky na batériu a vložte batériu. Dbajte na správnu polaritu. Po vložení batérie zatvorte kryt priehradky na batériu. Nepoužívajte iné batérie ako odporúčané, nabíjateľné batérie ani batérie s iným napätím. Ak sa na displeji zobrazí symbol slabšej batérie, znamená to, že je potrebné batériu vymeniť. Vymeňte použitú batériu za novú rovnakého typu.

Spustenie a vypnutie produktu

Zapnutie: Krátko stlačte tlačidlo napájania, aby ste zariadenie zapli. Na LCD displeji sa zobrazí režim, v ktorom sa zariadenie nachádzalo pri poslednom vypnutí.

Stlačením a podržaním tlačidla napájania približne na 2 sekundy sa na obrazovke zobrazia všetky symboly. Po uvoľnení tlačidla sa na LCD displeji zobrazí režim, v ktorom sa zariadenie nachádzalo pri poslednom použití.

Vypnutie: Zariadenie sa automaticky vypne približne po 8 sekundách nečinnosti.

Výrobné nastavenia: Predvolená merná jednotka je meter (M) a predvolený prevádzkový režim je M1.

Nastavenie zaostrenia hľadáča

Pozrite sa cez hľadáčik a otáčajte kryt hľadáča, kým nebude obraz ostrý. Úpravou zaostrenia hľadáča môžu niektorí ľudia s krátkozrakosťou alebo ďalekozrakosťou používať diaľkomer bez korekčných šošoviek.

Zmena jednotiek/režimu merania

Nastavenie jednotiek: V pohotovostnom režime podržte stlačené tlačidlo režimu pre prepínanie medzi jednotkami merania. Po výbere požadovanej jednotky tlačidlo uvoľníte pre potvrdenie nastavenia. Zobrazí sa písmeno M alebo Y. M označuje metre a Y označuje yardy.

Zmena režimu merania: Keď je zariadenie zapnuté, krátko stlačte tlačidlo výberu režimu, čím prepínate medzi dostupnými režimami merania. K dispozícii je 6 režimov merania: M1-M6. Značka zvoleného režimu je viditeľná na obrazovke. Po výbere tlačidlo uvoľníte, čím potvrdíte svoj výber.

Jednorazové / nepretržité / neúspešné meranie

Jednorazové meranie: Krátkym stlačením tlačidla merania vykonáte jednorazové meranie.

Nepretržité meranie: Podržte tlačidlo merania 2 sekundy pre spustenie nepretržitého merania. Nameňované údaje sa zobrazia na obrazovke a v strede displeja sa zobrazí zameriavacia značka.

Zlyhanie merania: Ak meranie zlyhá, v hornej časti obrazovky sa zobrazí značka „-“ a pod ňou „---“. Krátko stlačte tlačidlo merania pre zopakovanie merania.

Režim M1 – meranie vzdialenosti a sklonu vzhľadom na vľajku

V režime M1 namierte diaľkomer na vľajku a krátko stlačte tlačidlo napájania, čím vykonáte meranie. Po uvoľnení tlačidla diaľkomer naskenuje cieľ – vľajku – na oboch stranách stredu zameriavacieho križa viditeľného v hľadáči.

Keď symbol vľajky bliká, cieľ je uzamknutý. Zariadenie tiež zavibruje, aby potvrdilo meranie. Hodnota kompenzácie náklonu sa zobrazí v hornej časti displeja a vzdialenosť k vľajke sa zobrazí pod ňou.

Poznámky:

- Nepretržité meranie nie je v tomto režime k dispozícii.
- Hodnotu kompenzácie náklonu je možné zobraziť iba v rozsahu uhla $\pm 20^\circ$. Ak sa tento rozsah prekročí, meranie sa nepodarí a na obrazovke sa zobrazí „-“.
- Hodnoty kompenzácie sklonu nad 500 m sa nezobrazujú.
- Všetky namerané hodnoty sa zobrazujú ako celé čísla.

Režim M2 – meranie vzdialenosti a uhla / kontinuálne meranie

V režime M2 namierte diaľkomer na cieľ a stlačte tlačidlo napájania, čím spustíte meranie. V strede zameriavacieho križa sa zobrazí minimálna zameriavacia čiara a zariadenie bude vibrovať, aby potvrdilo meranie. Uhol sklonu sa zobrazí v hornej časti displeja, zatiaľ čo lineárna vzdialenosť k cieľu sa zobrazí pod ním. Podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy sa spustí nepretržité meranie. V tomto režime zariadenie negeneruje vibrácie. Poznámky:

- Rozsah zobrazenia uhla: $\pm 60^\circ$.
- Symbol „-“ označuje, že zariadenie sa nachádza pod horizontálnou rovinou.
- Namerané hodnoty sa zobrazujú ako celé čísla.

Režim M3 – meranie vertikálnej vzdialenosti a výšky / kontinuálne meranie

V režime M3 namierte diaľkomer na cieľ a krátko stlačte tlačidlo napájania, čím spustíte meranie. V strede zameriavacieho križa na obrazovke sa zobrazí blikajúca zameriavacia čiara a zariadenie bude vibrovať, aby potvrdilo meranie. Hodnota vertikálnej výšky sa zobrazí v hornej časti displeja, zatiaľ čo lineárna vzdialenosť k cieľu sa zobrazí pod ním. Podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy sa spustí nepretržité meranie. V tomto režime zariadenie negeneruje vibrácie. Poznámky:

- Keď sa pred hodnotou vertikálnej výšky objaví symbol „–“, znamená to, že meranie sa vzťahuje na smer pod horizontálnou rovinou.
- Všetky namerané hodnoty sa zobrazujú ako celé čísla.

Režim M4 – meranie vzdialenosti a horizontálnej vzdialenosti / kontinuálne meranie

V režime M4 namierte diaľkomer na cieľ a krátko stlačte tlačidlo napájania, čím spustíte meranie. V strede zameriavacieho križa sa zobrazí blikajúca čiara a zariadenie vibruje, aby potvrdilo meranie. Horizontálna vzdialenosť sa zobrazí v hornej časti displeja, zatiaľ čo lineárna vzdialenosť k cieľu sa zobrazí pod ním. Podržaním tlačidla napájania po dobu 2 sekúnd sa spustí nepretržité meranie. V tomto režime zariadenie nevibruje. Poznámky: Všetky namerané hodnoty sa zobrazujú ako celé čísla.

Režim M5 – meranie rýchlosti

V režime M5 namierte diaľkomer na objekt, ktorého rýchlosť chcete merať, a potom krátko stlačte tlačidlo napájania, čím spustíte meranie. Zariadenie bude vibrovať a v dolnej časti displeja sa zobrazí rýchlosť v km/h. Poznámky:

- Pri meraní sa odporúča vybrať objekty s vysokou odrazivosťou (napr. kov) a merať spredu, za dobrých svetelných podmienok. Výsledok môže závisieť od okolitých podmienok a typu meraného objektu.
- Táto funkcia slúži len na orientačné účely a nemožno ju použiť ako profesionálne zariadenie na meranie rýchlosti.
- Režim M5 nepodporuje nepretržité meranie.

Režim M6 – meranie výšky medzi dvoma bodmi

V režime M6 symbol „1-2“ v hornej časti displeja indikuje pripravenosť na meranie prvého bodu. Namierte diaľkomer na prvý bod a krátko stlačte tlačidlo napájania. Zameriavací križik v strede obrazovky bude blikáť a zariadenie bude vibrovať, aby potvrdilo meranie. Potom na obrazovke bude blikáť číslo „2“, ktoré indikuje pripravenosť na meranie druhého bodu. Namierte diaľkomer na druhý bod a znova krátko stlačte tlačidlo napájania. Po dokončení merania zariadenie bude vibrovať a na spodnej obrazovke sa zobrazí hodnota výšky medzi týmito dvoma bodmi. Symbol „1-2“ prestane blikáť. Poznámky:

- V tomto režime nie je podporované nepretržité meranie.
- Všetky namerané hodnoty sa zobrazujú ako celé čísla.

Všeobecný opis princípov merania (II)

Pri meraní diaľkomer používa tri základné geometrické veličiny:

- VD (vertikálne Vzdialenosť) – vertikálna výška, t. j. vzdialenosť meraná v priamke od bodu na zemi k bodu vyššie alebo nižšie;
- HD (horizontálne Vzdialenosť) – horizontálna vzdialenosť medzi pozíciou operátora a meracím bodom nachádzajúcim sa na rovnakej úrovni;
- SD (Sklon Vzdialenosť) – diagonálna (šikmá) vzdialenosť medzi diaľkomerom a meracím bodom;
- Uhol – uhol sklonu medzi meracou čiarou (sklonová vzdialenosť SD) a vodorovnou čiarou HD. Hodnoty VD, HD, SD a uhla (Uhol) sú geometricky prepojené – zariadenie automaticky vypočíta chýbajúce hodnoty, čo umožňuje presné určenie vzdialenosti, výšky objektu a uhla sklonu medzi meracím bodom a cieľom.

Korekcia sklonu v golfovom režime

Tento model je vybavený presným uhlovým senzorom. Počas merania sa hodnoty vzdialenosti (AB) a uhla automaticky spracovávajú na základe trajektórie golfovej loptičky, aby sa vypočítala optimálna vzdialenosť úderu (známa aj ako korigovaná vzdialenosť).

Výstup do kopca – pozitívny sklon (III)

Pri kladnom sklone je skutočná dráha letu lopty kratšia ako nameraná horizontálna dráha. To znamená, že na zasiahnutie cieľového bodu (B) musíte udrieť silnejšie – dráha letu lopty je kratšia (C) a korigovaná dráha dopadu zodpovedá vzdialenosti medzi bodmi A a E.

Zdvih smerom nadol – negatívny sklon (IV)

Pri negatívnom sklone je skutočná dráha letu lopty dlhšia ako nameraná horizontálna dráha. V tejto situácii, aby ste loptu zasiahli v cieľovom bode (B), musíte ju zasiahnuť jemnejšie – skutočná trajektória (C) je dlhšia a korigovaná dráha dopadu zodpovedá vzdialenosti medzi bodmi A a E.

Skladovanie a údržba

Neskladujte zariadenie dlhší čas v prostredí s vysokou teplotou alebo vlhkosťou. Ak sa zariadenie často nepoužíva, skladujte ho v originálnom balení na chladnom a suchom mieste. Udržujte povrch zariadenia čistý. Na čistenie používajte mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Používajte rovnaké metódy čistenia ako pri optike, napríklad zameriavacie zrkadlo a šošovky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-731290
Rozsah merania	[m]	5 – 1000
Presnosť merania dĺžky	[m]	±1
Rozsah merania uhla	[°]	±60
Presnosť merania uhla	[°]	±1
Rozsah merania rýchlosti	[km/h]	20 – 300
Presnosť merania rýchlosti	[km/h]	±5
Výkon laseru	[mW]	< 0,39
Vlnová dĺžka	[nm]	905
Zväčšenie ďalekohľadu		6x
Priemer okuláru	[mm]	24
Výstupná pupila	[mm]	3,7
Trieda laseru		1
Napájacia batéria		3V (CR2)
Prevádzková teplota	[°C]	0 ÷ +40
Skladovacia teplota	[°C]	-10 ÷ +50
Rozmery	[mm]	106 x 77 x 41,5
Hmotnosť (bez batérií)	[g]	159



Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

TERMÉKJELLEMZŐK

A lézeres távolságmérő egy optikai eszköz, amely lehetővé teszi egy tárgy távolságának, magasságának és sebességének mérését a mérési tartományán belül. A méréseket egy lézersugárral végzik, amelynek hullámhossza a látható spektrumon kívül esik. A készülék egy kijelzővel ellátott távcsővel rendelkezik, amely lehetővé teszi a gyors és egyszerű mérést. Az elemmel működő és könnyű távolságmérő ideális túrázók és sportolók számára. A készülék használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és kövesse az összes utasítást. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

MEGJEGYZÉS! A kínált távolságmérő nem mérőműszer a mérési törvény értelmében.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék elem nélkül kerül szállításra. A távolságmérőhöz tartozik egy tok.

ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

A készülékben használt lézersugár hullámhossza kívül esik az emberi látható tartományon, de soha ne irányítsa a lézersugár-kibocsátót emberekre vagy állatokra. Ne nézzen a lézersugár-kibocsátóba. A lézer II. osztályú lézerként van besorolva, és a műszaki adatok táblázatában megadott hullámhosszúságú és teljesítményű sugarat bocsát ki. Ez a sugár nem jelent veszélyt, de ha közvetlenül a szemgolyóra irányítja, az szemkárosodást okozhat. Ne szerelje szét a készüléket, mert ez lézersugárzásnak teheti ki a felhasználót. Ne módosítsa a készüléket, különösen a lézerrendszert. Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol a környezeti hőmérséklet meghaladja az üzemi tartományt. Ha az üzemi tartományon kívül tárolja, használat előtt hagyja, hogy a készülék elérje az üzemi hőmérsékletét. A termék nem ellenáll a víznek és a pornak. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket orvosi berendezések közelében vagy repülőgép fedélzetén, mivel az elektromágneses sugárzás zavarhatja más elektronikus eszközök működését. Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben. Ne helyezze a készüléket más számszámokkal együtt szerszámosládába. Az ütések károsíthatják a távolságmérőt. A készüléket a mellékelt tokban szállítsa. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket. Ne tárolja a távolságmérőt 50 ° C (122 ° F) feletti hőmérsékleten, mivel ez károsíthatja az LCD kijelzőt. Tisztítsa meg a készüléket puha, tiszta és enyhén nedves ruhával. Kerülje a teleszkóp lencséinek és a lézersugárzónak az ujjával való megérintését. A lézersugárnak el kell érnie a célpontot, majd vissza kell verődnie és vissza kell térnie a készülékre. Ezért a mérési körülmények korlátozottak lehetnek. A mérési helyen túl erős fény vagy egy túlságosan fényvisszaverő felület, például üveg, megnehezítheti vagy lehetetlenné teheti a mérést. Ilyen esetekben változtassa meg a mérési körülményeket, vagy válasszon megfelelő mérési módszert. Ha a teleszkóppal a szeméhez közel mér, figyeljen a környezetére. Ha egy távoli pontra fókuszál, elmulaszthatja a közeli veszélyt. Ne mozogjon a teleszkóppal a szeméhez közel; ez eséshez és súlyos sérüléshez vezethet. Soha ne irányítsa a teleszkópot vagy a lézersugárzót a nap felé, mert ez károsíthatja a látását és a készüléket.

TÁVOLSÁGMÉRŐ MŰKÖDÉSE

Akkumulátor beszerelése és cseréje

CR2 lítium elemmel működik. Az elemtartó rekesz a készülék alján található. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemet. Ügyeljen a helyes polaritásra. Az elem behelyezése után zárja be az elemtartó rekesz fedelét. Ne használjon az ajánlottól eltérő elemeket, újratölthető akkumulátorokat vagy eltérő feszültségű elemeket. Ha a kijelzőn megjelenik az alacsony akkumulátortöltöttség szimbóluma, az azt jelenti, hogy az elemet ki kell cserélni. Cserélje ki a használt elemet egy azonos típusú újra.

A termék indítása és leállítása

Bekapcsolás: A készülék bekapcsolásához nyomja meg röviden a bekapcsológombot. Az LCD kijelzőn megjelenik az a mód, amelyben a készülék a legutóbbi kikapcsoláskor volt.

A bekapcsológomb körülbelül 2 másodpercig tartó lenyomva tartásával az összes szimbólum meg-

jelenik a képernyőn. A gomb elengedésekor az LCD-képernyőn megjelenik az a mód, amelyben a készülék a legutóbbi használatkor volt.

Kikapcsolás: A készülék körülbelül 8 másodperc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

Gyári beállítások: Az alapértelmezett mértékegység a méter (M), az alapértelmezett üzemmód pedig az M1.

Kereső fókuszbeállítása

Nézzon a keresőbe, és forgassa el a kereső fedelét, amíg a kép éles nem lesz. A kereső fókuszának beállításával egyes rövid- vagy távollátók korrekciós lencse nélkül is használhatják a távolságmérőt.

Mértékegységek/méremód módosítása

Mértékegységek beállítása: Készenléti módban tartsa lenyomva a mód gombot a mértékegységek közötti váltáshoz. Miután kiválasztotta a kívánt mértékegységet, engedje el a gombot a beállítás megerősítéséhez. Az M vagy Y betű jelenik meg. Az M métert, az Y pedig yardot jelöl.

Mérési mód módosítása: Bekapcsolt készülék mellett röviden nyomja meg a módválasztó gombot az elérhető mérési módok közötti váltáshoz. 6 mérési mód áll rendelkezésre: M1-M6. A kiválasztott mód jelölője látható a képernyőn. A kiválasztás után engedje el a gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Egyszeri / folyamatos / sikertelen mérés

Egyszeri mérés: Nyomja meg röviden a mérés gombot egyetlen mérés elvégzéséhez.

Folyamatos mérés: Tartsa lenyomva a mérés gombot 2 másodpercig a folyamatos mérés elindításához. A mérési adatok megjelennek a képernyőn, és egy célzási jel jelenik meg a kijelző közepén.

Mérési hiba: Ha a mérés sikertelen, a képernyő tetején a "- -" jel, alatta pedig a "---" jel jelenik meg. A mérés megismétléséhez nyomja meg röviden a mérés gombot.

M1 mód – a zászlóhoz viszonyított távolság és dőlés mérése

M1 módban irányítsa a távolságmérőt a zászlóra, és nyomja meg röviden a bekapcsológombot a mérés elvégzéséhez. A gomb elengedése után a távolságmérő beolvassa a célpontot – a zászlót – a keresőben látható szálkereszt közepétől két oldalon.

Amikor a zászló szimbólum villog, a célpont rögzített. A készülék rezgéssel is megerősíti a mérést. A dőléskompenzáció értéke a kijelző tetején, a zászlótól való távolság pedig alatta jelenik meg. Megjegyzések:

- Ebben az üzemmódban a folyamatos mérés nem érhető el.
- A dőléskompenzációs érték csak $\pm 20^\circ$ -os szögtartományon belül jeleníthető meg. Ha ezt a tartományt túllépi, a mérés sikertelen lesz, és a képernyőn "-" jelenik meg.
- 500 m feletti lejtéskompenzációs értékek nem jelennek meg.
- Minden mérési érték egész számként jelenik meg.

M2 mód – távolság- és szögérés / folyamatos mérés

M2 módban irányítsa a távolságmérőt a célpontra, és nyomja meg a bekapcsológombot a mérés megkezdéséhez. Egy minimális célzóvonal jelenik meg a szálkereszt közepén, és a készülék rezegni fog a mérés megerősítéséhez. A dőlésszög a kijelző tetején jelenik meg, míg a célponttól mért lineáris távolság alul. A bekapcsológomb 2 másodpercig tartó lenyomva tartása elindítja a folyamatos mérést.

Ebben a módban a készülék nem generál rezgést. Megjegyzések:

- Szögekijelzési tartomány: $\pm 60^\circ$.
- A „-” szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a vízszintes sík alatt van.
- A mérési értékek egész számként jelennek meg.

M3 mód – függőleges távolság- és magasságmérés / folyamatos mérés

M3 módban irányítsa a távolságmérőt a célpontra, és röviden nyomja meg a bekapcsológombot a mérés megkezdéséhez. Egy villogó célzóvonal jelenik meg a képernyőn a szálkereszt közepén, és a készülék rezegni fog a mérés megerősítéséhez. A függőleges magasság értéke a kijelző tetején, míg

a célponttól való lineáris távolság alatta jelenik meg. A bekapcsológomb 2 másodpercig tartó lenyomva tartása folyamatos mérést indít. Ebben a módban a készülék nem generál rezgést. Megjegyzések:

- Amikor a „-” szimbólum jelenik meg a függőleges magassáérték előtt, az azt jelenti, hogy a mérés a vízszintes sík alatti irányra vonatkozik.
- Minden mért érték egész számként jelenik meg.

M4 mód – távolság- és vízszintes távolságmérés / folyamatos mérés

M4 módban irányítsa a távolságmérőt a célpontra, és röviden nyomja meg a bekapcsológombot a mérés megkezdéséhez. Egy villogó vonal jelenik meg a szálereszt közepén, és a készülék rezegni fog a mérés megerősítéséhez. A vízszintes távolság a kijelző tetején, míg a célponttól mért lineáris távolság alatta jelenik meg. A bekapcsológomb 2 másodpercig tartó lenyomva tartása folyamatos mérést indít. Ebben a módban a készülék nem rezeg. Megjegyzések: Minden mért érték egész számként jelenik meg.

M5 mód – sebességmérés

M5 módban irányítsa a távolságmérőt arra a tárgyra, amelynek a sebességét mérni szeretné, majd nyomja meg röviden a bekapcsológombot a mérés megkezdéséhez. A készülék rezegni fog, és a sebesség km/h-ban jelenik meg a kijelző alján. Megjegyzések:

- Méréskor ajánlott nagy fényvisszaverő képességű tárgyakat (pl. fémet) választani, és előlről, jó fényviszonyok között mérni. Az eredmény függhet a környezeti viszonyoktól és a mért tárgy típusától.
- Ez a funkció kizárólag útmutatóként szolgál, és nem használható professzionális sebességmérő eszközként.
- Az M5 mód nem támogatja a folyamatos mérést.

M6 mód – két pont közötti magasság mérése

M6 módban a kijelző tetején látható "1-2" szimbólum jelzi, hogy a készülék készen áll az első pont mérésére. Irányítsa a távolságmérőt az első pontra, és nyomja meg röviden a bekapcsológombot. A képernyő közepén található szálereszt villogni kezd, és a készülék rezegni fog a mérés megerősítéséhez. Ezután a képernyőn villogni kezd a "2" szám, jelezve, hogy a készülék készen áll a második pont mérésére. Irányítsa a távolságmérőt a második pontra, és nyomja meg ismét röviden a bekapcsológombot. Amikor a mérés befejeződött, a készülék rezegni fog, és a két pont közötti magassáérték megjelenik az alsó képernyőn. Az "1-2" szimbólum villogása megszűnik. Megjegyzések:

- Ebben az üzemmódban a folyamatos mérés nem támogatott.
- Minden mért érték egész számként jelenik meg.

A mérési elvek általános leírása (II)

Méréskor a távolságmérő három alapvető geometriai értéket használ:

- VD (függőleges) Távolság) – függőleges magasság, azaz a talaj egy pontjától egy magasabban vagy alacsonyabban fekvő pontig egyenes vonalban mért távolság;
- HD (vízszintes) Távolság) – vízszintes távolság a kezelő pozíciója és az azonos szinten elhelyezkedő mérési pont között;
- SD (meredekség) Távolság) – átlós (ferde) távolság a távolságmérő és a mérési pont között;
- Szög – a mérési vonal (SD lejtési távolság) és a HD vízszintes vonal közötti dőlésszög. A VD, HD, SD és a szög (Angel) értékek geometriailag összefüggenek – a készülék automatikusan kiszámítja a hiányzó értékeket, lehetővé téve a mérési pont és a célpont közötti távolság, tárgymagasság és dőlésszög pontos meghatározását.

Lejtőkorrekció golf módban

Ez a modell precíz szögérzékelővel van felszerelve. Mérés közben a távolság (AB) és a szög értékeit automatikusan feldolgozza a golfklubda röppályája alapján, hogy kiszámítsa az optimális ütési távolságot (más néven korrigált távolságot).

Felfelé irányuló ütés – Pozitív lejtő (III)

Pozitív lejtés esetén a labda tényleges repülési távolsága rövidebb, mint a mért vízszintes távolság. Ez azt jelenti, hogy a célpont (B) eltalálásához erősebben kell ütni – a labda röppályája rövidebb (C), és a korrigált becsapódási távolság megfelel az A és E pontok közötti távolságnak.

Lefelé irányuló löket – Negatív lejtés (IV)

Negatív lejtés esetén a labda tényleges repülési távolsága hosszabb, mint a mért vízszintes távolság. Ebben az esetben a célpont (B) eléréséhez lágyabban kell eltalálni a labdát – a tényleges röppálya (C) hosszabb, és a korrigált becsapódási távolság megfelel az A és E pontok közötti távolságnak.

Tárolás és karbantartás

Ne tárolja a készüléket hosszabb ideig magas hőmérsékleten vagy páratartalom mellett. Ha a készüléket nem használja gyakran, tárolja eredeti csomagolásában, hűvös, száraz helyen. Tartsa tisztán a készülék felületét. Tisztításhoz puha, enyhén nedves ruhát használjon. Ne használjon erős tisztítószereket. Használja ugyanazokat a tisztítási módszereket, mint az optikák, például a célzótűkör és a lencsék tisztítására.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-731290
Mérési tartomány	[m]	5 – 1000
Hosszmérés pontossága	[m]	±1
Szögmérési tartomány	[°]	±60
Szögmérési pontosság	[°]	±1
Sebességmérési tartomány	[km/h]	20 – 300
Sebességmérési pontosság	[km/h]	±5
Lézerjeljesítmény	[mW]	< 0,39
Hullámhossz	[nm]	905
Teleszkóp nagyítása		6x
Szemlencse átmérője	[mm]	24
Kilépő pupilla	[mm]	3.7
Lézer osztály		1
Akkumulátor tápellátása		3 V (CR2)
Üzemi hőmérséklet	[°C]	0 ÷ +40
Tárolási hőmérséklet	[°C]	-10 ÷ +50
Méretek	[mm]	106 × 77 × 41,5
Súly (elemek nélkül)	[g]	159



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un telemetru laser este un dispozitiv optic care vă permite să măsurați distanța, înălțimea și viteza unui obiect în raza sa de măsurare. Măsurătorile sunt efectuate folosind un fascicul laser cu o lungime de undă în afara spectrului vizibil. Dispozitivul dispune de un telescop cu un afișaj care permite măsurarea rapidă și ușoară. Alimentat cu baterii și ușor, telemetrul este ideal pentru excursioniști și sportivi. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți întregul manual și urmați toate instrucțiunile. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

NOTĂ! Telemetrul oferit nu este un instrument de măsurare în sensul Legii privind măsurarea.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este furnizat fără baterie. Împreună cu telemetrul este furnizată o husă.

RECOMANDĂRI GENERALE

Fasciculul laser utilizat în acest dispozitiv are o lungime de undă în afara domeniului vizibil pentru om, dar nu trebuie niciodată să îndreptați emițătorul fasciculului laser către persoane sau animale. Nu priviți fix în emițătorul fasciculului laser. Laserul este clasificat ca laser din clasa II și emite un fascicul cu lungimea de undă și puterea specificate în tabelul cu date tehnice. Acest fascicul nu prezintă un pericol, dar îndreptarea lui direct către globul ocular poate provoca leziuni oculare. Nu dezamblați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate expune utilizatorul la radiații laser. Nu modificați dispozitivul, în special sistemul laser. Nu utilizați dispozitivul într-un mediu în care temperatura ambiantă depășește intervalul de funcționare. Dacă este depozitat în afara intervalului de funcționare, lăsați dispozitivul să atingă temperatura de funcționare înainte de utilizare. Produsul nu este rezistent la pătrunderea apei și a prafului. Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul în apropierea echipamentelor medicale sau la bordul unei aeronave, deoarece radiațiile electromagnetice pot interfera cu funcționarea altor dispozitive electronice. Nu utilizați într-un mediu inflamabil sau exploziv. Nu așezați dispozitivul împreună cu alte unelte într-o trusă de scule. Impacturile pot deteriora telemetrul. Transportați dispozitivul în husa inclusă. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile. Nu depozitați telemetrul la temperaturi peste 50 °C (122 °F), deoarece acest lucru poate deteriora afișajul LCD. Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, curată și ușor umedă. Evitați să atingeți lentilele telescopului și emițătorul laser cu degetele. Fasciculul laser trebuie să ajungă la țintă, apoi să se reflecte și să se întoarcă la dispozitiv. Prin urmare, condițiile de măsurare sunt supuse unor limitări. Lumina prea puternică la locația de măsurare sau o suprafață excesiv de reflectorizantă, cum ar fi sticla, pot face măsurarea dificilă sau imposibilă. În astfel de cazuri, modificați condițiile de măsurare sau selectați o metodă de măsurare adecvată. Când măsurați cu telescopul la ochi, acordați atenție împrejurimilor. Focalizarea pe un punct îndepărtat poate face să ratați un pericol din apropiere. Nu vă mișcați cu telescopul la ochi; acest lucru ar putea duce la o cădere și la vătămări grave. Nu îndreptați niciodată telescopul sau emițătorul spre soare, deoarece acest lucru vă poate deteriora vederea și dispozitivul.

FUNCȚIONAREA TELEMETRULUI

Instalarea și înlocuirea bateriei

Acest produs este alimentat de o baterie litiu **CR2 de 3V**. Compartimentul bateriei este situat în partea de jos a dispozitivului. Deschideți capacul compartimentului bateriei și instalați bateria. Respectați polaritatea corectă. După instalarea bateriei, închideți capacul compartimentului bateriei. Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate, baterii reîncărcabile sau baterii cu o tensiune diferită. Dacă pe afișaj apare simbolul de baterie descărcată, înseamnă că bateria trebuie înlocuită. Înlocuiți bateria uzată cu una nouă de același tip.

Pornirea și oprirea produsului

Pornire: Apăsăți scurt butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul. Ecranul LCD va afișa modul în care se afla dispozitivul când a fost oprit ultima dată.

Apăsarea și menținerea apăsată a butonului de pornire timp de aproximativ 2 secunde vor afișa toate simbolurile pe ecran. Când eliberați butonul, ecranul LCD va afișa modul în care se afla dispozitivul la ultima utilizare.

Oprire: Dispozitivul se oprește automat după aproximativ 8 secunde de inactivitate.

Setări din fabrică: Unitatea de măsură implicită este metrul (M), iar modul de funcționare implicit este M1.

Reglarea focalizării vizorului

Priviți prin vizor și rotiți capacul vizorului până când afișajul este clar. Prin reglarea focalizării vizorului, unele persoane cu miopie sau hipermetropie pot utiliza telemetrul fără lentile corectoare.

Schimbarea unităților/modului de măsurare

Setarea unităților: În modul standby, țineți apăsat butonul mod pentru a parcurge unitățile de măsură. După ce ați selectat unitatea dorită, eliberați butonul pentru a confirma setarea. Se va afișa litera M sau Y. M indică metri, iar Y indică yarzi.

Schimbarea modului de măsurare: Cu dispozitivul pornit, apăsați scurt butonul de selectare a modului pentru a parcurge modulele de măsurare disponibile. Există 6 moduri de măsurare disponibile: M1-M6. Marcajul modului selectat este vizibil pe ecran. După selectare, eliberați butonul pentru a confirma selecția.

Măsurare unică / continuă / eșuată

Măsurare unică: Apăsați scurt butonul de măsurare pentru a efectua o singură măsurătoare.

Măsurare continuă: Țineți apăsat butonul de măsurare timp de 2 secunde pentru a începe măsurarea continuă. Datele măsurate vor fi afișate pe ecran și un marcaj de țintire va apărea în centrul afișajului.

Măsurare eșuată: Dacă măsurarea eșuează, marcajul „-” va apărea în partea de sus a ecranului, iar „---” va apărea dedesubt. Apăsați scurt butonul de măsurare pentru a repeta măsurarea.

Modul M1 – măsurarea distanței și a înclinăției față de steag

În modul M1, îndreptați telemetrul spre steag și apăsați scurt butonul de pornire pentru a efectua o măsurătoare. După eliberarea butonului, telemetrul va scana ținta – steagul – de o parte și de alta a centrului reticulului vizibil în vizor.

Când simbolul steagului clipește, ținta este blocată. Dispozitivul va vibra și pentru a confirma măsurarea. Valoarea compensării înclinării va apărea în partea de sus a afișajului, iar distanța până la steag va apărea mai jos. Note:

- Măsurarea continuă nu este disponibilă în acest mod.
- Valoarea compensării înclinării poate fi afișată doar într-un interval de unghi de $\pm 20^\circ$. Dacă se depășește acest interval, măsurarea va eșua și pe ecran va fi afișat „---”.
- Valorile de compensare a pantei peste 500 m nu sunt afișate.
- Toate valorile măsurate sunt afișate ca numere întregi.

Mod M2 – măsurarea distanței și a unghiului / măsurarea continuă

În modul M2, îndreptați telemetrul spre țintă și apăsați butonul de pornire pentru a începe măsurarea. O linie minimă de țintire va apărea în centrul reticulului, iar dispozitivul va vibra pentru a confirma măsurarea. Unghiul de înclinare va apărea în partea de sus a afișajului, în timp ce distanța liniară până la țintă va apărea jos. Menținerea apăsată a butonului de pornire timp de 2 secunde inițiază măsurarea continuă. În acest mod, dispozitivul nu generează vibrații. Note:

- Interval de afișare a unghiului: $\pm 60^\circ$.
- Simbolul „-” indică faptul că dispozitivul se află sub planul orizontal.
- Valorile măsurătorilor sunt afișate ca numere întregi.

Mod M3 – măsurarea distanței verticale și a înălțimii / măsurare continuă

În modul M3, îndreptați telemetrul spre țintă și apăsați scurt butonul de pornire pentru a începe măsurarea.

rarea. O linie de țintire intermitentă va apărea în centrul reticulei de pe ecran, iar dispozitivul va vibra pentru a confirma măsurarea. Valoarea înălțimii verticale va fi afișată în partea de sus a afișajului, în timp ce distanța liniară până la țintă va fi afișată jos. Ținerea apăsată a butonului de pornire timp de 2 secunde inițiază măsurarea continuă. În acest mod, dispozitivul nu generează vibrații. Note:

- Când simbolul „-” apare în fața valorii înălțimii verticale, înseamnă că măsurătoarea este pentru o direcție sub planul orizontal.
- Toate valorile măsurate sunt afișate ca numere întregi.

Mod M4 – măsurarea distanței și a distanței orizontale / măsurare continuă

În modul M4, îndreptați telemetrul spre țintă și apăsați scurt butonul de pornire pentru a începe măsurarea. O linie intermitentă va apărea în centrul reticulului, iar dispozitivul va vibra pentru a confirma măsurarea. Distanța orizontală va fi afișată în partea de sus a afișajului, în timp ce distanța liniară până la țintă va fi afișată jos. Menținerea apăsată a butonului de pornire timp de 2 secunde inițiază măsurarea continuă. În acest mod, dispozitivul nu vibrează. Note: Toate valorile măsurate sunt afișate ca număr întreg.

Modul M5 – măsurarea vitezei

În modul M5, îndreptați telemetrul către obiectul a cărui viteză doriți să o măsurați, apoi apăsați scurt butonul de pornire pentru a începe măsurarea. Dispozitivul va vibra, iar viteza va apărea în km/h în partea de jos a afișajului. Note:

- La măsurare, se recomandă selectarea obiectelor cu o reflectivitate ridicată (de exemplu, metal) și măsurarea din față, în condiții de iluminare bună. Rezultatul poate depinde de condițiile ambientale și de tipul de obiect măsurat.
- Această funcție este destinată exclusiv îndrumării și nu poate fi utilizată ca dispozitiv profesional de măsurare a vitezei.
- Modul M5 nu acceptă măsurarea continuă.

Modul M6 – măsurarea înălțimii între două puncte

În modul M6, simbolul „1-2” din partea superioară a afișajului indică disponibilitatea de a măsura primul punct. Îndreptați telemetrul spre primul punct și apăsați scurt butonul de pornire. Crucea din centrul ecranului va clipi, iar dispozitivul va vibra pentru a confirma măsurarea. Apoi, numărul „2” va clipi pe ecran, indicând disponibilitatea de a măsura al doilea punct. Îndreptați telemetrul spre al doilea punct și apăsați din nou scurt butonul de pornire. Când măsurarea este finalizată, dispozitivul va vibra, iar valoarea înălțimii dintre cele două puncte va fi afișată pe ecranul inferior. Simbolul „1-2” va înceta să clipească. Note:

- Măsurarea continuă nu este acceptată în acest mod.
- Toate valorile măsurate sunt afișate ca numere întregi.

Descrierea generală a principiilor de măsurare (II)

La măsurare, telemetrul folosește trei valori geometrice de bază:

- VD (Verticală Distanță) – înălțime verticală, adică distanța măsurată în linie dreaptă de la un punct de pe sol la un punct mai înalt sau mai jos;
- HD (Orizontal) Distanță) – distanța orizontală dintre poziția operatorului și punctul de măsurare situat la același nivel;
- SD (Panta Distanță) – distanța diagonală (oblică) dintre telemetru și punctul de măsurare;
- Unghi – unghiul de înclinare dintre linia de măsurare (distanța în pantă SD) și linia orizontală HD. Valorile VD, HD, SD și unghiul (Angle) sunt corelate geometric – dispozitivul calculează automat valorile lipsă, permițând determinarea precisă a distanței, înălțimii obiectului și unghiului de înclinare dintre punctul de măsurare și țintă.

Corecția pantei în modul golf

Acest model este echipat cu un senzor de unghi precis. În timpul măsurării, valorile distanței (AB) și ale

unghiului sunt procesate automat pe baza traiectoriei mingii de golf pentru a calcula distanța optimă de lovire (cunoscută și sub numele de distanță corectată).

Urcare – Pantă pozitivă (III)

Cu o pantă pozitivă, distanța reală de traiectorie a mingii este mai scurtă decât distanța orizontală măsurată. Aceasta înseamnă că, pentru a lovi punctul țintă (B), trebuie să loviți mai tare – traiectoria mingii este mai scurtă (C), iar distanța de impact corectată corespunde distanței dintre punctele A și E. Cursă descendentă – Pantă negativă (IV)

Cu o pantă negativă, distanța reală de traiectorie a mingii este mai mare decât distanța orizontală măsurată. În această situație, pentru a lovi mingea în punctul țintă (B), trebuie să o loviți mai ușor – traiectoria reală (C) este mai lungă, iar distanța de impact corectată corespunde distanței dintre punctele A și E.

Depozitare și întreținere

Nu depozitați dispozitivul în condiții de temperatură sau umiditate ridicată pentru perioade lungi de timp. Dacă dispozitivul nu este utilizat frecvent, depozitați-l în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Păstrați suprafața dispozitivului curată. Folosiți o lavetă moale și ușor umedă pentru curățare. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Folosiți aceleași metode de curățare ca și pentru optică, cum ar fi oglinda de ochire și lentilele.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-731290
Interval de măsurare	[m]	5 – 1000
Precizia măsurării lungimii	[m]	±1
Interval de măsurare a unghiului	[°]	±60
Precizia măsurării unghiului	[°]	±1
Interval de măsurare a vitezei	[km/h]	20 – 300
Precizia măsurării vitezei	[km/h]	±5
Putere laser	[mW]	< 0,39
Lungime de undă	[nm]	905
Mărirea telescopului		6x
Diametrul ocularului	[mm]	24
Elev de ieșire	[mm]	3,7
Clasa laser		1
Baterie de alimentare		3V (CR2)
Temperatura de funcționare	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura de depozitare	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensiuni	[mm]	106 x 77 x 41,5
Greutate (fără baterii)	[g]	159



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un telémetro láser es un instrumento óptico que permite medir la distancia, la altura y la velocidad de un objeto dentro del rango de medición. La medición se realiza por medio de un rayo láser con una longitud de onda fuera del rango visible. El instrumento está equipado con un telescopio con pantalla que permite una medición fácil y rápida. Gracias a su alimentación por batería y su bajo peso, el telémetro es ideal para turistas y deportistas. Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual completo y siga sus instrucciones. Conserve este manual para futuras consultas.

¡ATENCIÓN! El telémetro ofrecido no es un instrumento de medición en el sentido de la «Ley de medidas».

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra sin pila. El telémetro se suministra con una funda.

RECOMENDACIONES GENERALES

El rayo láser utilizado en el dispositivo tiene una longitud de onda fuera del rango visible para el humano, pero nunca debe apuntar el emisor del rayo láser hacia personas y animales. No mire al emisor láser. El láser es de clase dos y emite un haz de la longitud de onda y potencia especificadas en la tabla de datos técnicos. Tal haz no representa un peligro, pero dirigirlo directamente al globo ocular puede causar daños a los ojos. No desmonte el dispositivo por sí mismo, esto puede exponerlo a la radiación láser. No modifique el dispositivo, especialmente el sistema láser. No utilice el dispositivo en un entorno en el que la temperatura ambiente esté fuera del rango de operación. Si se almacena fuera del rango de operación, espere a que la unidad alcance la temperatura de rango de operación antes de comenzar a trabajar. El producto no es resistente a la penetración de agua y polvo. No sumerja el producto en agua ni en otro líquido. No coloque la unidad con otras herramientas en la caja de herramientas. Los impactos pueden destruir el telémetro. Transporte el dispositivo en la funda de transporte suministrada. En caso de interrupciones de uso prolongadas, retire las pilas del dispositivo. No guarde el telémetro a una temperatura superior a 50°C, ya que esto podría dañar la pantalla LCD. Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio y ligeramente humedecido. Evite tocar las lentes del telescopio y del emisor láser con los dedos. El rayo láser debe alcanzar su objetivo, luego reflejar y regresar al dispositivo. Como resultado, las condiciones de medición están sujetas a limitaciones. Luz demasiado brillante en el punto de medición, superficie demasiado reflectante, p. ej. vidrio, pueden hacer que la medición sea difícil o imposible. En este caso, cambie las condiciones de medición o seleccione el método de medición apropiado. Preste atención al entorno durante la medición con el telescopio. Concentrar los ojos en un punto de la distancia puede hacer que no se detecte el peligro cerca del usuario. No se mueva con el telescopio del dispositivo cerca del ojo, ya que esto podría resultar en una caída y lesiones graves. Nunca apunte el telescopio y el emisor hacia el sol, ya que esto puede dañar la vista y el dispositivo.

FUNCIONAMIENTO DEL TELÉMETRO

Montaje y cambio de pilas

El compartimento de las pilas se encuentra en la parte inferior de la unidad. Abra la tapa del compartimento de las pilas e instale dos pilas. Preste atención a la polaridad correcta de las pilas. Después de instalar las pilas, cierre el compartimento con la tapa. Las pilas Ni-MH también se pueden utilizar para alimentar el producto, pero debe tener en cuenta el menor tiempo de funcionamiento y la menor eficiencia a bajas temperaturas. Las pilas siempre deben reemplazarse en pares. Se recomienda utilizar pilas alcalinas. Si el símbolo de batería baja aparece en la pantalla, la pila debe ser reemplazada.

Encendido y apagado del producto

Una breve presión sobre el interruptor pone en marcha el producto. El visor y el modo de medición de distancia se muestran en el telescopio. La fuente de alimentación se desconecta automáticamente aprox. 15 segundos después de la última pulsación de cualquier botón.

Ajuste del enfoque del visor

Mire a través del visor y gire la cubierta del visor hasta que la pantalla sea nítida. Al ajustar el enfoque

del visor, algunas personas con miopía e hipermetropía pueden utilizar el visor sin gafas correctoras.

Medición de distancia

Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca M o Y en el visor. M es la medida en metros e Y es la medida en yardas. Apunte el telémetro de forma que el objeto medido se encuentre dentro de un rectángulo en el centro del visor. Puede cambiar la unidad de medida pulsando y manteniendo pulsado el botón de modos de cambio hasta que el símbolo de la unidad de medida cambie en el visor.

Medición de ángulo

Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de medición de ángulo en el visor. Mida como en el caso de la medición de distancia. La pantalla del visor alternará entre la distancia y la inclinación del telémetro en el momento de la medición. Si el signo "-" aparece antes del valor del ángulo, indica la inclinación hacia abajo del telémetro.

Medición de altura

Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de medición de altura en el visor. Mida como en el caso de la medición de distancia. La pantalla del visor mostrará alternativamente la distancia y la altura del objeto medido en relación con la altura del telémetro. Si el signo "-" aparece antes del valor de altura, indica la inclinación hacia abajo del telémetro.

Medición de distancia con niebla

La niebla refleja y absorbe el rayo láser, por lo que la medición en la niebla puede ser muy errónea y solo es efectiva en distancias cortas que no excedan los 30 m. Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de distancia con niebla en el visor. Mida como con una medición de distancia normal.

Medición de velocidad

El dispositivo es capaz de medir la velocidad de un objeto que se acerca o se aleja del telémetro. Cuanto mayor sea el ángulo entre el rayo láser y la dirección del objeto en movimiento, mayor será el error de medición. Los resultados de medición más precisos se obtienen cuando el rayo láser coincide con la dirección de movimiento del objeto. Pulse el botón de modo de cambio hasta que aparezca el símbolo de velocidad en el visor. Mantenga pulsado el interruptor para cambiar la unidad de velocidad. Pulsar brevemente el interruptor para iniciar la medición de velocidad. Se medirán dos distancias y el tiempo entre estas mediciones. Sobre esta base, la velocidad media del objeto medido será calculada y luego mostrada.

Trabajo con trípode

El dispositivo se puede montar en un trípode utilizando un zócalo roscado en la base del dispositivo. Las mediciones con un instrumento montado en trípode son más precisas, ya que se eliminan los errores causados por la vibración del instrumento manual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Nº de catálogo		YT-73129
Rango de medición	[m]	5 - 900
Precisión de medición	[m]	±1
Rango de medición del ángulo	[°]	±60
Precisión de medición	[°]	±1
Rango de medición de velocidad	[km/h]	0 - 300

Precisión de medición	[km/h]	±5
Tamaño del zócalo del trípode	["] / mm]	1/4" UNC / 6,35
Potencia del láser	[mW]	< 1
Longitud de onda	[nm]	905
Ampliación del telescopio		6x
Diámetro del ocular	[mm]	16
Pupila de salida	[mm]	3,8
Rango de enfoque del visor		±5 D
Clase del láser		2
Batería de alimentación		2 x 1,5 V (AAA)
Temperatura de servicio	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura de almacenamiento	[°C]	-10 ÷ +50
Medidas	[mm]	105 x 82 x 43
Peso (sin batería)	[kg]	0,17

 Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un télémètre laser est un appareil optique permettant de mesurer la distance, la hauteur et la vitesse d'un objet dans son champ de mesure. Les mesures sont effectuées à l'aide d'un faisceau laser dont la longueur d'onde est située hors du spectre visible. L'appareil est équipé d'une lunette de visée avec écran, pour une mesure rapide et facile. Fonctionnant sur piles et léger, ce télémètre est idéal pour les randonneurs et les sportifs. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre scrupuleusement les instructions. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION ! Le télémètre proposé n'est pas un instrument de mesure au sens de la loi sur les mesures.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré sans pile. Une housse est fournie avec le télémètre.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Le faisceau laser utilisé dans cet appareil a une longueur d'onde hors du spectre visible par l'œil humain. Il ne faut jamais diriger l'émetteur laser vers des personnes ou des animaux. Ne fixez pas l'émetteur du faisceau laser. Ce laser est classé comme laser de classe II et émet un faisceau dont la longueur d'onde et la puissance sont spécifiées dans le tableau des données techniques. Ce faisceau ne présente aucun danger, mais le diriger directement vers l'œil peut provoquer des lésions oculaires. Ne démontez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait vous exposer aux rayonnements laser. Ne modifiez pas l'appareil, en particulier le système laser. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où la température ambiante dépasse sa plage de fonctionnement. Si l'appareil est stocké hors de sa plage de fonctionnement, laissez-le atteindre sa température de fonctionnement avant utilisation. Le produit n'est pas étanche à l'eau et à la poussière. Ne l'immergez pas dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'équipements médicaux ou à bord d'un aéronef, car les rayonnements électromagnétiques peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électroniques. Ne l'utilisez pas dans un environnement inflammable ou explosif. Ne rangez pas l'appareil avec d'autres outils dans une boîte à outils. Les chocs peuvent endommager le télémètre. Transportez l'appareil dans son étui. Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, retirez les piles. Ne stockez pas le télémètre à des températures supérieures à 50 °C (122 °F), car cela pourrait endommager l'écran LCD. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, propre et légèrement humide. Évitez de toucher les lentilles du télescope et l'émetteur laser avec les doigts. Le faisceau laser doit atteindre la cible, puis se réfléchir et revenir à l'appareil. Par conséquent, les conditions de mesure sont soumises à certaines limitations. Une lumière trop vive au point de mesure ou une surface trop réfléchissante, comme du verre, peuvent rendre la mesure difficile, voire impossible. Dans ce cas, modifiez les conditions de mesure ou choisissez une méthode de mesure appropriée. Lorsque vous mesurez avec le télescope pointé vers votre œil, soyez attentif à votre environnement. Se concentrer sur un point éloigné peut vous empêcher de détecter un danger proche. Ne vous déplacez pas avec le télescope pointé vers votre œil ; cela pourrait entraîner une chute et des blessures graves. Ne pointez jamais le télescope ou l'émetteur vers le soleil, car cela pourrait endommager votre vue et l'appareil.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉMÈTRE

Installation et remplacement de la batterie

Ce produit fonctionne avec une pile au lithium **CR2 de 3 V**. Le compartiment à pile se trouve sous l'appareil. Ouvrez le couvercle du compartiment et insérez la pile en respectant la polarité. Refermez ensuite le couvercle. N'utilisez pas d'autres piles que celles recommandées, de piles rechargeables ou de piles de tension différente. Si le symbole de pile faible s'affiche, cela signifie que la pile doit être remplacée. Remplacez la pile usagée par une neuve du même type.

Démarrage et arrêt du produit

Mise en marche : Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. L'écran LCD affichera le mode dans lequel l'appareil se trouvait lors de sa dernière mise hors tension.

Maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 2 secondes affichera tous les symboles à l'écran. Lorsque vous relâcherez le bouton, l'écran LCD affichera le mode dans lequel l'appareil était utilisé lors de sa dernière utilisation.

Mise hors tension : L'appareil s'éteint automatiquement après environ 8 secondes d'inactivité.

Paramètres d'usine : L'unité de mesure par défaut est le mètre (M) et le mode de fonctionnement par défaut est M1.

Réglage de la mise au point du viseur

Regardez dans le viseur et faites pivoter le cache jusqu'à ce que l'image soit nette. En ajustant la mise au point du viseur, certaines personnes myopes ou hypermétropes peuvent utiliser le télémètre sans lunettes ni lentilles correctrices.

Changement d'unités/mode de mesure

Réglage des unités : En mode veille, maintenez le bouton de mode enfoncé pour parcourir les unités de mesure. Une fois l'unité souhaitée sélectionnée, relâchez le bouton pour confirmer le réglage. La lettre M ou Y s'affiche. M indique les mètres et Y les yards.

Changement de mode de mesure : appareil allumé, appuyez brièvement sur le bouton de sélection du mode pour parcourir les six modes de mesure disponibles (M1 à M6). Le mode sélectionné s'affiche à l'écran. Relâchez le bouton pour confirmer votre choix.

Mesure unique / continue / défailante

Mesure unique : Appuyez brièvement sur le bouton de mesure pour effectuer une mesure unique.

Mesure continue : Maintenez le bouton de mesure enfoncé pendant 2 secondes pour démarrer une mesure continue. Les données de mesure s'afficheront à l'écran et un repère de visée apparaîtra au centre de l'écran.

Échec de la mesure : en cas d'échec, le symbole « - _ » s'affiche en haut de l'écran et « --- » en dessous. Appuyez brièvement sur le bouton de mesure pour la relancer.

Mode M1 – mesure de la distance et de l'inclinaison par rapport au drapeau

En mode M1, visez le drapeau avec le télémètre et appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour effectuer une mesure. Après avoir relâché le bouton, le télémètre balayera la cible (le drapeau) de part et d'autre du centre du réticule visible dans le viseur.

Lorsque le symbole du drapeau clignote, la cible est verrouillée. L'appareil vibre également pour confirmer la mesure. La valeur de compensation d'inclinaison s'affiche en haut de l'écran et la distance au drapeau en dessous. Remarques :

- La mesure continue n'est pas disponible dans ce mode.
- La valeur de compensation d'inclinaison ne peut être affichée que dans une plage angulaire de $\pm 20^\circ$. Si cette plage est dépassée, la mesure échouera et « -- » s'affichera à l'écran.
- Les valeurs de compensation de pente supérieures à 500 m ne sont pas affichées.
- Toutes les valeurs de mesure sont affichées sous forme d'entiers.

Mode M2 – mesure de distance et d'angle / mesure continue

En mode M2, visez la cible avec le télémètre et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour lancer la mesure. Une ligne de visée minimale apparaît au centre du réticule et l'appareil vibre pour confirmer la mesure. L'angle de pente s'affiche en haut de l'écran, tandis que la distance linéaire jusqu'à la cible apparaît en dessous. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes active la mesure continue. Dans ce mode, l'appareil ne vibre pas. Remarques :

- Plage d'affichage de l'angle : $\pm 60^\circ$.
- Le symbole « - » indique que l'appareil se trouve sous le plan horizontal.
- Les valeurs de mesure sont affichées sous forme d'entiers.

Mode M3 – mesure de la distance verticale et de la hauteur / mesure continue

En mode M3, visez la cible avec le télémètre et appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour

lancer la mesure. Une ligne de visée clignotante apparaît au centre du réticule à l'écran, et l'appareil vibre pour confirmer la mesure. La hauteur verticale s'affiche en haut de l'écran, tandis que la distance linéaire jusqu'à la cible s'affiche en dessous. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes active la mesure continue. Dans ce mode, l'appareil ne vibre pas. Remarques :

- Lorsque le symbole « - » apparaît devant la valeur de la hauteur verticale, cela signifie que la mesure concerne une direction située sous le plan horizontal.
- Toutes les valeurs mesurées sont affichées sous forme d'entiers.

Mode M4 – mesure de distance et de distance horizontale / mesure continue

En mode M4, visez la cible avec le télémètre et appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour lancer la mesure. Une ligne clignotante apparaît au centre du réticule et l'appareil vibre pour confirmer la mesure. La distance horizontale s'affiche en haut de l'écran, tandis que la distance linéaire jusqu'à la cible s'affiche en dessous. Maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes active la mesure continue. Dans ce mode, l'appareil ne vibre pas. Remarque : Toutes les valeurs mesurées sont affichées sous forme de nombres entiers.

Mode M5 – mesure de vitesse

En mode M5, pointez le télémètre vers l'objet dont vous souhaitez mesurer la vitesse, puis appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour lancer la mesure. L'appareil vibrera et la vitesse s'affichera en km/h en bas de l'écran. Remarques :

Lors de la mesure, il est recommandé de choisir des objets à forte réflectivité (par exemple, du métal) et de mesurer de face, dans de bonnes conditions d'éclairage. Le résultat peut varier en fonction des conditions ambiantes et du type d'objet mesuré.

- Cette fonction est uniquement destinée à des fins d'orientation et ne peut pas être utilisée comme un appareil de mesure de vitesse professionnel.
- Le mode M5 ne prend pas en charge la mesure continue.

Mode M6 – mesure de la hauteur entre deux points

En mode M6, le symbole « 1-2 » en haut de l'écran indique que l'appareil est prêt à mesurer le premier point. Pointez le télémètre vers ce point et appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt. Le réticule au centre de l'écran clignote et l'appareil vibre pour confirmer la mesure. Le chiffre « 2 » clignote ensuite à l'écran, indiquant que l'appareil est prêt à mesurer le deuxième point. Pointez le télémètre vers ce point et appuyez de nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt. Une fois la mesure terminée, l'appareil vibre et la hauteur entre les deux points s'affiche sur l'écran inférieur. Le symbole « 1-2 » cesse de clignoter. Remarques :

- La mesure continue n'est pas prise en charge dans ce mode.
- Toutes les valeurs mesurées sont affichées sous forme d'entiers.

Description générale des principes de mesure (II)

Lors de la mesure, le télémètre utilise trois valeurs géométriques de base :

- VD (Vertical) Distance) – hauteur verticale, c'est-à-dire la distance mesurée en ligne droite d'un point au sol à un point plus haut ou plus bas ;
- HD (Horizontal) Distance) – distance horizontale entre la position de l'opérateur et le point de mesure situé au même niveau ;
- SD (Pente) Distance) – distance diagonale (oblique) entre le télémètre et le point de mesure ;
- Angle – l'angle d'inclinaison entre la ligne de mesure (distance en pente SD) et la ligne horizontale HD. Les valeurs VD, HD, SD et l'angle (Angle) sont géométriquement liées ; l'appareil calcule automatiquement les valeurs manquantes, permettant ainsi une détermination précise de la distance, de la hauteur de l'objet et de l'angle d'inclinaison entre le point de mesure et la cible.

Correction de pente en mode golf

Ce modèle est équipé d'un capteur d'angle précis. Lors de la mesure, les valeurs de distance (AB) et d'angle sont automatiquement traitées en fonction de la trajectoire de la balle de golf afin de calculer

la distance de tir optimale (également appelée distance corrigée).

Coup en montée – Pente positive (III)

Avec une pente positive, la distance réelle parcourue par la balle est plus courte que la distance horizontale mesurée. Cela signifie que pour atteindre le point cible (B), il faut frapper plus fort : la trajectoire de la balle est plus courte (C), et la distance d'impact corrigée correspond à la distance entre les points A et E.

Coup descendant – Pente négative (IV)

En cas de pente négative, la distance réelle parcourue par la balle est supérieure à la distance horizontale mesurée. Dans ce cas, pour atteindre le point cible (B), il faut frapper la balle plus doucement : la trajectoire réelle (C) est plus longue, et la distance d'impact corrigée correspond à la distance entre les points A et E.

Stockage et entretien

Ne stockez pas l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées pendant une période prolongée. Si vous ne l'utilisez pas fréquemment, conservez-le dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Maintenez la surface de l'appareil propre. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Utilisez les mêmes méthodes de nettoyage que pour les optiques, comme le miroir de visée et les lentilles.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-731290
Plage de mesure	[m]	5 – 1000
Précision de la mesure de la longueur	[m]	±1
Plage de mesure d'angle	[°]	±60
Précision de la mesure d'angle	[°]	±1
Plage de mesure de la vitesse	[km/h]	20 – 300
Précision de la mesure de vitesse	[km/h]	±5
Puissance laser	[mW]	< 0,39
Longueur d'onde	[nm]	905
Grossissement du télescope		6x
diamètre de l'oculaire	[mm]	24
Pupille de sortie	[mm]	3.7
Cours de laser		1
Batterie d'alimentation		3V (CR2)
Température de fonctionnement	[°C]	0 ÷ +40
Température de stockage	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensions	[mm]	106 x 77 x 41,5
Poids (sans piles)	[g]	159

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un telemetro laser è un dispositivo ottico che consente di misurare la distanza, l'altezza e la velocità di un oggetto all'interno del suo intervallo di misura. Le misurazioni vengono eseguite utilizzando un raggio laser con una lunghezza d'onda al di fuori dello spettro visibile. Il dispositivo è dotato di un telescopio con display che consente misurazioni rapide e semplici. Alimentato a batteria e leggero, il telemetro è ideale per escursionisti e atleti. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente l'intero manuale e seguire tutte le istruzioni. Conservare il manuale per riferimento futuro.

NOTA! Il telemetro offerto non è uno strumento di misura ai sensi della legge sulla misurazione.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene fornito senza batteria. Insieme al distanziometro viene fornita una custodia.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

Il raggio laser utilizzato in questo dispositivo ha una lunghezza d'onda al di fuori dell'intervallo visibile umano, ma non si deve mai puntare l'emettitore del raggio laser verso persone o animali. Non fissare l'emettitore del raggio laser. Il laser è classificato come laser di Classe II ed emette un raggio con una lunghezza d'onda e una potenza specificate nella tabella dei dati tecnici. Questo raggio non rappresenta un pericolo, ma puntarlo direttamente verso il bulbo oculare può causare danni agli occhi. Non smontare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe esporre l'utente alle radiazioni laser. Non modificare il dispositivo, in particolare il sistema laser. Non utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui la temperatura ambiente supera l'intervallo operativo. Se conservato al di fuori dell'intervallo operativo, attendere che il dispositivo raggiunga la sua temperatura di esercizio prima dell'uso. Il prodotto non è resistente all'ingresso di acqua e polvere. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchiature mediche o a bordo di un aereo, poiché le radiazioni elettromagnetiche potrebbero interferire con il funzionamento di altri dispositivi elettronici. Non utilizzare in un ambiente infiammabile o esplosivo. Non riporre il dispositivo con altri utensili in una cassetta degli attrezzi. Gli urti possono danneggiare il telemetro. Trasportare il dispositivo nella custodia inclusa. Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie. Non conservare il telemetro a temperature superiori a 50 °C (122 °F), poiché ciò potrebbe danneggiare il display LCD. Pulire il dispositivo con un panno morbido, pulito e leggermente umido. Evitare di toccare le lenti del telescopio e l'emettitore laser con le dita. Il raggio laser deve raggiungere il bersaglio, quindi riflettersi e tornare al dispositivo. Pertanto, le condizioni di misurazione sono soggette a limitazioni. Una luce troppo intensa nel luogo di misurazione o una superficie eccessivamente riflettente, come il vetro, possono rendere la misurazione difficile o impossibile. In tali casi, modificare le condizioni di misurazione o selezionare un metodo di misurazione appropriato. Quando si effettua una misurazione con il telescopio all'altezza degli occhi, prestare attenzione all'ambiente circostante. Mettere a fuoco un punto distante può far perdere di vista un pericolo vicino a sé. Non muoversi con il telescopio all'altezza degli occhi; ciò potrebbe causare una caduta e lesioni gravi. Non puntare mai il telescopio o l'emettitore verso il sole, poiché ciò potrebbe danneggiare la vista e il dispositivo.

FUNZIONAMENTO DEL TELEMETRO

Installazione e sostituzione della batteria

Questo prodotto è alimentato da una batteria al litio **CR2 da 3 V**. Il vano batteria si trova nella parte inferiore del dispositivo. Aprire il coperchio del vano batteria e installare la batteria. Rispettare la polarità corretta. Dopo aver installato la batteria, chiudere il coperchio del vano batteria. Non utilizzare batterie diverse da quelle consigliate, batterie ricaricabili o batterie con una tensione diversa. Se sul display appare il simbolo di batteria scarica, significa che la batteria deve essere sostituita. Sostituire la batteria usata con una nuova dello stesso tipo.

Avvio e spegnimento del prodotto

Accensione: premere brevemente il pulsante di accensione per accendere il dispositivo. Lo schermo

LCD visualizzerà la modalità in cui si trovava il dispositivo al momento dell'ultimo spegnimento. Tenendo premuto il pulsante di accensione per circa 2 secondi, tutti i simboli verranno visualizzati sullo schermo. Quando si rilascia il pulsante, lo schermo LCD visualizzerà la modalità in cui si trovava il dispositivo l'ultima volta che è stato utilizzato.

Spegnimento: il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 8 secondi di inattività.

Impostazioni di fabbrica: l'unità di misura predefinita è il metro (M) e la modalità operativa predefinita è M1.

Regolazione della messa a fuoco del mirino

Guardare attraverso il mirino e ruotare il coperchio del mirino fino a quando il display non risulta nitido. Regolando la messa a fuoco del mirino, alcune persone miopi o ipermetropi possono utilizzare il telemetro senza lenti correttive.

Modifica delle unità/modalità di misura

Impostazione delle unità di misura: in modalità standby, tenere premuto il pulsante modalità per scorrere le unità di misura. Una volta selezionata l'unità desiderata, rilasciare il pulsante per confermare l'impostazione. Verrà visualizzata la lettera M o Y. M indica metri e Y iarde.

Modifica della modalità di misurazione: con il dispositivo acceso, premere brevemente il pulsante di selezione della modalità per scorrere le modalità di misurazione disponibili. Sono disponibili 6 modalità di misurazione: M1-M6. L'indicatore della modalità selezionata è visibile sullo schermo. Una volta selezionata, rilasciare il pulsante per confermare la selezione.

Misurazione singola/continua/fallita

Misurazione singola: premere brevemente il pulsante di misurazione per effettuare una misurazione singola.

Misurazione continua: tenere premuto il pulsante di misurazione per 2 secondi per avviare la misurazione continua. I dati di misurazione verranno visualizzati sullo schermo e un segno di puntamento apparirà al centro del display.

Errore di misurazione: se la misurazione non riesce, nella parte superiore dello schermo apparirà il segno "-_-" e nella parte inferiore "---". Premere brevemente il pulsante di misurazione per ripetere la misurazione.

Modalità M1 – misurazione della distanza e dell'inclinazione rispetto alla bandiera

In modalità M1, puntare il telemetro verso la bandierina e premere brevemente il pulsante di accensione per effettuare una misurazione. Dopo aver rilasciato il pulsante, il telemetro scansionerà il bersaglio – la bandierina – su entrambi i lati del centro del reticolo visibile nel mirino.

Quando il simbolo della bandiera lampeggia, il bersaglio è agganciato. Il dispositivo vibrerà anche per confermare la misurazione. Il valore di compensazione dell'inclinazione apparirà nella parte superiore del display e la distanza dalla bandiera apparirà in basso. Note:

- In questa modalità la misurazione continua non è disponibile.
- Il valore di compensazione dell'inclinazione può essere visualizzato solo entro un intervallo angolare di $\pm 20^\circ$. Se questo intervallo viene superato, la misurazione fallirà e sullo schermo verrà visualizzato "---".
- I valori di compensazione della pendenza superiori a 500 m non vengono visualizzati.
- Tutti i valori di misurazione vengono visualizzati come numeri interi.

Modalità M2 – misurazione della distanza e dell'angolo / misurazione continua

In modalità M2, puntare il telemetro verso il bersaglio e premere il pulsante di accensione per iniziare la misurazione. Una linea di mira minima apparirà al centro del reticolo e il dispositivo vibrerà per confermare la misurazione. L'angolo di inclinazione apparirà nella parte superiore del display, mentre la distanza lineare dal bersaglio apparirà in basso. Tenendo premuto il pulsante di accensione per 2 secondi si avvia la misurazione continua. In questa modalità, il dispositivo non genera vibrazioni. Note:

- Intervallo di visualizzazione dell'angolo: $\pm 60^\circ$.
- Il simbolo "–" indica che il dispositivo si trova al di sotto del piano orizzontale.
- I valori di misurazione vengono visualizzati come numeri interi.

Modalità M3 – misurazione della distanza verticale e dell'altezza / misurazione continua

In modalità M3, puntare il telemetro verso il bersaglio e premere brevemente il pulsante di accensione per iniziare la misurazione. Una linea di mira lampeggiante apparirà al centro del reticolo sullo schermo e il dispositivo vibrerà per confermare la misurazione. Il valore dell'altezza verticale verrà visualizzato nella parte superiore del display, mentre la distanza lineare dal bersaglio verrà visualizzata in basso. Tenendo premuto il pulsante di accensione per 2 secondi si avvia la misurazione continua. In questa modalità, il dispositivo non genera vibrazioni. Note:

- Quando il simbolo "–" appare davanti al valore dell'altezza verticale, significa che la misurazione è per una direzione al di sotto del piano orizzontale.
- Tutti i valori misurati vengono visualizzati come numeri interi.

Modalità M4 – misurazione della distanza e della distanza orizzontale / misurazione continua

In modalità M4, puntare il telemetro verso il bersaglio e premere brevemente il pulsante di accensione per iniziare la misurazione. Una linea lampeggiante apparirà al centro del reticolo e il dispositivo vibrerà per confermare la misurazione. La distanza orizzontale verrà visualizzata nella parte superiore del display, mentre la distanza lineare dal bersaglio verrà visualizzata nella parte inferiore. Tenendo premuto il pulsante di accensione per 2 secondi si avvia la misurazione continua. In questa modalità, il dispositivo non vibra. Note: tutti i valori misurati vengono visualizzati come numeri interi.

Modalità M5 – misurazione della velocità

In modalità M5, puntare il telemetro sull'oggetto di cui si desidera misurare la velocità, quindi premere brevemente il pulsante di accensione per iniziare la misurazione. Il dispositivo vibrerà e la velocità verrà visualizzata in km/h nella parte inferiore del display. Note:

- Durante la misurazione, si consiglia di selezionare oggetti con un'elevata riflettività (ad esempio, metallo) e di effettuare la misurazione frontalmente, in buone condizioni di illuminazione. Il risultato può dipendere dalle condizioni ambientali e dal tipo di oggetto da misurare.
- Questa funzione è intesa solo a scopo di guida e non può essere utilizzata come dispositivo di misurazione della velocità professionale.
- La modalità M5 non supporta la misurazione continua.

Modalità M6 – misurazione dell'altezza tra due punti

In modalità M6, il simbolo "1-2" nella parte superiore del display indica che è possibile misurare il primo punto. Puntare il telemetro sul primo punto e premere brevemente il pulsante di accensione. Il mirino al centro dello schermo lampeggerà e il dispositivo vibrerà per confermare la misurazione. Quindi il numero "2" lampeggerà sullo schermo, indicando che è possibile misurare il secondo punto. Puntare il telemetro sul secondo punto e premere nuovamente brevemente il pulsante di accensione. Al termine della misurazione, il dispositivo vibrerà e il valore dell'altezza tra i due punti verrà visualizzato sullo schermo inferiore. Il simbolo "1-2" smetterà di lampeggiare. Note:

- La misurazione continua non è supportata in questa modalità.
- Tutti i valori misurati vengono visualizzati come numeri interi.

Descrizione generale dei principi di misura (II)

Durante la misurazione, il telemetro utilizza tre valori geometrici di base:

- VD (Verticale Distanza) – altezza verticale, cioè la distanza misurata in linea retta da un punto sul terreno a un punto più alto o più basso;
- HD (Orizzontale Distanza) – distanza orizzontale tra la posizione dell'operatore e il punto di misura situato allo stesso livello;
- SD (Pendenza Distanza) – distanza diagonale (obliqua) tra il telemetro e il punto di misurazione;

– Angolo : l'angolo di inclinazione tra la linea di misurazione (distanza di pendenza SD) e la linea orizzontale HD. I valori VD, HD, SD e angolo (Angolo) sono geometricamente correlati: il dispositivo calcola automaticamente i valori mancanti, consentendo una determinazione accurata della distanza, dell'altezza dell'oggetto e dell'angolo di inclinazione tra il punto di misurazione e il bersaglio.

Correzione della pendenza in modalità golf

Questo modello è dotato di un sensore angolare di precisione. Durante la misurazione, i valori di distanza (AB) e angolo vengono elaborati automaticamente in base alla traiettoria della pallina da golf per calcolare la distanza di tiro ottimale (nota anche come distanza corretta).

Colpo in salita – Pendenza positiva (III)

Con una pendenza positiva, la distanza effettiva della traiettoria della palla è inferiore alla distanza orizzontale misurata. Ciò significa che per colpire il punto bersaglio (B), è necessario colpire con maggiore forza: la traiettoria della palla è più corta (C) e la distanza di impatto corretta corrisponde alla distanza tra i punti A ed E.

Discesa – Pendenza negativa (IV)

Con una pendenza negativa, la traiettoria effettiva della palla è maggiore della distanza orizzontale misurata. In questa situazione, per colpire la palla nel punto bersaglio (B), è necessario colpirla più delicatamente: la traiettoria effettiva (C) è più lunga e la distanza di impatto corretta corrisponde alla distanza tra i punti A ed E.

Conservazione e manutenzione

Non conservare il dispositivo in condizioni di temperatura o umidità elevate per periodi prolungati. Se il dispositivo non viene utilizzato frequentemente, conservarlo nella confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Mantenere pulita la superficie del dispositivo. Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi. Utilizzare gli stessi metodi di pulizia utilizzati per le ottiche, come lo specchio di puntamento e le lenti.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-731290
Campo di misura	[m]	5 – 1000
Precisione della misurazione della lunghezza	[m]	±1
Campo di misurazione dell'angolo	[°]	±60
Precisione della misurazione dell'angolo	[°]	±1
Gamma di misurazione della velocità	[km/h]	20 – 300
Precisione della misurazione della velocità	[km/h]	±5
Potenza laser	[mW]	< 0,39
lunghezza d'onda	[nm]	905
Ingrandimento del telescopio		6x
Diametro dell'oculare	[mm]	24
Pupilla d'uscita	[mm]	3.7
Classe laser		1

Parametro	Unità di misura	Valore
Batteria di alimentazione		3V (CR2)
Temperatura di esercizio	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura di conservazione	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensioni	[mm]	106 x 77 x 41,5
Peso (senza batterie)	[g]	159



Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

PRODUCTKENMERKEN

Een laserafstandsmeter is een optisch apparaat waarmee u de afstand, hoogte en snelheid van een object binnen het meetbereik kunt meten. Metingen worden uitgevoerd met een laserstraal met een golflengte buiten het zichtbare spectrum. Het apparaat is voorzien van een telescoop met een display dat snelle en eenvoudige metingen mogelijk maakt. De afstandsmeter is licht en werkt op batterijen, waardoor hij ideaal is voor wandelaars en atleten. Lees voor gebruik de volledige handleiding en volg alle instructies op. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

LET OP! De aangeboden afstandsmeter is geen meetinstrument in de zin van de Meetwet.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt zonder batterij geleverd. Bij de afstandsmeter wordt een opbergtas geleverd.

ALGEMENE AANBEVELINGEN

De laserstraal die in dit apparaat wordt gebruikt, heeft een golflengte buiten het voor mensen zichtbare bereik, maar u mag de laserstraal nooit op mensen of dieren richten. Kijk niet in de laserstraal. De laser is geclassificeerd als een laser van klasse II en zendt een straal uit met een golflengte en vermogen zoals aangegeven in de tabel met technische gegevens. Deze straal vormt geen gevaar, maar direct op de oogbol richten kan oogletsel veroorzaken. Demonteer het apparaat niet zelf, aangezien dit de gebruiker kan blootstellen aan laserstraling. Wijzig het apparaat, met name het lasersysteem, niet. Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar de omgevingstemperatuur het bereik overschrijdt. Als het apparaat buiten het bereik wordt bewaard, laat het dan op bedrijfstemperatuur komen voordat u het gebruikt. Het product is niet bestand tegen water en stof. Dompel het product niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet in de buurt van medische apparatuur of aan boord van een vliegtuig, aangezien elektromagnetische straling de werking van andere elektronische apparaten kan verstoren. Gebruik het apparaat niet in een ontvlambare of explosieve omgeving. Plaats het apparaat niet samen met ander gereedschap in een gereedschapskist. Schokken kunnen de afstandsmeter beschadigen. Vervoer het apparaat in de meegeleverde tas. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Bewaar de afstandsmeter niet bij temperaturen boven 50 °C (122 °F), aangezien dit het LCD-scherm kan beschadigen. Reinig het apparaat met een zachte, schone en licht vochtige doek. Vermijd het aanraken van de telescooplenzen en de laseremitter met uw vingers. De laserstraal moet het doel bereiken, vervolgens reflecteren en terugkeren naar het apparaat. Daarom zijn de meetomstandigheden onderhevig aan beperkingen. Te fel licht op de meetlocatie of een te reflecterende oppervlak, zoals glas, kan de meting moeilijk of onmogelijk maken. Wijzig in dergelijke gevallen de meetomstandigheden of selecteer een geschikte meetmethode. Let bij het meten met de telescoop aan uw oog op uw omgeving. Focussen op een ver punt kan ertoe leiden dat u een gevaar in uw buurt mist. Beweeg niet met de telescoop aan uw oog; dit kan leiden tot een val en ernstig letsel. Richt de telescoop of de emitter nooit op de zon, aangezien dit uw gezichtsvermogen en het apparaat kan beschadigen.

AFSTANDSMETERWERKING

Batterijinstallatie en vervanging

Dit product wordt gevoed door een 3V **CR2- lithiumbatterij**. Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat. Open het batterijklepje en plaats de batterij. Let op de juiste polariteit. Sluit het batterijklepje weer nadat u de batterij hebt geplaatst. Gebruik geen andere batterijen dan de aanbevolen batterijen, oplaadbare batterijen of batterijen met een andere spanning. Als het symbool voor een lege batterij op het display verschijnt, moet de batterij worden vervangen. Vervang de gebruikte batterij door een nieuwe van hetzelfde type.

Het product starten en afsluiten

Inschakelen: Druk kort op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Het lcd-scherm geeft de modus weer waarin het apparaat zich bevond toen het de laatste keer werd uitgeschakeld.

Door de aan/uit-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden, worden alle symbolen op het scherm

weergegeven. Wanneer u de knop loslaat, geeft het lcd-scherm de modus weer waarin het apparaat zich bevond toen het voor het laatst werd gebruikt.

Uitschakelen: Het apparaat schakelt automatisch uit na ongeveer 8 seconden inactiviteit.

Fabrieksinstellingen: De standaardmeeteenheid is meter (M) en de standaardbedrijfsmodus is M1.

Zoekerfocusaanpassing

Kijk door de zoeker en draai de zoekerdop tot het beeld scherp is. Door de scherpstelling van de zoeker aan te passen, kunnen sommige mensen met bijziendheid of verziendheid de afstandsmeter gebruiken zonder corrigerende lenzen.

Eenheden/meetmodus wijzigen

Eenheden instellen: Houd in de stand-bymodus de modusknop ingedrukt om door de meeteenheden te bladeren. Zodra de gewenste eenheid is geselecteerd, laat u de knop los om de instelling te bevestigen. De letter M of Y wordt weergegeven. M staat voor meter en Y voor yards.

De meetmodus wijzigen: Druk, terwijl het apparaat is ingeschakeld, kort op de modusselectieknop om door de beschikbare meetmodi te bladeren. Er zijn 6 meetmodi beschikbaar: M1-M6. De geselecteerde modusmarkering is zichtbaar op het scherm. Laat de knop los om uw keuze te bevestigen.

Enkele / continue / mislukte meting

Enkele meting: Druk kort op de meetknop om een enkele meting uit te voeren.

Continue meting: Houd de meetknop 2 seconden ingedrukt om de continue meting te starten. De meetgegevens worden op het scherm weergegeven en er verschijnt een richtmarkering in het midden van het scherm.

Meting mislukt: Als de meting mislukt, verschijnt het teken "--" bovenaan het scherm en "---" eronder. Druk kort op de meetknop om de meting te herhalen.

M1-modus – afstand en helling meten ten opzichte van de vlag

Richt in de M1-modus de afstandsmeter op de vlag en druk kort op de aan/uit-knop om een meting uit te voeren. Nadat u de knop loslaat, scant de afstandsmeter het doel – de vlag – aan weerszijden van het midden van het dradenkruis dat zichtbaar is in de zoeker.

Wanneer het vlagsymbool knippert, is het doel vergrendeld. Het apparaat trilt ook om de meting te bevestigen. De kantelcompensatiewaarde verschijnt bovenaan het scherm en de afstand tot de vlag eronder. Opmerkingen:

- Continue meting is in deze modus niet beschikbaar.
- De kantelcompensatiewaarde kan alleen worden weergegeven binnen een hoekbereik van $\pm 20^\circ$. Als dit bereik wordt overschreden, mislukt de meting en wordt "--" op het scherm weergegeven.
- Hellingcompensatiewaarden boven 500 m worden niet weergegeven.
- Alle meetwaarden worden als gehele getallen weergegeven.

M2-modus – afstands- en hoekmeting / continue meting

Richt in de M2-modus de afstandsmeter op het doel en druk op de aan/uit-knop om de meting te starten. Er verschijnt een minimale richtlijn in het midden van het dradenkruis en het apparaat trilt ter bevestiging van de meting. De hellingshoek verschijnt bovenaan het scherm, terwijl de lineaire afstand tot het doel eronder wordt weergegeven. Door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden, start u de continue meting. In deze modus genereert het apparaat geen trillingen. Opmerkingen:

- Hoekweergavebereik: $\pm 60^\circ$.
- Het symbool "--" geeft aan dat het apparaat zich onder het horizontale vlak bevindt.
- Meetwaarden worden weergegeven als gehele getallen.

M3-modus – verticale afstand- en hoogtemeting / continue meting

Richt in de M3-modus de afstandsmeter op het doel en druk kort op de aan/uit-knop om de meting te starten. Er verschijnt een knipperende richtlijn in het midden van het dradenkruis op het scherm en het apparaat trilt ter bevestiging van de meting. De verticale hoogte wordt bovenaan het scherm weergegeven, ter-

wijl de lineaire afstand tot het doel eronder wordt weergegeven. Door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden, start u de continue meting. In deze modus genereert het apparaat geen trillingen. Opmerkingen:

- Wanneer het symbool “–” voor de verticale hoogtewaarde verschijnt, betekent dit dat de meting is bedoeld voor een richting onder het horizontale vlak.
- Alle gemeten waarden worden als gehele getallen weergegeven.

M4-modus – afstands- en horizontale afstandsmeting / continue meting

Richt in de M4-modus de afstandsmeter op het doel en druk kort op de aan/uit-knop om de meting te starten. Er verschijnt een knipperende lijn in het midden van het dradenkruis en het apparaat trilt ter bevestiging van de meting. De horizontale afstand wordt bovenaan het scherm weergegeven, terwijl de lineaire afstand tot het doel eronder wordt weergegeven. Door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden, start u de continue meting. In deze modus trilt het apparaat niet. Opmerkingen: Alle gemeten waarden worden weergegeven als een geheel getal.

M5-modus – snelheidsmeting

Richt in de M5-modus de afstandsmeter op het object waarvan u de snelheid wilt meten en druk vervolgens kort op de aan/uit-knop om de meting te starten. Het apparaat trilt en de snelheid verschijnt in km/u onder aan het scherm. Opmerkingen:

- Bij het meten is het raadzaam om objecten met een hoge reflectiviteit (bijv. metaal) te selecteren en vanaf de voorkant te meten, bij goede lichtomstandigheden. Het resultaat kan afhankelijk zijn van de omgevingsomstandigheden en het type object dat wordt gemeten.
- Deze functie is uitsluitend bedoeld ter begeleiding en kan niet worden gebruikt als professioneel snelheidsmeetinstrument.
- De M5-modus ondersteunt geen continue meting.

M6-modus – hoogte meten tussen twee punten

In de M6-modus geeft het symbool "1-2" bovenaan het scherm aan dat het apparaat klaar is om het eerste punt te meten. Richt de afstandsmeter op het eerste punt en druk kort op de aan/uit-knop. Het dradenkruis in het midden van het scherm knippert en het apparaat trilt ter bevestiging van de meting. Vervolgens knippert het cijfer "2" op het scherm, wat aangeeft dat het apparaat klaar is om het tweede punt te meten. Richt de afstandsmeter op het tweede punt en druk nogmaals kort op de aan/uit-knop. Wanneer de meting is voltooid, trilt het apparaat en wordt de hoogte tussen de twee punten op het onderste scherm weergegeven. Het symbool "1-2" stopt met knipperen. Opmerkingen:

- Continue meting wordt in deze modus niet ondersteund.
- Alle gemeten waarden worden als gehele getallen weergegeven.

Algemene beschrijving van meetprincipes (II)

Bij het meten gebruikt de afstandsmeter drie geometrische basiswaarden:

- VD (Verticaal Afstand) – verticale hoogte, d.w.z. de afstand gemeten in een rechte lijn vanaf een punt op de grond naar een hoger of lager punt;
- HD (horizontaal Afstand) – horizontale afstand tussen de positie van de operator en het meetpunt op hetzelfde niveau;
- SD (helling Afstand) – diagonale (schuine) afstand tussen de afstandsmeter en het meetpunt;
- Hoek – de hellingshoek tussen de meetlijn (hellingsafstand SD) en de horizontale lijn HD. De waarden voor VD, HD, SD en hoek (Angle) zijn geometrisch gerelateerd. Het apparaat berekent automatisch de ontbrekende waarden, waardoor de afstand, objecthoogte en hellingshoek tussen het meetpunt en het doel nauwkeurig kunnen worden bepaald.

Hellingcorrectie in de golfmodus

Dit model is uitgerust met een nauwkeurige hoeksensor. Tijdens de meting worden de afstands- (AB) en hoekwaarden automatisch verwerkt op basis van de baan van de golfbal om de optimale slagafstand (ook wel gecorrigeerde afstand genoemd) te berekenen.

Bergopwaartse hit – Positieve helling (III)

Bij een positieve helling is de werkelijke balvluchtafstand korter dan de gemeten horizontale afstand. Dit betekent dat je harder moet slaan om het doelpunt (B) te raken – de balbaan is korter (C) en de gecorrigeerde impactafstand komt overeen met de afstand tussen punt A en E.

Neerwaartse slag – Negatieve helling (IV)

Bij een negatieve helling is de werkelijke balvluchtafstand langer dan de gemeten horizontale afstand. Om de bal in deze situatie op het doelpunt (B) te raken, moet je hem zachter slaan – de werkelijke baan (C) is langer en de gecorrigeerde impactafstand komt overeen met de afstand tussen punt A en E.

Opslag en onderhoud

Bewaar het apparaat niet langdurig in een omgeving met hoge temperaturen of een hoge luchtvochtigheid. Als het apparaat niet vaak wordt gebruikt, bewaar het dan in de originele verpakking op een koele, droge plaats. Houd het oppervlak van het apparaat schoon. Gebruik een zachte, licht vochtige doek voor het reinigen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik dezelfde reinigingsmethoden als voor de optische onderdelen, zoals de richtspiegel en de lenzen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-731290
Meetbereik	[m]	5 – 1000
Nauwkeurigheid van de lengtemeting	[m]	±1
Hoekmeetbereik	[°]	±60
Nauwkeurigheid van hoekmeting	[°]	±1
Snelheidsmeetbereik	[km/h]	20 – 300
Nauwkeurigheid van de snelheidsmeting	[km/h]	±5
Laservermogen	[mW]	< 0,39
Golflengte	[nm]	905
Telescoopvergroting		6x
Oculairdiameter	[mm]	24
Uittredepupil	[mm]	3.7
Laserklasse		1
Power-batterij		3V (CR2)
Bedrijfstemperatuur	[°C]	0 ÷ +40
Opslagtemperatuur	[°C]	-10 ÷ +50
Afmetingen	[mm]	106 x 77 x 41,5
Gewicht (zonder batterijen)	[g]	159



Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένα αποστασιόμετρο λέιζερ είναι μια οπτική συσκευή που σας επιτρέπει να μετρήσετε την απόσταση, το ύψος και την ταχύτητα ενός αντικειμένου εντός του εύρους μέτρησης. Οι μετρήσεις εκτελούνται χρησιμοποιώντας μια δέσμη λέιζερ με μήκος κύματος εκτός του ορατού φάσματος. Η συσκευή διαθέτει τηλεσκόπιο με οθόνη που επιτρέπει γρήγορη και εύκολη μέτρηση. Λειτουργεί με μπαταρία και είναι ελαφρύ, το αποστασιόμετρο είναι ιδανικό για πεζοπόρους και αθλητές. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το προσφερόμενο αποστασιόμετρο δεν αποτελεί όργανο μέτρησης κατά την έννοια του Νόμου περί Μετρήσεων.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται χωρίς μπαταρία. Μαζί με το αποστασιόμετρο παρέχεται θήκη.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Η δέσμη λέιζερ που χρησιμοποιείται σε αυτήν τη συσκευή έχει μήκος κύματος εκτός του ανθρώπινου ορατού εύρους, αλλά δεν πρέπει ποτέ να στρέψετε τον πομπό δέσμης λέιζερ σε ανθρώπους ή ζώα. Μην κοιτάτε επίμονα τον πομπό δέσμης λέιζερ. Το λέιζερ ταξινομείται ως λέιζερ Κλάσης II και εκπέμπει δέσμη με μήκος κύματος και ισχύ που καθορίζονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Αυτή η δέσμη δεν αποτελεί κίνδυνο, αλλά η απευθείας στροφή της προς το μάτι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε ακτινοβολία λέιζερ. Μην τροποποιείτε τη συσκευή, ειδικά το σύστημα λέιζερ. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει το εύρος λειτουργίας. Εάν φυλάσσεται εκτός του εύρους λειτουργίας, αφήστε τη συσκευή να φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας της πριν από τη χρήση. Το προϊόν δεν είναι ανθεκτικό στην εισχώρηση νερού και σκόνης. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό ή σε αεροσκάφος, καθώς η ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία άλλων ηλεκτρονικών συσκευών. Μην το χρησιμοποιείτε σε εύλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον. Μην τοποθετείτε τη συσκευή με άλλα εργαλεία σε εργαλειοθήκη. Οι κρούσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο αποστασιόμετρο. Μεταφέρετε τη συσκευή στην παρεχόμενη θήκη. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Μην αποθηκεύετε το αποστασιόμετρο σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C (122 °F), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οθόνη LCD. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, καθαρό και ελαφρώς υγρό πανί. Αποφύγετε να αγγίζετε τους φακούς του τηλεσκοπίου και τον πομπό λέιζερ με τα δάχτυλά σας. Η δέσμη λέιζερ πρέπει να φτάσει στον στόχο, στη συνέχεια να ανακλαστεί και να επιστρέψει στη συσκευή. Επομένως, οι συνθήκες μέτρησης υπόκεινται σε περιορισμούς. Το πολύ έντονο φως στη θέση μέτρησης ή μια υπερβολικά ανακλαστική επιφάνεια, όπως το γυαλί, μπορεί να καταστήσει τη μέτρηση δύσκολη ή αδύνατη. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αλλάξτε τις συνθήκες μέτρησης ή επιλέξτε μια κατάλληλη μέθοδο μέτρησης. Όταν μετράτε με το τηλεσκόπιο κοντά στο μάτι σας, δώστε προσοχή στο περιβάλλον σας. Η εστίαση σε ένα μακρινό σημείο μπορεί να σας κάνει να χάσετε έναν κίνδυνο κοντά σας. Μην κινείστε με το τηλεσκόπιο κοντά στο μάτι σας. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε πτώση και σοβαρό τραυματισμό. Ποτέ μην στρέψετε το τηλεσκόπιο ή τον πομπό προς τον ήλιο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην όρασή σας και στη συσκευή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΜΕΤΡΟΥ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταρίας

Αυτό το προϊόν τροφοδοτείται από μια μπαταρία λιθίου 3V **CR2**. Η θήκη της μπαταρίας βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία. Τηρήστε τη σωστή πολικότητα. Αφού τοποθετήσετε την μπαταρία, κλείστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικές από τις συνιστώμενες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μπαταρίες με διαφορετική τάση. Εάν εμφανιστεί το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας

στην οθόνη, σημαίνει ότι η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί. Αντικαταστήστε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία με μια καινούργια του ίδιου τύπου.

Έναρξη και τερματισμός λειτουργίας του προϊόντος

Ενεργοποίηση: Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει τη λειτουργία στην οποία βρισκόταν η συσκευή όταν απενεργοποιήθηκε τελευταία φορά.

Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περίπου 2 δευτερόλεπτα, θα εμφανιστούν όλα τα σύμβολα στην οθόνη. Όταν αφήσετε το κουμπί, η οθόνη LCD θα εμφανίσει τη λειτουργία στην οποία βρισκόταν η συσκευή κατά την τελευταία χρήση.

Απενεργοποίηση: Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 8 δευτερόλεπτα αδράνειας.

Εργοστασιακές ρυθμίσεις: Η προεπιλεγμένη μονάδα μέτρησης είναι το μέτρο (M) και ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι το M1.

Ρύθμιση εστίασης σκοπεύτρου

Κοιτάξτε μέσα από το σκόπευτρο και περιστρέψτε το κάλυμμα του σκοπεύτρου μέχρι η οθόνη να γίνει ευκρινής. Ρυθμίζοντας την εστίαση του σκοπεύτρου, ορισμένα άτομα με μυωπία ή υπερμετρωπία μπορούν να χρησιμοποιήσουν το αποστασιόμετρο χωρίς διορθωτικούς φακούς.

Αλλαγή μονάδων/λειτουργίας μέτρησης

Ρύθμιση μονάδων: Σε λειτουργία αναμονής, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για να μετακινηθείτε στις μονάδες μέτρησης. Μόλις επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα, αφήστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Θα εμφανιστεί το γράμμα M ή Y. Το M υποδεικνύει μέτρα και το Y γιάρδες. Αλλαγή της λειτουργίας μέτρησης: Με τη συσκευή ενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το κουμπί επιλογής λειτουργίας για να μετακινηθείτε στις διαθέσιμες λειτουργίες μέτρησης. Υπάρχουν 6 διαθέσιμες λειτουργίες μέτρησης: M1-M6. Ο επιλεγμένος δείκτης λειτουργίας είναι ορατός στην οθόνη. Μόλις επιλεγεί, αφήστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Μονή / συνεχής / αποτυχημένη μέτρηση

Μεμονωμένη μέτρηση: Πατήστε σύντομα το κουμπί μέτρησης για να λάβετε μία μόνο μέτρηση.

Συνεχής μέτρηση: Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέτρησης για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τη συνεχή μέτρηση. Τα δεδομένα μέτρησης θα εμφανιστούν στην οθόνη και ένα σημάδι στόχευσης θα εμφανιστεί στο κέντρο της οθόνης.

Αποτυχία μέτρησης: Εάν η μέτρηση αποτύχει, θα εμφανιστεί η ένδειξη "--" στο επάνω μέρος της οθόνης και η ένδειξη "----" από κάτω. Πατήστε σύντομα το κουμπί μέτρησης για να επαναλάβετε τη μέτρηση.

Λειτουργία M1 – μέτρηση απόστασης και κλίσης σε σχέση με τη σημαία

Στη λειτουργία M1, στοχεύστε το αποστασιόμετρο προς τη σημαία και πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να κάνετε μια μέτρηση. Αφού αφήσετε το κουμπί, το αποστασιόμετρο θα σαρώσει τον στόχο - τη σημαία - εκατέρωθεν του κέντρου του σταυρονήματος που είναι ορατό στο σκόπευτρο. Όταν αναδοβήνει το σύμβολο της σημαίας, ο στόχος είναι κλειδωμένος. Η συσκευή θα δονείται επίσης για να επιβεβαιώσει τη μέτρηση. Η τιμή αντιστάθμισης κλίσης θα εμφανιστεί στο επάνω μέρος της οθόνης και η απόσταση από τη σημαία θα εμφανιστεί από κάτω. Σημειώσεις:

- Η συνεχής μέτρηση δεν είναι διαθέσιμη σε αυτήν τη λειτουργία.
- Η τιμή αντιστάθμισης κλίσης μπορεί να εμφανιστεί μόνο εντός εύρους γωνίας $\pm 20^\circ$. Εάν γίνει υπέρβαση αυτού του εύρους, η μέτρηση θα αποτύχει και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "--".
- Οι τιμές αντιστάθμισης κλίσης άνω των 500 m δεν εμφανίζονται.
- Όλες οι τιμές μέτρησης εμφανίζονται ως ακέραιοι αριθμοί.

Λειτουργία M2 – μέτρηση απόστασης και γωνίας / συνεχής μέτρηση

Στη λειτουργία M2, στοχεύστε το αποστασιόμετρο προς τον στόχο και πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε τη μέτρηση. Μια ελάχιστη γραμμή στόχευσης θα εμφανιστεί στο κέντρο του σταυρονήματος και η συσκευή θα δονηθεί για να επιβεβαιώσει τη μέτρηση. Η γωνία κλίσης θα εμφανιστεί στο επάνω μέρος της οθόνης, ενώ η γραμμική απόσταση από τον στόχο θα εμφανιστεί από κάτω. Κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα, ξεκινά η συνεχής μέτρηση. Σε αυτήν τη λειτουργία, η συσκευή δεν παράγει δόνηση. Σημειώσεις:

- Εύρος ένδειξης γωνίας: $\pm 60^\circ$.
- Το σύμβολο «—» υποδεικνύει ότι η συσκευή βρίσκεται κάτω από το οριζόντιο επίπεδο.
- Οι τιμές μέτρησης εμφανίζονται ως ακέραιοι αριθμοί.

Λειτουργία M3 – μέτρηση κατακόρυφης απόστασης και ύψους / συνεχής μέτρηση

Στη λειτουργία M3, στοχεύστε το αποστασιόμετρο προς τον στόχο και πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε τη μέτρηση. Μια γραμμή στόχευσης που αναβοσβήνει θα εμφανιστεί στο κέντρο του σταυρονήματος στην οθόνη και η συσκευή θα δονηθεί για να επιβεβαιώσει τη μέτρηση. Η τιμή του κατακόρυφου ύψους θα εμφανιστεί στο επάνω μέρος της οθόνης, ενώ η γραμμική απόσταση από τον στόχο θα εμφανιστεί από κάτω. Κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα, ξεκινά η συνεχής μέτρηση. Σε αυτήν τη λειτουργία, η συσκευή δεν παράγει δόνηση. Σημειώσεις:

- Όταν εμφανίζεται το σύμβολο «—» μπροστά από την τιμή κατακόρυφου ύψους, σημαίνει ότι η μέτρηση αφορά μια κατεύθυνση κάτω από το οριζόντιο επίπεδο.
- Όλες οι μετρούμενες τιμές εμφανίζονται ως ακέραιοι αριθμοί.

Λειτουργία M4 – μέτρηση απόστασης και οριζόντιας απόστασης / συνεχής μέτρηση

Στη λειτουργία M4, στοχεύστε το αποστασιόμετρο προς τον στόχο και πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε τη μέτρηση. Μια γραμμή που αναβοσβήνει θα εμφανιστεί στο κέντρο του σταυρονήματος και η συσκευή θα δονηθεί για να επιβεβαιώσει τη μέτρηση. Η οριζόντια απόσταση θα εμφανιστεί στο επάνω μέρος της οθόνης, ενώ η γραμμική απόσταση από τον στόχο θα εμφανιστεί από κάτω. Κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα, ξεκινά η συνεχής μέτρηση. Σε αυτήν τη λειτουργία, η συσκευή δεν δονείται. Σημειώσεις: Όλες οι μετρούμενες τιμές εμφανίζονται ως ακέραιοι αριθμοί.

Λειτουργία M5 – μέτρηση ταχύτητας

Στη λειτουργία M5, στρέψτε το αποστασιόμετρο στο αντικείμενο του οποίου την ταχύτητα θέλετε να μετρήσετε και, στη συνέχεια, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσει η μέτρηση. Η συσκευή θα δονηθεί και η ταχύτητα θα εμφανιστεί σε km/h στο κάτω μέρος της οθόνης. Σημειώσεις:

- Κατά τη μέτρηση, συνιστάται να επιλέγεται αντικείμενα με υψηλή ανακλαστικότητα (π.χ. μέταλλο) και να μετράτε από μπροστά, σε καλές συνθήκες φωτισμού. Το αποτέλεσμα μπορεί να εξαρτάται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και τον τύπο του αντικειμένου που μετράται.
- Αυτή η λειτουργία προορίζεται μόνο για σκοπούς καθοδήγησης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως επαγγελματική συσκευή μέτρησης ταχύτητας.
- Η λειτουργία M5 δεν υποστηρίζει συνεχή μέτρηση.

Λειτουργία M6 – μέτρηση ύψους μεταξύ δύο σημείων

Στη λειτουργία M6, το σύμβολο "1-2" στο επάνω μέρος της οθόνης υποδεικνύει την ετοιμότητα μέτρησης του πρώτου σημείου. Στρέψτε το αποστασιόμετρο στο πρώτο σημείο και πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας. Το σταυρόνημα στο κέντρο της οθόνης θα αναβοσβήσει και η συσκευή θα δονηθεί για να επιβεβαιώσει τη μέτρηση. Στη συνέχεια, ο αριθμός "2" θα αναβοσβήσει στην οθόνη, υποδεικνύοντας την ετοιμότητα μέτρησης του δεύτερου σημείου. Στρέψτε το αποστασιόμετρο στο δεύτερο σημείο και πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί λειτουργίας. Όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, η συσκευή θα δονηθεί και η τιμή ύψους μεταξύ των δύο σημείων θα εμφανιστεί στην κάτω οθόνη. Το σύμβολο "1-2" θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Σημειώσεις:

- Η συνεχής μέτρηση δεν υποστηρίζεται σε αυτήν τη λειτουργία.
- Όλες οι μετρούμενες τιμές εμφανίζονται ως ακέραιοι αριθμοί.

Γενική περιγραφή των αρχών μέτρησης (II)

Κατά τη μέτρηση, το αποστασιόμετρο χρησιμοποιεί τρεις βασικές γεωμετρικές τιμές:

- VD (Κάθετη Απόσταση) – κατακόρυφο ύψος, δηλαδή η απόσταση που μετρείται σε ευθεία γραμμή από ένα σημείο στο έδαφος έως ένα σημείο ψηλότερα ή χαμηλότερα·
- HD (Οριζόντια Απόσταση) – οριζόντια απόσταση μεταξύ της θέσης του χειριστή και του σημείου μέτρησης που βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο·
- SD (Κλίση Απόσταση) – διαγώνια (πλάγια) απόσταση μεταξύ του αποστασιόμετρου και του σημείου μέτρησης.
- Γωνία – η γωνία κλίσης μεταξύ της γραμμής μέτρησης (απόσταση κλίσης SD) και της οριζόντιας γραμμής HD. Οι τιμές VD, HD, SD και γωνίας (Angle) σχετίζονται γεωμετρικά – η συσκευή υπολογίζει αυτόματα τις τιμές που λείπουν, επιτρέποντας τον ακριβή προσδιορισμό της απόστασης, του ύψους του αντικειμένου και της γωνίας κλίσης μεταξύ του σημείου μέτρησης και του στόχου.

Διόρθωση κλίσης σε λειτουργία γκολφ

Αυτό το μοντέλο είναι εξοπλισμένο με έναν ακριβή αισθητήρα γωνίας. Κατά τη μέτρηση, οι τιμές απόστασης (AB) και γωνίας υποβάλλονται αυτόματα σε επεξεργασία με βάση την τροχιά της μπάλας του γκολφ για να υπολογιστεί η βέλτιστη απόσταση βολής (γνωστή και ως διορθωμένη απόσταση).

Χτύπημα σε ανηφόρα – Θετική κλίση (III)

Με θετική κλίση, η πραγματική απόσταση πτήσης της μπάλας είναι μικρότερη από τη μετρούμενη οριζόντια απόσταση. Αυτό σημαίνει ότι για να χτυπήσετε το σημείο-στόχο (B), πρέπει να χτυπήσετε πιο δυνατά – η τροχιά της μπάλας είναι μικρότερη (Γ) και η διορθωμένη απόσταση πρόσκρουσης αντιστοιχεί στην απόσταση μεταξύ των σημείων Α και Ε.

Καθοδική κίνηση – Αρνητική κλίση (IV)

Με αρνητική κλίση, η πραγματική απόσταση πτήσης της μπάλας είναι μεγαλύτερη από τη μετρούμενη οριζόντια απόσταση. Σε αυτήν την περίπτωση, για να χτυπήσετε την μπάλα στο σημείο-στόχο (B), πρέπει να την χτυπήσετε πιο απαλά – η πραγματική τροχιά (Γ) είναι μεγαλύτερη και η διορθωμένη απόσταση πρόσκρουσης αντιστοιχεί στην απόσταση μεταξύ των σημείων Α και Ε.

Αποθήκευση και συντήρηση

Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή υγρασίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται συχνά, φυλάξτε την στην αρχική της συσκευασία σε δροσερό και ξηρό μέρος. Διατηρήστε την επιφάνεια της συσκευής καθαρή. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε τις ίδιες μεθόδους καθαρισμού όπως για τα οπτικά, όπως το κάτοπτρο στόχευσης και τους φακούς.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-731290
Εύρος μέτρησης	[m]	5 – 1000
Ακρίβεια μέτρησης μήκους	[m]	±1
Εύρος μέτρησης γωνίας	[°]	±60
Ακρίβεια μέτρησης γωνίας	[°]	±1
Εύρος μέτρησης ταχύτητας	[km/h]	20 – 300
Ακρίβεια μέτρησης ταχύτητας	[km/h]	±5
Ισχύς λείζερ	[mW]	< 0,39
Μήκος κύματος	[nm]	905
Μεγέθυνση τηλεσκοπίου		6x
Διάμετρος προσοφθάλμιου	[mm]	24

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Έξοδος μαθητή	[mm]	3.7
Μάθημα λείζερ		1
Τροφοδοσία μπαταρίας		3V (CR2)
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	0 ÷ +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	[°C]	-10 ÷ +50
Διαστάσεις	[mm]	106 x 77 x 41,5
Βάρος (χωρίς μπαταρίες)	[g]	159



Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Лазерният далекоммер е оптично устройство, което ви позволява да измервате разстоянието, височината и скоростта на обект в рамките на неговия обхват на измерване. Измерванията се извършват с помощта на лазерен лъч с дължина на вълната извън видимия спектър. Устройството е оборудвано с телескоп с дисплей, който позволява бързо и лесно измерване. Захранван от батерии и лек, далекоммерът е идеален за туристи и спортисти. Преди да използвате устройството, прочетете цялото ръководство и следвайте всички инструкции. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

ЗАБЕЛЕЖКА! Предлагаият далекоммер не е измервателен уред по смисъла на Закона за измерване.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя без батерия. Към далекомера е включен калъф.

ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

Лазерният лъч, използван в това устройство, има дължина на вълната извън човешкия видим диапазон, но никога не трябва да насочвате лазерния излъчвател към хора или животни. Не се взирайте в лазерния излъчвател. Лазерът е класифициран като лазер от клас II и излъчва лъч с дължина на вълната и мощност, посочени в таблицата с технически данни. Този лъч не представлява опасност, но насочването му директно към очната ябълка може да причини увреждане на очите. Не разгласявайте устройството сами, тъй като това може да изложи потребителя на лазерно лъчение. Не модифицирайте устройството, особено лазерната система. Не използвайте устройството в среда, където температурата на околната среда надвишава работния диапазон. Ако се съхранява извън работния диапазон, оставете устройството да достигне работната си температура преди употреба. Продуктът не е устойчив на проникване на вода и прах. Не потапяйте продукта във вода или друга течност. Не използвайте устройството в близост до медицинско оборудване или на борда на самолет, тъй като електромагнитното лъчение може да повлияе на работата на други електронни устройства. Не използвайте в запалима или експлозивна среда. Не поставяйте устройството с други инструменти в кутия с инструменти. Ударите могат да повредят далекомера. Транспортирайте устройството в приложния калъф. Ако устройството не се използва за продължителен период от време, извадете батериите. Не съхранявайте далекомера при температури над 50 °C (122°F), тъй като това може да повреди LCD дисплея. Почиствайте устройството с мека, чиста и леко влажна кърпа. Избягвайте да докосвате лещите на телескопа и лазерния емитер с пръсти. Лазерният лъч трябва да достигне целта, след което да се отрази и да се върне към устройството. Следователно условията на измерване са обект на ограничения. Твърде ярка светлина на мястото на измерване или прекалено отразяваща повърхност, като например стъкло, може да направи измерването трудно или невъзможно. В такива случаи променете условията на измерване или изберете подходящ метод на измерване. Когато измервате с телескопа до околното си, обърнете внимание на заобикалящата ви среда. Фокусирането върху отдалечена точка може да доведе до пропускане на опасност близо до вас. Не се движете с телескопа до околното си; това може да доведе до падане и сериозно нараняване. Никога не насочвайте телескопа или емитера към слънцето, тъй като това може да увреди зрението ви и устройството.

РАБОТА С ДАЛЕКОМЕРА

Монтаж и подмяна на батерията

Този продукт се захранва от 3V **CR2 литиева батерия**. Отделение за батерията се намира в долната част на устройството. Отворете капака на отделението за батерията и поставете батерията. Спазвайте правилната полярност. След като поставите батерията, затворете капака на отделението за батерията. Не използвайте батерии, различни от препоръчаните, акумулаторни батерии или батерии с различно напрежение. Ако на дисплея се появи символът за изтощена батерия, това означава, че батерията трябва да бъде сменена. Сменете използваната батерия

с нова от същия тип.

Стартиране и изключване на продукта

Включване: Натиснете кратко бутона за захранване, за да включите устройството. LCD екранът ще покаже режима, в който е било устройството при последното му изключване.

Натискането и задържането на бутона за захранване за около 2 секунди ще покаже всички символи на екрана. Когато отпуснете бутона, LCD екранът ще покаже режима, в който е било устройството при последната му употреба.

Изключване: Устройството се изключва автоматично след приблизително 8 секунди неактивност. Фабрични настройки: Мерната единица по подразбиране е метър (М), а режимът на работа по подразбиране е М1.

Регулиране на фокуса на визъора

Погледнете през визъора и завъртете капака на визъора, докато изображението стане рязко. Чрез регулиране на фокуса на визъора, някои хора с късогледство или дальногледство могат да използват далекомера без коригиращи лещи.

Промяна на мерните единици/режим на измерване

Настройка на мерни единици: В режим на готовност задръжте бутона за режим, за да превключвате между мерните единици. След като изберете желаната единица, отпуснете бутона, за да потвърдите настройката. Ще се покаже буквата М или Y. М означава метри, а Y означава ярдове. Промяна на режима на измерване: При включено устройство, натиснете кратко бутона за избор на режим, за да превключвате между наличните режими на измерване. Налични са 6 режима на измерване: М1-М6. Маркерът на избрания режим се вижда на екрана. След като бъде избран, отпуснете бутона, за да потвърдите избора си.

Единично / непрекъснато / неуспешно измерване

Единично измерване: Натиснете кратко бутона за измерване, за да направите единично измерване.

Непрекъснато измерване: Задръжте бутона за измерване за 2 секунди, за да стартирате непрекъснато измерване. Данните от измерването ще се покажат на екрана и в центъра на дисплея ще се появи маркировка за прицелване.

Неуспешно измерване: Ако измерването е неуспешно, в горната част на екрана ще се появи знакът "—", а отдолу ще се появи "----". Натиснете кратко бутона за измерване, за да повторите измерването.

Режим М1 – измерване на разстояние и наклон спрямо флага

В режим М1, насочете далекомера към флага и натиснете кратко бутона за захранване, за да извършите измерване. След отпускане на бутона, далекомерът ще сканира целта – флага – от двете страни на центъра на мрежата, видима във визъора.

Когато символът на флага мига, целта е заключена. Устройството също ще вибрира, за да потвърди измерването. Стойността на компенсацията на наклона ще се появи в горната част на дисплея, а разстоянието до флага ще се покаже отдолу. Бележки:

- Непрекъснатото измерване не е налично в този режим.
- Стойността на компенсацията на наклона може да се показва само в ъглов диапазон от $\pm 20^\circ$. Ако този диапазон бъде превишен, измерването ще бъде неуспешно и на екрана ще се покаже "—".
- Стойностите за компенсация на наклона над 500 м не се показват.
- Всички стойности на измерванията се показват като цели числа.

Режим М2 – измерване на разстояние и ъгъл / непрекъснато измерване

В режим М2, насочете далекомера към целта и натиснете бутона за захранване, за да започнете

измерването. В центъра на скалата ще се появи минимална линия за прицелване и устройство-то ще вибрира, за да потвърди измерването. Ъгълът на наклона ще се появи в горната част на дисплея, докато линейното разстояние до целта ще се появи отдолу. Задръжането на бутона за захранване за 2 секунди инициира непрекъснато измерване. В този режим устройството не генерира вибрации. Бележки:

- Диапазон на показване на ъгъла: $\pm 60^\circ$.
- Символът „–“ показва, че устройството е под хоризонталната равнина.
- Стойностите на измерванията се показват като цели числа.

Режим М3 – измерване на вертикално разстояние и височина / непрекъснато измерване

В режим М3, насочете далекомера към целта и натиснете кратко бутона за захранване, за да започнете измерването. В центъра на скалата на екрана ще се появи мигаща линия за прицелване и устройството ще вибрира, за да потвърди измерването. Стойността на вертикалната височина ще се покаже в горната част на дисплея, докато линейното разстояние до целта ще се покаже отдолу. Задръжането на бутона за захранване за 2 секунди инициира непрекъснато измерване. В този режим устройството не генерира вибрации. Бележки:

- Когато символът „–“ се появи пред стойността на вертикалната височина, това означава, че измерването е за посока под хоризонталната равнина.
- Всички измерени стойности се показват като цели числа.

Режим М4 – измерване на разстояние и хоризонтално разстояние / непрекъснато измерване

В режим М4, насочете далекомера към целта и натиснете кратко бутона за захранване, за да започнете измерването. В центъра на скалата ще се появи мигаща линия и устройството ще вибрира, за да потвърди измерването. Хоризонталното разстояние ще се покаже в горната част на дисплея, докато линейното разстояние до целта ще се покаже отдолу. Задръжането на бутона за захранване за 2 секунди инициира непрекъснато измерване. В този режим устройството не вибрира. Забележки: Всички измерени стойности се показват като цяло число.

Режим М5 – измерване на скоростта

В режим М5 насочете далекомера към обекта, чиято скорост искате да измерите, след което натиснете кратко бутона за захранване, за да започнете измерването. Устройството ще вибрира и скоростта ще се появи в км/ч в долната част на дисплея. Бележки:

- При измерване се препоръчва да се избират обекти с висока отражателна способност (напр. метал) и да се измерва отпред, при добри условия на осветление. Резултатът може да зависи от условията на околната среда и вида на измервания обект.
- Тази функция е предназначена само за насоки и не може да се използва като професионално устройство за измерване на скорост.
- Режимът М5 не поддържа непрекъснато измерване.

Режим М6 – измерване на височина между две точки

В режим М6, символът "1-2" в горната част на дисплея показва готовност за измерване на първата точка. Насочете далекомера към първата точка и натиснете кратко бутона за захранване. Кръстчето в центъра на екрана ще мига и устройството ще вибрира, за да потвърди измерването. След това на екрана ще мига числото "2", което показва готовност за измерване на втората точка. Насочете далекомера към втората точка и натиснете кратко отново бутона за захранване. Когато измерването приключи, устройството ще вибрира и стойността на височината между двете точки ще се покаже на долния екран. Символът "1-2" ще спре да мига. Бележки:

- Непрекъснатото измерване не се поддържа в този режим.
- Всички измерени стойности се показват като цели числа.

Общо описание на принципите на измерване (II)

При измерване далекомерът използва три основни геометрични стойности:

- VD (вертикално Разстояние) – вертикална височина, т.е. разстоянието, измерено по права линия от точка на земята до точка по-висока или по-ниска;
- HD (хоризонтално) Разстояние) – хоризонтално разстояние между позицията на оператора и точката на измерване, разположена на същото ниво;
- SD (Наклон Разстояние) – диагонално (наклонено) разстояние между далекомера и точката на измерване;
- Ъгъл – ъгълът на наклон между измервателната линия (наклонено разстояние SD) и хоризонталната линия HD. Стойностите на VD, HD, SD и ъгъл (Ъгъл) са геометрично свързани – устройството автоматично изчислява липсващите стойности, което позволява точно определяне на разстоянието, височината на обекта и ъгъла на наклон между точката на измерване и целта.

Корекция на наклона в режим за голф

Този модел е оборудван с прецизен сензор за ъгъл. По време на измерването, стойностите на разстоянието (AB) и ъгъла се обработват автоматично въз основа на траекторията на топката за голф, за да се изчисли оптималното разстояние за удар (известно още като коригирано разстояние).

Изкачване нагоре – Положителен наклон (III)

При положителен наклон, действителното разстояние на полета на топката е по-кратко от измереното хоризонтално разстояние. Това означава, че за да уцелите целевата точка (B), трябва да ударите по-силно – траекторията на топката е по-къса (C), а коригираното разстояние на удара съответства на разстоянието между точки A и E.

Ход надолу – отрицателен наклон (IV)

При отрицателен наклон, действителното разстояние на полета на топката е по-дълго от измереното хоризонтално разстояние. В тази ситуация, за да ударите топката в целевата точка (B), трябва да я ударите по-мек – действителната траектория (C) е по-дълга, а коригираното разстояние на удара съответства на разстоянието между точки A и E.

Съхранение и поддръжка

Не съхранявайте устройството при условия на висока температура или влажност за продължителни периоди. Ако устройството не се използва често, съхранявайте го в оригиналната му опаковка на хладно и сухо място. Поддържайте повърхността на устройството чиста. Използвайте мека, леко влажна кърпа за почистване. Не използвайте агресивни почистващи препарати. Използвайте същите методи за почистване, както за оптиката, като например огледалото за прицелване и лещите.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-731290
Диапазон на измерване	[m]	5 – 1000
Точност на измерване на дължината	[m]	±1
Диапазон на измерване на ъгъл	[°]	±60
Точност на измерване на ъгъла	[°]	±1
Диапазон на измерване на скоростта	[km/h]	20 – 300
Точност на измерване на скоростта	[km/h]	±5
Лазерна мощност	[mW]	< 0,39

Параметър	Мерна единица	Стойност
Дължина на вълната	[nm]	905
Увеличение на телескопа		6 пъти
Диаметър на окуляра	[mm]	24
Изходна зеница	[mm]	3.7
Клас на лазера		1
Захранваща батерия		3V (CR2)
Работна температура	[°C]	0 ÷ +40
Температура на съхранение	[°C]	-10 ÷ +50
Размери	[mm]	106 x 77 x 41,5
Тегло (без батерии)	[g]	159



Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um telémetro a laser é um instrumento ótico que permite medir a distância, altitude e velocidade de um objeto dentro da faixa de medição. A medição é realizada usando um feixe de laser com um comprimento de onda fora da faixa visível. O instrumento tem um telescópio com um visor que permite uma medição fácil e rápida. Graças à energia da bateria e ao baixo peso, o telémetro é uma solução ideal para turistas e atletas. Antes de utilizar o dispositivo, leia todo o manual e siga as suas recomendações. Guarde o manual para referência posterior.

OBSERVAÇÃO! O telémetro oferecido não é um instrumento de medição na aceção da “Lei de Medição”.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é fornecido sem pilha. O medidor de distâncias é fornecido com uma bolsa de transporte.

RECOMENDAÇÕES GERAIS

O feixe de laser usado no dispositivo tem um comprimento de onda além do alcance visível para humanos, no entanto, você nunca deve apontar o emissor do feixe de laser para humanos e animais. Não olhe para o emissor do feixe de laser. O laser é classificado como classe dois e emite um feixe do comprimento de onda e potência indicados na tabela de dados técnicos. Tal feixe não representa uma ameaça, mas direcioná-lo diretamente para o globo ocular pode causar danos à visão. Não desmonte o dispositivo sozinho, pois isso pode expor o usuário à radiação laser. Não modifique o dispositivo, especialmente o sistema laser. Não utilize o aparelho num ambiente em que a temperatura ambiente esteja fora da gama de funcionamento. Se for armazenado a uma temperatura fora da gama de funcionamento, aguarde até que o aparelho atinja a temperatura da gama de funcionamento antes de iniciar o funcionamento. O produto não é resistente à entrada de água e poeira. Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido. Não utilize o dispositivo perto de equipamento médico ou a bordo de uma aeronave, uma vez que a radiação eletromagnética pode interferir com outros dispositivos eletrónicos. Não utilizar em ambientes inflamáveis ou explosivos. Não coloque o aparelho com outras ferramentas na caixa de ferramentas. Os impactos podem destruir o telémetro. Transporte o dispositivo no caso incluído. Em caso de interrupções prolongadas no uso do dispositivo, remova as baterias do dispositivo. Não guarde o telémetro acima de 50°C, pode danificar o visor LCD. Limpe o aparelho com um pano macio, limpo e ligeiramente húmido. Evite tocar nas lentes do escopo e no emissor de laser com os dedos. O feixe de laser deve atingir o alvo, em seguida, recuperar e retornar ao dispositivo. Por conseguinte, as condições de medição estão sujeitas a restrições. Luz demasiado brilhante no local da medição, superfície demasiado refletora, por exemplo, vidro. Podem dificultar ou impossibilitar a sua medição. Neste caso, devem ser alteradas as condições de medição ou selecionado o método de medição adequado. Ao medir com um telescópio perto do olho, preste atenção ao que o rodeia. Focar os olhos num ponto à distância pode resultar num perigo que não é notado perto do utilizador. Não se mova com o alcance do dispositivo para o olho, pois isso pode resultar numa queda e ferimentos graves. Nunca aponte o escopo e o emissor para o sol, pois isso pode danificar seus olhos e o dispositivo.

OPERAÇÃO DE TELÉMETRO

Instalação e substituição de baterias

O produto é alimentado por uma bateria de lítio do tipo **CR2 de 3V**. O compartimento da bateria está localizado na parte inferior do dispositivo. Abra a tampa do compartimento das baterias e instale a bateria. Preste atenção à polaridade correta da bateria. Uma vez instalada a bateria, feche o compartimento das baterias com a tampa. Não utilize pilhas que não as recomendadas, pilhas recarregáveis ou pilhas de qualquer outra tensão. Se o símbolo de bateria fraca aparecer no ecrã, significa que a bateria tem de ser substituída. Uma bateria usada deve ser substituída por uma nova do mesmo tipo.

Iniciar e desligar o produto

Ligar: Um breve toque no botão liga/desliga inicia o dispositivo. O ecrã LCD mostrará o modo em que

o dispositivo foi desligado durante a última utilização.

Pressionar e segurar o botão liga/desliga por cerca de 2 segundos exibirá todos os símbolos na tela. Quando você soltar o botão, a tela LCD exibirá o modo em que o dispositivo foi desligado durante o último uso.

Desligar: O dispositivo desliga-se automaticamente após cerca de 8 segundos de inatividade.

Configurações de fábrica: A unidade de medida padrão é o medidor (M) e o modo de operação padrão é M1.

Ajuste de foco do visor

Olhe através do visor e gire a tampa da viseira até que a tela fique nítida. Ao ajustar o foco do visor, algumas pessoas com miopia e hipermetropia podem usar o telémetro sem lentes corretivas.

Alteração de Unidades/Modo de Medida

Configuração de unidades: No modo de espera, mantenha pressionado o botão de seleção de modo para alternar entre as unidades de medida. Depois de selecionar a unidade apropriada, solte o botão para confirmar a configuração. A letra M ou Y será exibida. A letra M é medida em metros, e Y é medida em jardas. Para alterar o modo de medição: No modo de dispositivo ativado, pressione brevemente o botão de seleção de modo para alternar os modos de medição disponíveis. Existem 6 modos de medição disponíveis: M1-M6. O marcador de modo selecionado é visível na tela. Depois de selecionar o apropriado, você deve soltar o botão para confirmar sua seleção.

Medição única / contínua / com falha

Medição única: pressione rapidamente o botão de medição para fazer uma única medição.

Medição contínua: Mantenha pressionado o botão de medição por 2 segundos para iniciar a medição contínua. Os dados de medição serão exibidos na tela e o marcador de mira aparecerá no centro do display.

Falha de medição: Se a medição falhar, um marcador "-_" aparecerá na parte superior da tela e "---" abaixo dela. Pressione rapidamente o botão de medição para repetir a medição.

Modo M1 – medição da distância e inclinação em relação à bandeira

No modo M1, aponte o telémetro para a bandeira e pressione brevemente o botão liga/desliga para fazer uma medição. Quando o botão é libertado, o telémetro irá digitalizar o alvo – a bandeira – em ambos os lados do centro da retícula visível no visor.

No momento em que o símbolo da bandeira pisca, significa que o alvo foi bloqueado. Ao mesmo tempo, o dispositivo emitirá uma vibração para confirmar a medição. O valor da compensação de inclinação aparecerá na parte superior do visor e, abaixo dele, estará a distância até a bandeira. Comentários:

– A medição contínua não está disponível neste modo.

– O valor da compensação de inclinação só pode ser exibido dentro da faixa de ângulo de $\pm 20^\circ$. Quando esse intervalo for excedido, a medição falhará e o símbolo "--" aparecerá na tela.

– Não são apresentados valores de compensação de inclinação superiores a 500 m.

– Todos os valores de medição são exibidos como um inteiro.

Modo M2 – medição de distância e ângulo / medição contínua

No modo M2, aponte o telémetro para o alvo e pressione o botão liga/desliga para começar a medir. Uma linha de mira mínima aparecerá na tela no centro da retícula e o dispositivo balanceará para confirmar que a medição foi feita. Na parte superior do visor, o valor do ângulo de inclinação aparecerá, enquanto abaixo – a distância linear para o alvo. Segurar o botão do interruptor por 2 segundos inicia uma medição contínua. Neste modo, o dispositivo não gera vibração. Comentários:

– Faixa de exibição angular: $\pm 60^\circ$.

– O símbolo "-" indica que o dispositivo está abaixo do plano horizontal.

– Os valores de medição são exibidos como inteiros.

Modo M3 – medição vertical de distância e altura / medição contínua

No modo M3, aponte o telémetro para o alvo e pressione rapidamente o botão liga/desliga para começar a medir. Uma linha de mira piscando aparecerá na tela, no centro da retícula, e o dispositivo

balançará para confirmar que a medição foi feita. O valor da altura vertical será mostrado na parte superior do visor e a distância linear até o alvo será mostrada abaixo. Segurar o botão do interruptor por 2 segundos inicia uma medição contínua. Neste modo, o dispositivo não gera vibração. Comentários:

- Quando o símbolo “-” aparece na frente do valor da altura vertical, significa que a medida está na direção abaixo do plano horizontal.

- Todos os valores medidos são exibidos como um inteiro.

Modo M4 – Medição de Distância e Distância Horizontal / Medição Contínua

No modo M4, aponte o telémetro para o alvo e pressione rapidamente o botão liga/desliga para começar a medir. Uma linha intermitente aparecerá no centro da retícula e o dispositivo balançará para confirmar que a medição foi feita. O valor da distância horizontal será mostrado na parte superior do visor e a distância linear ao alvo será mostrada abaixo. Segurar o botão do interruptor por 2 segundos inicia uma medição contínua. Neste modo, o dispositivo não gera vibração. Nota: Todos os valores medidos são exibidos como um inteiro.

Modo M5 – Medição de Velocidade

No modo M5, aponte o telémetro para o objeto cuja velocidade você deseja medir e, em seguida, pressione brevemente o botão liga/desliga para iniciar a medição. O dispositivo tremerá e o valor da velocidade expresso em km/h aparecerá na parte inferior do visor. Comentários:

- Ao medir, recomenda-se escolher objetos com alta refletância de luz (por exemplo, metal) e medir na direção frontal, em boas condições de iluminação. O resultado pode depender das condições ambientais e do tipo de objeto a ser medido.

- A função destina-se apenas a fins indicativos e não pode ser utilizada como instrumento profissional de medição da velocidade.

- O modo M5 não suporta medição contínua.

Modo M6 – medição de altura entre dois pontos

No modo M6, o símbolo “1-2” na parte superior do visor indica que o primeiro ponto está pronto para ser medido. Aponte o telémetro para o primeiro ponto e pressione rapidamente o botão liga/desliga. A linha de mira no centro da tela piscará e o dispositivo balançará para confirmar a medição. Em seguida, o número “2” piscará na tela, indicando que você está pronto para fazer a medição do segundo ponto. Aponte o telémetro para o segundo ponto e pressione brevemente o botão do interruptor novamente. Quando a medição estiver concluída, o dispositivo tremerá e a tela na parte inferior exibirá o valor da altura entre os dois pontos. O símbolo “1-2” deixará de piscar. Comentários:

- A medição contínua não é suportada neste modo.

- Todos os valores medidos são exibidos como um inteiro.

Descrição geral dos princípios de medição (II)

Ao medir, o telémetro utiliza três valores geométricos básicos:

- VD (Distância Vertical) – altura vertical, ou seja, a distância medida em linha reta de um ponto no solo até um ponto mais alto ou mais baixo;

- HD (Distância Horizontal) – a distância horizontal entre a posição do operador e o ponto de medição localizado no mesmo nível;

- SD (Slope Distance) – distância diagonal entre o telémetro e o ponto de medição;

- Ângulo – o ângulo de inclinação entre a linha de medição (distância oblíqua do SD) e a linha horizontal HD. VD, HD, SD e Angle são geometricamente correlacionados, e o dispositivo calcula automaticamente as quantidades faltantes para determinar com precisão a distância, altura e ângulo de inclinação entre o ponto de medição e o alvo.

Correção de Inclinação do Terreno em Modo Golfe

Este modelo está equipado com um sensor de ângulo de inclinação preciso. Ao medir a distância (AB) e o ângulo de inclinação, eles são processados automaticamente de acordo com o padrão de trajetória da bola de golfe para calcular a distância ideal de curso (a chamada distância corrigida).

Impacto na Colina – Declive Positivo (III)

Com uma inclinação positiva, a distância de voo real da bola é menor do que a distância horizontal medida. Isso significa que, para acertar o ponto alvo (B), você precisa acertar mais forte – a trajetória da bola é menor (C) e a distância corrigida do tiro corresponde à distância entre os pontos A e E.

Top-down Strike – Inclinação Negativa (IV)

Com uma inclinação negativa, a distância de voo real da bola é maior do que a distância horizontal medida. Em tal situação, para que a bola atinja o ponto alvo (B), o golpe deve ser mais fraco – a trajetória real de voo (C) é maior, e a distância corrigida do curso corresponde à distância entre os pontos A e E.

Armazenamento e Manutenção

Não guarde o aparelho em condições de temperatura ou humidade elevadas durante longos períodos de tempo. Se o aparelho não for utilizado com frequência, guarde-o na embalagem de fábrica, num local fresco e seco. Mantenha a superfície do aparelho limpa. Use um pano macio e ligeiramente húmido para a limpeza. Não utilize agentes de limpeza corrosivos. Utilize os mesmos métodos de limpeza que para a ótica – por exemplo, um espelho retículo e lentes.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Não		YT-731290
Intervalo de medição	[m]	5 – 1000
Precisão da medição do comprimento	[m]	±1
Faixa de medição de ângulo	[°]	±60
Precisão da medição do ângulo	[°]	±1
Faixa de medição de velocidade	[km/h]	20 – 300
Precisão da medição de velocidade	[km/h]	±5
Potência do laser	[mW]	< 0,39
Comprimento de onda	[nm]	905
Ampliação do escopo		6x
Diâmetro da ocular	[mm]	24
Aluno de saída	[mm]	3,7
Grau Laser		1
Bateria de alimentação		3 V (CR2)
Temperatura de Funcionamento	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura de armazenamento	[°C]	-10 ÷ +50
Dimensões	[mm]	106 x 77 x 41,5
Peso (sem baterias)	[g]	159

 Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Laserski daljinomjer je optički uređaj koji vam omogućuje mjerenje udaljenosti, visine i brzine objekta unutar njegovog mjernog raspona. Mjerenja se provode laserskom zrakom s valnom duljinom izvan vidljivog spektra. Uređaj ima teleskop sa zaslonom koji omogućuje brzo i jednostavno mjerenje. Daljinomjer, napajanje baterijama i lagan, idealan je za planinare i sportaše. Prije upotrebe uređaja pročitajte cijeli priručnik i slijedite sve upute. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

NAPOMENA! Ponuđeni daljinomjer nije mjerni instrument u smislu Zakona o mjerenju.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje bez baterije. Uz daljinomjer se isporučuje torbica.

OPĆE PREPORUKE

Laserska zraka koja se koristi u ovom uređaju ima valnu duljinu izvan ljudskog vidljivog raspona, ali nikada ne biste trebali usmjeravati odašiljač laserske zrake prema ljudima ili životinjama. Nemojte gledati u odašiljač laserske zrake. Laser je klasificiran kao laser klase II i emitira zraku s valnom duljinom i snagom navedenom u tablici tehničkih podataka. Ova zraka ne predstavlja opasnost, ali usmjeravanje izravno prema očnoj jabučici može uzrokovati oštećenje oka. Nemojte sami rastavljati uređaj, jer to može izložiti korisnika laserskom zračenju. Nemojte modificirati uređaj, posebno laserski sustav. Nemojte koristiti uređaj u okruženju gdje temperatura okoline prelazi radni raspon. Ako se skladišti izvan radnog raspona, prije upotrebe pričekajte da uređaj dostigne radnu temperaturu. Proizvod nije otporan na prodiranje vode i prašine. Nemojte uranjati proizvod u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte koristiti uređaj u blizini medicinske opreme ili u zrakoplovu, jer elektromagnetsko zračenje može ometati rad drugih elektroničkih uređaja. Nemojte koristiti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju. Nemojte stavljati uređaj s drugim alatima u kutiju s alatom. Udarci mogu oštetiti daljinomjer. Uređaj transportirajte u priloženoj kutiji. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, izvadite baterije. Nemojte pohranjivati daljinomjer na temperaturama iznad 50 °C (122 °F), jer to može oštetiti LCD zaslon. Uređaj čistite mekom, čistom i blago vlažnom krpom. Izbjegavajte dodirivanje leća teleskopa i laserskog emitera prstima. Laserska zraka mora dosegnuti cilj, zatim se reflektirati i vratiti na uređaj. Stoga su uvjeti mjerenja podložni ograničenjima. Prejako svjetlo na mjestu mjerenja ili previše reflektirajuća površina, poput stakla, mogu otežati ili onemogućiti mjerenje. U takvim slučajevima promijenite uvjete mjerenja ili odaberite odgovarajuću metodu mjerenja. Prilikom mjerenja s teleskopom uz oko obratite pozornost na okolinu. Fokussiranje na udaljenu točku može uzrokovati da propustite opasnost u svojoj blizini. Nemojte se pomicati s teleskopom uz oko; to bi moglo dovesti do pada i ozbiljnih ozljeda. Nikada ne usmjeravajte teleskop ili emiter prema suncu, jer to može oštetiti vaš vid i uređaj.

RAD DALJINOMJERA

Ugradnja i zamjena baterije

Ovaj proizvod napaja se 3V **CR2 litijevom baterijom**. Pretinac za baterije nalazi se na dnu uređaja. Otvorite poklopac pretinca za baterije i umetnite bateriju. Pazite na ispravan polaritet. Nakon umetanja baterije, zatvorite poklopac pretinca za baterije. Ne koristite baterije osim preporučenih, punjive baterije ili baterije s drugačijim naponom. Ako se na zaslonu pojavi simbol slabe baterije, to znači da je potrebno zamijeniti bateriju. Zamijenite istrošenu bateriju novom iste vrste.

Pokretanje i isključivanje proizvoda

Uključivanje: Kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili uređaj. LCD zaslon će prikazati način rada uređaja prilikom posljednjeg isključivanja.

Pritiskom i držanjem gumba za uključivanje/isključivanje otprilike 2 sekunde prikazat će se svi simboli na zaslonu. Kada otpustite gumb, LCD zaslon će prikazati način rada uređaja u kojem je bio prilikom posljednjeg korištenja.

Isključivanje: Uređaj se automatski isključuje nakon otprilike 8 sekundi neaktivnosti.

Tvorničke postavke: Zadana mjerna jedinica je metar (M), a zadani način rada je M1.

Podešavanje fokusa tražila

Pogledajte kroz tražilo i okrećite poklopac tražila dok prikaz ne postane oštar. Podešavanjem fokusa tražila, neke osobe s kratkovidnošću ili dalekovidnošću mogu koristiti daljinomjer bez korektivnih leća.

Promjena jedinica/načina mjerenja

Postavljanje jedinica: U stanju pripravnosti držite pritisnut gumb za način rada za cikličku promjenu mjernih jedinica. Nakon što odaberete željenu jedinicu, otpustite gumb za potvrdu postavke. Prikazat će se slovo M ili Y. M označava metre, a Y označava jarde.

Promjena načina mjerenja: Dok je uređaj uključen, kratko pritisnite gumb za odabir načina rada kako biste se prebacivali između dostupnih načina mjerenja. Dostupno je 6 načina mjerenja: M1-M6. Oznaka odabranog načina rada vidljiva je na zaslonu. Nakon odabira, otpustite gumb za potvrdu odabira.

Pojedinačno / kontinuirano / neuspješno mjerenje

Jedno mjerenje: Kratko pritisnite gumb za mjerenje za jedno mjerenje.

Kontinuirano mjerenje: Držite tipku za mjerenje 2 sekunde za početak kontinuiranog mjerenja. Podaci mjerenja bit će prikazani na zaslonu, a oznaka za ciljanje pojavit će se u središtu zaslona.

Neuspješno mjerenje: Ako mjerenje ne uspije, na vrhu zaslona pojavit će se oznaka "-_-", a ispod će se pojaviti "----". Kratko pritisnite gumb za mjerenje za ponavljanje mjerenja.

M1 način rada – mjerenje udaljenosti i nagiba u odnosu na zastavu

U M1 načinu rada, usmjerite daljinomjer prema zastavi i kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za mjerenje. Nakon otpuštanja gumba, daljinomjer će skenirati metu – zastavicu – s obje strane središta končanice vidljive u tražilu.

Kada simbol zastavice treperi, meta je zaključana. Uređaj će također vibrirati kako bi potvrdio mjerenje. Vrijednost kompenzacije nagiba prikazat će se na vrhu zaslona, a udaljenost do zastavice prikazat će se ispod. Napomene:

- Kontinuirano mjerenje nije dostupno u ovom načinu rada.
- Vrijednost kompenzacije nagiba može se prikazati samo unutar kutnog raspona od $\pm 20^\circ$. Ako se prekorači taj raspon, mjerenje neće uspeti i na zaslonu će se prikazati "--".
- Vrijednosti kompenzacije nagiba iznad 500 m se ne prikazuju.
- Sve mjerne vrijednosti prikazane su kao cijeli brojevi.

M2 način rada – mjerenje udaljenosti i kuta / kontinuirano mjerenje

U načinu rada M2, usmjerite daljinomjer prema meti i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za početak mjerenja. Minimalna linija ciljanja pojavit će se u središtu končanice, a uređaj će vibrirati kako bi potvrdio mjerenje. Kut nagiba pojavit će se na vrhu zaslona, dok će se linearna udaljenost do mete pojaviti ispod. Držanje gumba za uključivanje/isključivanje 2 sekunde pokreće kontinuirano mjerenje. U ovom načinu rada uređaj ne generira vibracije. Napomene:

- Raspon prikaza kuta: $\pm 60^\circ$.
- Simbol „-“ označava da se uređaj nalazi ispod horizontalne ravnine.
- Vrijednosti mjerenja prikazuju se kao cijeli brojevi.

M3 način rada – mjerenje vertikalne udaljenosti i visine / kontinuirano mjerenje

U M3 načinu rada, usmjerite daljinomjer prema meti i kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za početak mjerenja. Trepćuća linija za ciljanje pojavit će se u središtu končanice na zaslonu, a uređaj će vibrirati kako bi potvrdio mjerenje. Vrijednost vertikalne visine bit će prikazana na vrhu zaslona, dok će se linearna udaljenost do mete prikazivati ispod. Držanje gumba za uključivanje/isključivanje 2 sekunde pokreće kontinuirano mjerenje. U ovom načinu rada uređaj ne generira vibracije. Napomene:

- Kada se ispred vrijednosti vertikalne visine pojavi simbol „-“, to znači da se mjerenje odnosi na smjer ispod horizontalne ravnine.
- Sve izmjerene vrijednosti prikazane su kao cijeli brojevi.

M4 način rada – mjerenje udaljenosti i horizontalne udaljenosti / kontinuirano mjerenje

U M4 načinu rada, usmjerite daljinomjer prema meti i kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za početak mjerenja. U središtu končanice pojavit će se trepćuća linija, a uređaj će vibrirati kako bi potvrdio mjerenje. Horizontalna udaljenost bit će prikazana na vrhu zaslona, dok će se linearna udaljenost do mete prikazati ispod. Držanje gumba za uključivanje/isključivanje 2 sekunde pokreće kontinuirano mjerenje. U ovom načinu rada uređaj ne vibrira. Napomene: Sve izmjerene vrijednosti prikazuju se kao cijeli broj.

M5 način rada – mjerenje brzine

U načinu rada M5, usmjerite daljinomjer prema objektu čiju brzinu želite izmjeriti, a zatim kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje za početak mjerenja. Uređaj će vibrirati, a brzina će se prikazati u km/h na dnu zaslona. Napomene:

– Prilikom mjerenja preporučuje se odabir predmeta s visokom reflektivnošću (npr. metal) i mjerenje sprijeda, u dobrim uvjetima osvjetljenja. Rezultat može ovisiti o uvjetima okoline i vrsti predmeta koji se mjeri.

– Ova funkcija služi samo kao smjernice i ne može se koristiti kao profesionalni uređaj za mjerenje brzine.

– Način rada M5 ne podržava kontinuirano mjerenje.

M6 način rada – mjerenje visine između dvije točke

U M6 načinu rada, simbol "1-2" na vrhu zaslona označava spremnost za mjerenje prve točke. Usmjerite daljinomjer na prvu točku i kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Krizić u sredini zaslona će bljeskati, a uređaj će vibrirati kako bi potvrdio mjerenje. Zatim će na zaslonu bljeskati broj "2", što označava spremnost za mjerenje druge točke. Usmjerite daljinomjer na drugu točku i ponovno kratko pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Kada je mjerenje završeno, uređaj će vibrirati, a vrijednost visine između dvije točke bit će prikazana na donjem zaslonu. Simbol "1-2" će prestati bljeskati. Napomene:

– Kontinuirano mjerenje nije podržano u ovom načinu rada.

– Sve izmjerene vrijednosti prikazane su kao cijeli brojevi.

Opći opis načela mjerenja (II)

Prilikom mjerenja, daljinomjer koristi tri osnovne geometrijske vrijednosti:

– VD (vertikalno Udaljenost) – vertikalna visina, tj. udaljenost mjerena u ravnoj liniji od točke na tlu do točke više ili niže;

– HD (horizontalno Udaljenost) – horizontalna udaljenost između položaja operatera i mjerne točke koja se nalazi na istoj razini;

– SD (Nagib Udaljenost) – dijagonalna (kosa) udaljenost između daljinomjera i mjerne točke;

– Kut – kut nagiba između mjerne linije (nagibna udaljenost SD) i vodoravne linije HD. Vrijednosti VD, HD, SD i kuta (Kut) geometrijski su povezane – uređaj automatski izračunava nedostajuće vrijednosti, što omogućuje točno određivanje udaljenosti, visine objekta i kuta nagiba između mjerne točke i cilja.

Korekcija nagiba u načinu rada za golf

Ovaj model opremljen je preciznim senzorom kuta. Tijekom mjerenja, vrijednosti udaljenosti (AB) i kuta automatski se obrađuju na temelju putanje loptice za golf kako bi se izračunala optimalna udaljenost udarca (također poznata kao korigirana udaljenost).

Uzbrdo – Pozitivan nagib (III)

S pozitivnim nagibom, stvarna duljina leta lopte je kraća od izmjerene horizontalne udaljenosti. To znači da za pogađanje ciljne točke (B) morate udariti jače – putanja lopte je kraća (C), a korigirana duljina udara odgovara udaljenosti između točaka A i E.

Silazni hod – Negativni nagib (IV)

S negativnim nagibom, stvarna duljina leta lopte je veća od izmjerene horizontalne udaljenosti. U ovoj situaciji, da biste loptu pogodili u ciljnu točku (B), morate je udariti tiše - stvarna putanja (C) je duža, a

korigrana duljina udara odgovara udaljenosti između točaka A i E.

Skladištenje i održavanje

Ne pohranjujte uređaj na visokim temperaturama ili u uvjetima visoke vlažnosti dulje vrijeme. Ako se uređaj ne koristi često, pohranite ga u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Površinu uređaja održavajte čistom. Za čišćenje koristite meku, blago vlažnu krpu. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje. Koristite iste metode čišćenja kao i za optiku, poput zrcala za ciljanje i leća.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-731290
Raspon mjerenja	[m]	5 – 1000
Točnost mjerenja duljine	[m]	±1
Raspon mjerenja kuta	[°]	±60
Točnost mjerenja kuta	[°]	±1
Raspon mjerenja brzine	[km/h]	20 – 300
Točnost mjerenja brzine	[km/h]	±5
Snaga lasera	[mW]	< 0,39
Valna duljina	[nm]	905
Uvećanje teleskopa		6x
Promjer okulara	[mm]	24
Izlazna zjenica	[mm]	3.7
Klasa lasera		1
Baterija za napajanje		3V (CR2)
Radna temperatura	[°C]	0 ÷ +40
Temperatura skladištenja	[°C]	-10 ÷ +50
Dimenzije	[mm]	106 x 77 x 41,5
Težina (bez baterija)	[g]	159



Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatorne) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

خصائص المنتج

جهاز تحديد المدى بالليزر هو جهاز بصري يُمكنك من قياس مسافة وارتفاع وسرعة جسم ما ضمن نطاق قياسه. تُجرى القياسات باستخدام شعاع ليزر بطول موجي خارج الطيف المرئي. يتميز الجهاز بمظهر مزود بشاشة تتيح إجراء قياس سريع وسهل. يعمل الجهاز بالبطارية وخفيف الوزن، وهو مثالي للمتزهين والرياضيين. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل الاستخدام كاملاً واتباع جميع التعليمات. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً. **ملاحظة!** جهاز تحديد المدى المُقَدَّم ليس جهاز قياس وفقاً لقانون القياس.

معدات المنتج

يُورَد المنتج من دون بطارية. يُورَد مع جهاز قياس المسافة جراب.

التوصيات العامة

شعاع الليزر المستخدم في هذا الجهاز له طول موجي خارج النطاق المرئي البشري، ولكن يجب عدم توجيه باعث شعاع الليزر أبداً نحو الأشخاص أو الحيوانات. لا تحذر في باعث شعاع الليزر. يُصنف الليزر على أنه ليزر من الفئة الثانية ويُصدر شعاعاً بطول موجي وقوة محددين في جدول البيانات الفنية. لا يشكل هذا الشعاع خطراً، ولكن توجيهه مباشرة إلى مقلة العين قد يسبب تلفاً للعين. لا تُفكك الجهاز بنفسك، فقد يُعرض ذلك المستخدم لإشعاع الليزر. لا تُجري أي تعديلات على الجهاز، وخاصة نظام الليزر. لا تستخدم الجهاز في بيئة تتجاوز فيها درجة الحرارة المحيطة نطاق التشغيل. في حالة التخزين خارج نطاق التشغيل، اترك الجهاز يصل إلى درجة حرارة التشغيل قبل الاستخدام. المنتج غير مقاوم لمخول الماء والغبار. لا تغمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المعدات الطبية أو على متن طائرة، فقد يتداخل الإشعاع الكهرومغناطيسي مع تشغيل الأجهزة الإلكترونية الأخرى. لا تستخدمه في بيئة قابلة للاشتعال أو الانفجار. لا تضع الجهاز مع أدوات أخرى في صندوق الأدوات. قد تُتلف الصدمات جهاز تحديد المدى. انقل الجهاز في العلبة المرفقة. في حال عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، انزع البطاريات. لا تخزن جهاز تحديد المدى في درجات حرارة أعلى من ٥٠ °مئوية (١٢٢ درجة فهرنهايت)، فقد يؤدي ذلك إلى تلف شاشة LCD. نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ونظيفة ورطبة قليلاً. تجنب لمس عدسات التلسكوب وبعث الليزر بأصابعك. يجب أن يصل شعاع الليزر إلى الهدف، ثم ينكسر ويعود إلى الجهاز. لذلك، تخضع شروط القياس لتقود. قد يُصعب الضوء الساطع جداً في موقع القياس أو على سطح عاكس بشكل مفرط، مثل الزجاج، عملية القياس أو يُصبح مُستحيلاً. في مثل هذه الحالات، غيّر شروط القياس أو اختر طريقة قياس مناسبة. عند القياس بالتلسكوب أمام عينك، انتبه جيداً لمحيطك. قد يؤدي التركيز على نقطة بعيدة إلى تقوية أي خطر قريب منك. لا تُحرّك التلسكوب أمام عينك؛ فقد يؤدي ذلك إلى السقوط وإصابة خطيرة. لا تُؤجّه التلسكوب أو باعث الليزر أبداً نحو الشمس، فقد يؤدي ذلك بصرك والجهاز.

تشغيل جهاز تحديد المدى

تركيب واستبدال البطارية
يُعمل هذا المنتج ببطارية ليثيوم CR٢ ٣ فولت. يقع حجرة البطارية أسفل الجهاز. افتح غطاء حجرة البطارية وركّب البطارية. تأكد من صحة قطبية البطارية. بعد تركيبها، أغلق غطاء حجرة البطارية. لا تستخدم بطاريات غير الموصى بها، أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن، أو بطاريات بجهد مختلف. إذا ظهر رمز البطارية المنخفضة على الشاشة، فهذا يعني ضرورة استبدال البطارية. استبدل البطارية المستعملة بأخرى جديدة من نفس النوع.

بدء تشغيل المنتج وإيقاف تشغيله

التشغيل: اضغط زر التشغيل لفترة وجيزة لتشغيل الجهاز. ستعرض شاشة LCD وضع التشغيل الذي كان عليه الجهاز عند إيقاف تشغيله آخر مرة.

بالضغط المتواصل على زر التشغيل لمدة ثنائيين تقريباً، ستظهر جميع الرموز على الشاشة. عند تحرير الزر، ستعرض شاشة LCD وضع التشغيل الذي كان عليه الجهاز آخر مرة تم استخدامه فيها.

إيقاف التشغيل: يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد حوالي ٨ ثوانٍ من عدم النشاط.

إعدادات المصنع: وحدة القياس الافتراضية هي المتر (M) ووضع التشغيل الافتراضي هو M١.

ضبط تركيز عدسة الكاميرا

انظر من خلال عدسة الكاميرا، ثم ادر غطاءها حتى تصبح الشاشة حادة. بضبط تركيز عدسة الكاميرا، يمكن لبعض المصابين بقصر النظر طول النظر استخدام عدسة الكاميرا دون الحاجة إلى عدسات تصحيحية.

تغيير الوحدات/وضع القياس

ضبط الوحدات: في وضع الاستعداد، اضغط باستمرار على زر الوضع للتقليل بين وحدات القياس. بعد تحديد الوحدة المطلوبة، حرر الزر لتأكيد الإعداد. سيظهر الحرف M أو Y. يشير إلى M إلى الأمتر، ويشير Y إلى الياردات.

تغيير وضع القياس: بعد تشغيل الجهاز، اضغط لفترة وجيزة على زر اختيار الوضع للتقليل بين أوضاع القياس المتاحة. تتوفر ستة أوضاع قياس: M١-M٦. يظهر مؤشر الوضع المحدد على الشاشة. بعد تحديده، حرر الزر لتأكيد اختيارك.

قياس واحد / مستمر / قائل

قياس واحد: اضغط لفترة قصيرة على زر القياس لأخذ قياس واحد.

القياس المستمر: اضبط على زر القياس لمدة ثانيتين لبداية القياس المستمر. ستظهر بيانات القياس على الشاشة، مع علامة تحديد في منتصفها. فشل القياس: في حال فشل القياس، ستظهر علامة " _ " أعلى الشاشة وعلامة " --- " أسفلها. اضبط ضغطة قصيرة على زر القياس لتكرار القياس.

وضع M1 – قياس المسافة والميل بالنسبة للعلم
في وضع M1، وجّه جهاز تحديد المدى نحو العلم واضغط زر التشغيل لفترة وجيزة لأخذ القياس. بعد تحرير الزر، سيمسح جهاز تحديد المدى الهدف - العلم - على جانبي مركز الشبكة المرئية في عدسة الكاميرا.
عندما يومض رمز العلم، يكون الهدف مثبتًا. سيهتز الجهاز أيضًا لتأكيد القياس. ستظهر قيمة تعويض الميلان أعلى الشاشة، وستظهر المسافة إلى العلم أسفلها. ملاحظات:
- القياس المستمر غير متاح في هذا الوضع.
لا يمكن عرض قيمة تعويض الميل إلا ضمن نطاق زاوية $\pm 2.0^\circ$. في حال تجاوز هذا النطاق، سيفشل القياس، وسيظهر رمز " _ " على الشاشة.
- لا يتم عرض قيم تعويض المنحدر التي تزيد عن 500 متر.
- يتم عرض جميع قيم القياس كأعداد صحيحة.

وضع M2 – قياس المسافة والزاوية / القياس المستمر
في وضع M2، وجّه جهاز تحديد المدى نحو الهدف واضغط على زر التشغيل لبداية القياس. سيظهر خط تصويب أدنى في منتصف الشبكة، وسيهتز الجهاز لتأكيد القياس. ستظهر زاوية الميل أعلى الشاشة، بينما ستظهر المسافة الخطية إلى الهدف أسفلها. الضبط على زر التشغيل لمدة ثانيتين لبداية القياس المستمر. في هذا الوضع، لا يُصدر الجهاز اهتزازًا. ملاحظات:
- نطاق عرض الزاوية: ± 6.0 درجة.
- يشير الرمز " _ " إلى أن الجهاز موجود أسفل المستوى الأفقي.
- يتم عرض قيم القياس كأعداد صحيحة.

وضع M3 – قياس المسافة الرأسية والارتفاع / القياس المستمر
في وضع M3، وجّه جهاز تحديد المدى نحو الهدف واضغط زر التشغيل لفترة وجيزة لبداية القياس. سيظهر خط توجيه وامض في منتصف الشبكة على الشاشة، وسيهتز الجهاز لتأكيد القياس. ستظهر قيمة الارتفاع الراسي أعلى الشاشة، بينما ستظهر المسافة الخطية إلى الهدف أسفلها. الضبط على زر التشغيل لمدة ثانيتين لبداية القياس المستمر. في هذا الوضع، لا يُصدر الجهاز اهتزازًا. ملاحظات:
- عندما يظهر الرمز " _ " أمام قيمة الارتفاع الراسي، فهذا يعني أن القياس هو لاتجاه أسفل المستوى الأفقي.
- يتم عرض جميع القيم المقاسة كأعداد صحيحة.

وضع M4 – قياس المسافة والمسافة الأفقية / القياس المستمر
في وضع M4، وجّه جهاز تحديد المدى نحو الهدف واضغط زر التشغيل لفترة وجيزة لبداية القياس. سيظهر خط وامض في منتصف الشبكة، وسيهتز الجهاز لتأكيد القياس. ستظهر المسافة الأفقية أعلى الشاشة، بينما ستظهر المسافة الخطية إلى الهدف أسفلها. الضبط على زر التشغيل لمدة ثانيتين لبداية القياس المستمر. في هذا الوضع، لا يهتز الجهاز. ملاحظة: تُعرض جميع القيم المقاسة كعدد صحيح.

وضع M5 – قياس السرعة
في وضع M5، وجّه جهاز تحديد المدى نحو الجسم الذي تريد قياس سرعته، ثم اضغط زر التشغيل لفترة وجيزة لبداية القياس. سيهتز الجهاز وستظهر السرعة بالكيلومتر/ساعة أسفل الشاشة. ملاحظات:
عند القياس، يُنصح باختيار أجسام ذات انعكاسية عالية (مثل المعدن) والقياس من الأمام في ظروف إضاءة جيدة. قد تعتمد النتيجة على الظروف المحيطة ونوع الجسم المراد قياسه.
- هذه الوظيفة مخصصة لأغراض التوجيه فقط ولا يمكن استخدامها كجهاز قياس سرعة احترافي.
- لا يدعم وضع M5 القياس المستمر.

وضع M6 – قياس الارتفاع بين نقطتين
في وضع M6، يشير الرمز " ٢-١ " أعلى الشاشة إلى الاستعداد لقياس النقطة الأولى. وجّه جهاز تحديد المدى نحو النقطة الأولى واضغط زر التشغيل لفترة وجيزة. سيومض مؤشر التقاطع في منتصف الشاشة، ويهتز الجهاز لتأكيد القياس. ثم يومض الرقم " ٢ " على الشاشة، مشيرًا إلى الاستعداد لقياس النقطة الثانية. وجّه جهاز تحديد المدى نحو النقطة الثانية واضغط زر التشغيل لفترة وجيزة مرة أخرى. عند اكتمال القياس، يهتز الجهاز، وتظهر قيمة الارتفاع بين النقطتين على الشاشة السفلية. سيؤمّن رمز " ٢-١ " عن الوميض. ملاحظات:
- لا يتم دعم القياس المستمر في هذا الوضع.
- يتم عرض جميع القيم المقاسة كأعداد صحيحة.

الوصف العام لمبادئ القياس (II)
عند القياس، يستخدم جهاز تحديد المدى ثلاث قيم هندسية أساسية:
- VD (عمودي المسافة) - الارتفاع الراسي، أي المسافة المقاسة في خط مستقيم من نقطة على الأرض إلى نقطة أعلى أو أقل؛

– HD (أفقي المسافة) - المسافة الأفقية بين موضع المشعل ونقطة القياس الواقعة على نفس المستوى؛
 – SD (المنحدر المسافة) - المسافة القطرية (المائلة) بين جهاز تحديد المدى ونقطة القياس؛
 الزاوية - زاوية الميل بين خط القياس (مسافة الميل الانحراف المعياري) والخط الأفقي HD. قيم VD و HD و SD والزاوية (الزاوية)
 مترابطة هندسيًا - يحسب الجهاز القيم المفقودة تلقائيًا، مما يسمح بتحديد دقيق للمسافة وارتفاع الجسم وزاوية الميل بين نقطة القياس والهدف.

تصحح المنحدر في وضع الجولف
 هذا الطراز مجهز بمستشعر زاوية دقيق. أثناء القياس، تُعالج قيم المسافة (AB) والزاوية تلقائيًا بناءً على مسار كرة الجولف لحساب مسافة الضربة المثلى (المعروفة أيضًا بالمسافة المُصححة).
 ضربة صعودية - منحدر إيجابي (III)
 مع ميل موجب، تكون مسافة طيران الكرة الفعلية أقصر من المسافة الأفقية المقاسة. هذا يعني أنه لإصابة نقطة الهدف (ب)، يجب ضرب الكرة بقوة أكبر - مسار الكرة أقصر (ج)، ومسافة الاصطدام المصححة تساوي المسافة بين النقطتين (أ) و(هـ).
 ضربة لأسفل - منحدر سلبي (IV)
 في حالة الميل السالب، تكون مسافة طيران الكرة الفعلية أطول من المسافة الأفقية المقاسة. في هذه الحالة، لضرب الكرة عند نقطة الهدف (ب)، يجب ضربها برفق أكبر - مسارها الفعلي (ج) أطول، ومسافة الاصطدام المصححة تساوي المسافة بين النقطتين (أ) و(هـ).

التخزين والصيانة
 لا تخزن الجهاز في درجات حرارة أو رطوبة عالية لفترات طويلة. في حال عدم استخدامه بشكل متكرر، يُحفظ في عبوته الأصلية في مكان بارد وجاف. حافظ على نظافة سطح الجهاز. استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلًا للتنظيف. لا تستخدم مواد تنظيف قاسية. استخدم نفس طرق تنظيف العدسات، مثل مرآة التصوير والعدسات.

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		٧٣١٢٩٠-٧٢
نطاق القياس	[م]	٥ - ١٠٠٠
دقة قياس الطول	[م]	± ١
نطاق قياس الزاوية	[°]	± ٦
دقة قياس الزاوية	[°]	± ١
نطاق قياس السرعة	[كم/س]	٢٠ - ٣٠٠
دقة قياس السرعة	[كم/س]	± ٥
قوة الليزر	[ميجا واط]	> ٠,٣٩
الطول الموجي	[نانومتر]	٩٠٥
تكبير التلسكوب		٦x
قطر العدسة العينية	[مم]	٢٤
بؤبؤ الخروج	[مم]	٣,٧
فتحة الليزر		١
بطارية الطاقة		٣ فولت (CR٢)
درجة حرارة التشغيل	[°ج]	٠ ÷ ٤٠
درجة حرارة التخزين	[°ج]	١٠ - ÷ ٥٠
أبعاد	[مم]	١٠٦ × ٧٧ × ٤١,٥
الوزن (بنون بطاريات)	[ج]	١٥٩

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير المصححة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التخزين.

